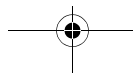
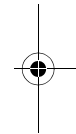
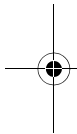
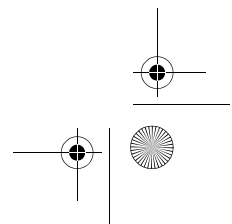
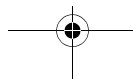
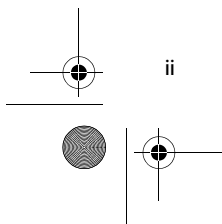
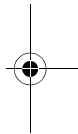
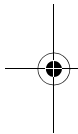
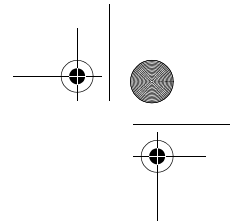
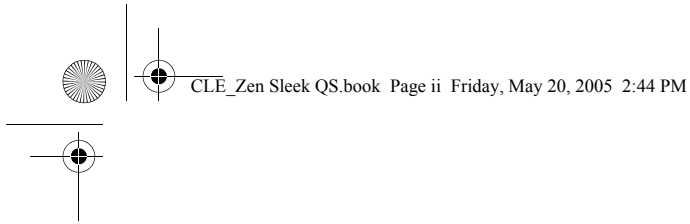




English	I
Français	14
Deutsch	28
Italiano	41
Español	54
Nederlands	67
Português	80
Svenska	94
Norsk	107
Dansk	120
Suomi	133
Česky	146
Polski	159
Русский	172

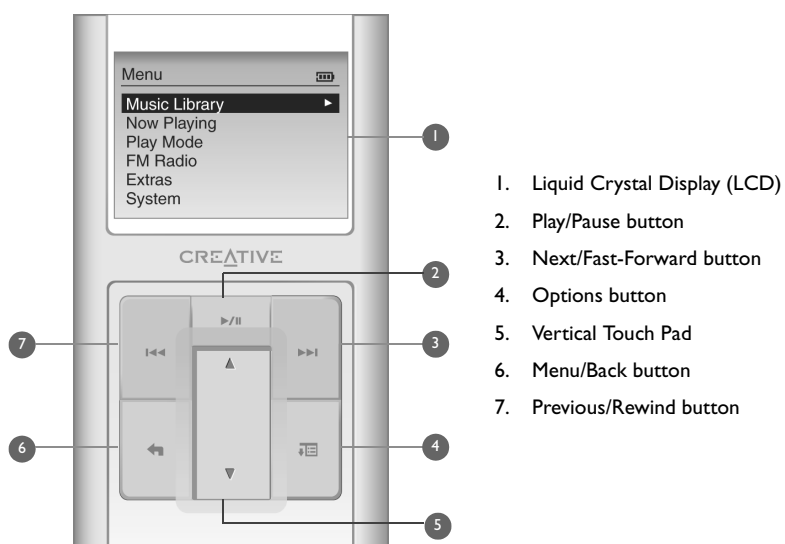


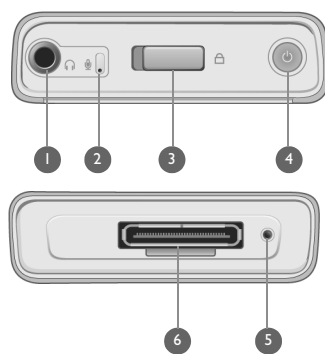


Congratulations!

Thank you for purchasing Creative's multi-format player, Creative Zen™ Sleek. Read on to learn how to get started with your new player!

To get the most out of your player, also read the comprehensive User's Guide on your Installation and Applications CD.

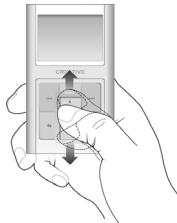




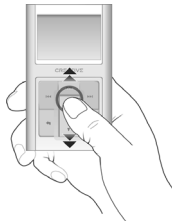
1. Headphone jack
2. Microphone
3. Lock switch
To lock the buttons on your player, slide the switch to the right.
4. Power button
For more information, see "Turn On Player" on page 5.
5. Reset hole
6. Dock connector

Using the Vertical Touch Pad

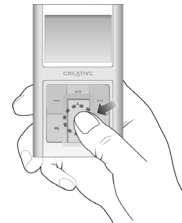
In this document, we will use the term "Select," to mean that you should move your thumb up and down the Vertical Touch Pad to scroll through menu options, and then select the option by firmly tapping the Vertical Touch Pad.



Move your thumb up and down the Vertical Touch Pad to scroll through menu items.



To rapidly scroll through menu items, hold down the top or bottom portion of the Vertical Touch Pad with your thumb.

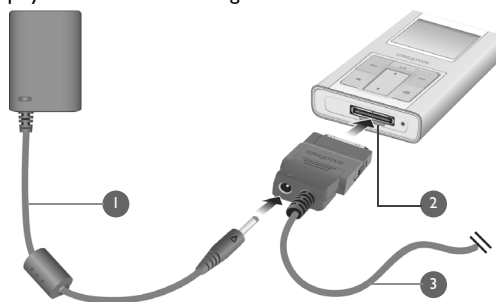


To select a menu item, firmly tap the Vertical Touch Pad.

Getting Started

1 Charge Your Player

The high performance lithium-ion battery supplied with your player needs to be fully charged before you use it. The battery is fully charged in approximately two hours. To charge your player's battery, connect the power adapter to the USB synchronization cable and wall outlet. Connect the USB synchronization cable to the Dock connector on your player as shown in the diagram below.



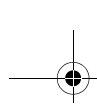
1. Power adapter cable
2. Dock connector
3. USB synchronization cable

Removing the USB synchronization cable

When removing the USB synchronization cable, press the two buttons on the sides of the USB synchronization cable connector to release the self-lock structure.



3



2 Set Up Software

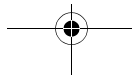


DO NOT connect your player to your computer before setting up the software.

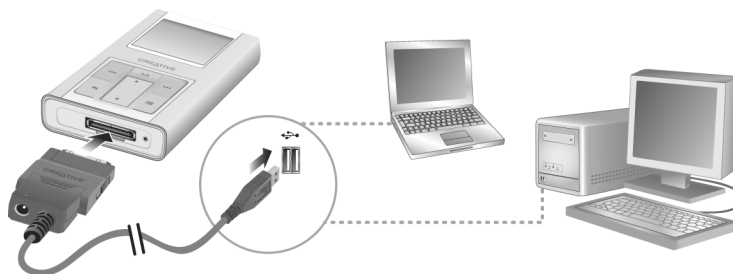
1. Turn on your computer.
If you have Windows® XP or Windows 2000, you must log in as an administrator in Windows before you can set up the software. For more information, refer to your operating system's online Help.
2. Insert the Installation and Applications CD into your CD-ROM/DVD-ROM drive. Your CD should start automatically. If it does not, follow the steps below:
 - i. Double-click the **My Computer** icon.
 - ii. Right-click the CD-ROM/DVD-ROM drive icon, and then click **AutoPlay**.
3. Follow the instructions on the screen and when prompted, restart your computer.
4. When your computer restarts, follow the product registration instructions on the screen.



You will require an Internet connection to register your product.



5. When prompted, connect your player to your computer's USB port using the supplied USB synchronization cable.



3 Turn On Player

1. To turn on Zen Sleek, press and hold the Power  button until the LCD lights up.
2. Press the Play/Pause  button.
3. Connect your earphones and move your thumb up and down the Vertical Touch Pad to adjust the volume.
4. When you turn on your player for the first time, the menu will be in English. To change the language:
 - i. Press and hold the Menu/Back button . The main menu appears.
 - ii. Select the **System** option.
 - iii. Select the **Language** option, and then select the language that you want.
5. After you have finished using your player, press and hold the Power  button until the **Shutting down** message appears.

4 Rip and Copy Music

Rip music from your CD collection to your player, or copy audio files (such as music you have purchased online) from your computer. Before ripping or copying files, make sure your player is connected to your computer as shown on page 5.

To rip music from your CD collection

1. Double-click the **My Computer** icon on your desktop.
2. Click the **Zen Sleek Media Explorer** icon .
3. Click the **Rip Audio CD Tracks to Device** button .
4. Follow the instructions on the screen.

If you are connected to the Internet, album information is automatically retrieved.

To copy audio files from your computer

1. Double-click the **My Computer** icon on your desktop.
2. Click the **Zen Sleek Media Explorer** icon .
3. Click the **Import Music to Device** button .
4. Follow the instructions on the screen.

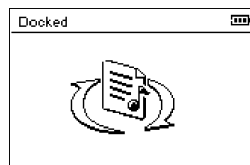
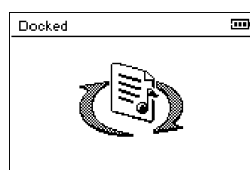
To copy data files

1. Double-click the **My Computer** icon on your desktop.
2. Click the **Zen Sleek Media Explorer** icon .
3. Click the **Transfer Data between PC and Device** button .
4. Locate your data files and copy them to your player or computer using the drag-and-drop method.

5 Disconnect Player

When you have finished transferring music, audio files or data files, disconnect Zen Sleek. **DO NOT** disconnect your player if you see the first picture below on the LCD. Track or data file transfer is still in progress and disconnecting your player may damage the content being transferred.

Wait until you see the second picture below before disconnecting your player.



Listening to FM Radio

You can automatically scan for all available radio stations and save up to 32 radio presets.

1. Press and hold the Menu/Back  button.
The main menu appears.
2. Connect the earphone cable to your player's Headphone jack.
The earphone cable acts as an antenna for radio reception and must be connected to your player when using FM Radio.
3. Select **FM Radio**.
4. To automatically scan and save radio stations, press the Options  button and select **Autoscan**.
The player scans for all radio stations that can be received clearly. At the end of the autoscan, Zen Sleek automatically saves all stations as preset channels and tunes in to the first preset.
5. Press the Next/Fast-Forward  button or Previous/Rewind  button to select a different preset.



To switch to the manual tuning view, press the Play/Pause  button.

Press the Next/Fast-Forward  button or Previous/Rewind  button to fine tune or manually scan for a radio station.

Managing Music and Data

Zen Media Explorer and Creative MediaSource™ are included with your player. Install and try out both applications to decide which one is more suitable for your needs.

Zen Media Explorer

Use Zen Media Explorer if you:

- are new to MP3 and WMA ripping and want to build up a library
- prefer to manage Zen Sleek as a removable disk drive

To start Zen Media Explorer, click the **Zen Sleek Media Explorer** icon  under My Computer.

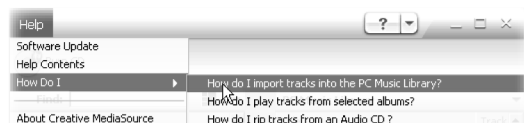
Creative MediaSource

Use Creative MediaSource if you:

- frequently need to play back or organize music in your computer
- require other features such as recording and audio conversion, Smart Playlist, CD burning and MusicStore services (available only in certain regions)

To start Creative MediaSource, double-click . For more information about using

Creative MediaSource, double-click the Creative MediaSource icon  on your desktop, refer to the Creative MediaSource online Help, which offers a comprehensive “How do I” section.



Frequently Asked Questions

How do I purchase music on the Internet?

You can legally buy music online from digital music stores. Music files that you purchase can be stored on your computer, and be transferred later to your player.

What does the PlaysForSure logo mean?

The PlaysForSure logo makes it easy to find digital music stores that are compatible with your player. If you see the PlaysForSure logo, you can be sure that the music bought can be played on your player.

After playing a sequence of tracks, the player skips a track.

The player will only play valid formats (MP3, WAV or WMA with DRM). Other types of files will be skipped.

Zen Sleek does not turn on or stops responding. What do I do?

Do one or more of the following:

- Make sure the Lock switch is not in the Lock  position.
- Your battery may need to be recharged. Connect the power adapter to the USB synchronization cable and wall outlet. Connect the USB synchronization cable to the Dock connector on your player. If necessary, turn on the power outlet.

Can I jog with my Zen Sleek?

You should not subject Zen Sleek to continuous shocks, such as those that are likely to occur while you jog or run.

Can I play DRM-protected WMA files on my player?

Yes. To transfer DRM-protected WMA files to your player, you can use Zen Media Explorer, Creative MediaSource or Windows Media Player.

More Information

User's Guide

Read the User's Guide found on your Installation and Application CD to learn more about your player's many features. Go to **d:\manual\<language>\manual.chm**

(replace **d:** with the drive letter of your CD-ROM/DVD-ROM drive, and **<language>** with a language that your User's Guide is available in)

Creative Knowledge Base

Resolve and troubleshoot technical queries at Creative's 24-hour self-help Knowledge Base. Go to **www.creative.com**, select your region and then select **Support**.

Product Registration

Registering your product ensures you receive the most appropriate service and product support available. You can register your product during installation or at **www.creative.com/register**. Please note that your warranty rights are not dependent on registration.

Customer Support Services and Warranty

You can find Customer Support Services, Warranty and other information in the Installation and Applications CD.

Customer Support Services	d:\support\<region>\<language>\support.chm
Warranty	d:\warranty\<region>\<language>\warranty.chm Please keep your Proof of Purchase for the duration of the warranty period.
User's Guide	d:\manual\<language>\manual.chm

(replace **d:** with the drive letter of your CD-ROM/DVD-ROM drive, **<region>** with the region that you are in, and **<language>** with the language that your document is in)

Safety Information

Refer to the following information to use your player safely, and to reduce the chance of electric shock, short-circuiting, damage, fire, hearing impairment or other hazards.



Improper handling may void the warranty for your player.
For more information, read the warranty available with your product.

- Do not dismantle or attempt to repair your player, battery or power adapter.
Refer all servicing to Creative or authorized repair agents.
- Do not expose your player or battery to temperatures outside the range of 0°C to 45°C (32°F to 113°F).
- Do not pierce, crush or set fire to your player or battery.
- Keep your player away from strong magnetic objects.
- Do not subject your player to excessive force or impact.
- Do not expose your player or battery to water or moisture.
If your player is moisture-resistant (see product packaging for details), take care not to immerse your player in water or expose it to rain.
- Do not listen to audio at high volume for prolonged periods of time.
- Do not attempt to remove the embedded battery. The player must be disposed of according to local environmental regulations. To replace the battery, return your player to your regional support office. For product service information, go to **www.creative.com**



As with any digital media-based storage device, data should be backed up regularly. We strongly recommend that you observe the usage precautions laid out in this booklet, and also back up the data in your player regularly. In no event will Creative be liable for any indirect, incidental, special or consequential damages to any persons caused by Creative's negligence, or for any lost profits, lost savings, loss of use, lost revenues or lost data arising from or relating to this device, even if Creative has been advised of the possibility of such damages. In no event will Creative's liability or damages to you or any other person ever exceed the amount paid by you for the device, regardless of the form of the claim. Some countries/states do not allow the limitation or exclusion of liability for incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol

The use of the WEEE Symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

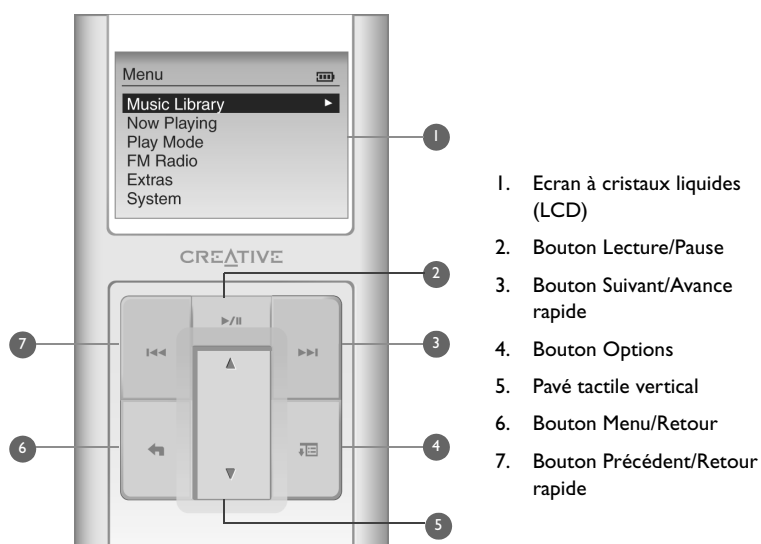
Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. All rights reserved. The Creative logo, Zen and Creative MediaSource are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd. in the United States and/or other countries. Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation. All other products are trademarks or registered trademarks of their respective owners and are hereby recognized as such. All specifications are subject to change without prior notice. Actual contents may differ slightly from those pictured.

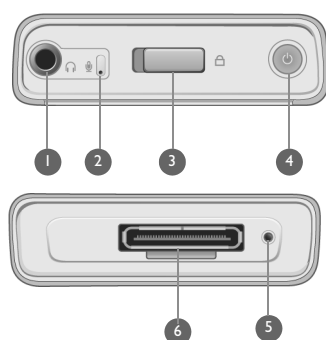
Français

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir acheté Creative Zen™ Sleek, le lecteur multiformat de Creative. Lisez ce document pour savoir comment utiliser votre nouveau lecteur !

Pour utiliser au mieux votre lecteur, lisez également le Guide de l'utilisateur complet sur le CD d'installation et des applications.

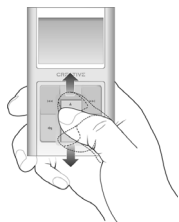




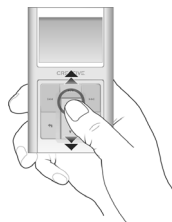
1. Prise des écouteurs
2. Microphone
3. Bouton de verrouillage
Pour verrouiller les boutons de votre lecteur, faites glisser le bouton vers la droite.
4. Bouton de mise sous tension
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Mise du lecteur sous tension » à la page 18.
5. Orifice de réinitialisation
6. Connecteur de la station d'accueil

Utilisation du pavé tactile vertical

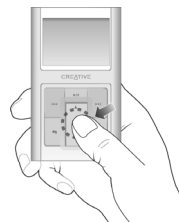
Dans ce document, le terme « Sélectionner » signifie que vous devez déplacer votre pouce vers le haut ou le bas du pavé tactile vertical pour faire défiler les options de menu, puis appuyer fermement sur le pavé tactile vertical pour effectivement sélectionner l'option voulue.



Pour naviguer dans les éléments de menu, déplacez le pouce vers le haut ou le bas du pavé tactile vertical.



Pour naviguer rapidement dans les éléments de menu, maintenez la partie supérieure ou inférieure du pavé tactile vertical enfoncée.

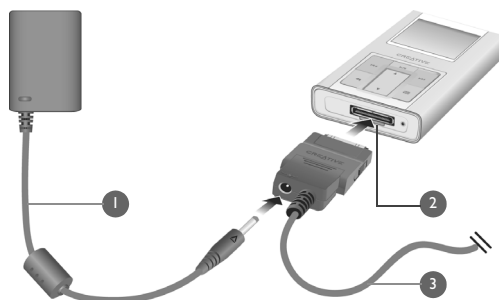


Pour sélectionner un élément de menu, appuyez fermement sur le pavé tactile vertical.

Démarrage

1 Chargement du lecteur

Vous devez charger complètement la pile lithium-ion hautes performances livrée avec le lecteur avant de pouvoir utiliser ce dernier. La pile se recharge complètement en deux heures environ. Pour charger la pile du lecteur, connectez l'adaptateur secteur au câble de synchronisation USB et à la prise murale. Connectez câble de synchronisation USB au connecteur de la station d'accueil du lecteur comme indiqué à la figure ci-dessous.



1. Câble de l'adaptateur secteur
2. Connecteur de la station d'accueil
3. Câble de synchronisation USB

Retrait du câble de synchronisation USB

Pour pouvoir retirer le câble de synchronisation USB, appuyez sur les deux boutons situés près du connecteur du câble de synchronisation USB pour déverrouiller le mécanisme auto-bloquant.



2 Installation du logiciel



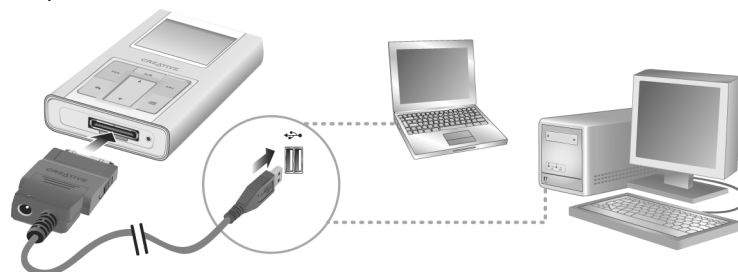
NE RACCORDEZ PAS le lecteur à l'ordinateur avant d'avoir installé le logiciel.

1. Mettez l'ordinateur sous tension.
Si vous utilisez Windows® XP ou Windows 2000, vous devez vous connecter comme administrateur avant de pouvoir installer le logiciel. Pour plus d'informations, consultez l'aide en ligne de votre système d'exploitation.
2. Insérez le CD d'installation et d'application dans le lecteur de CD-ROM/DVD-ROM.
La lecture du CD doit démarrer automatiquement. Si tel n'est pas le cas, procédez comme suit :
 - i. Cliquez deux fois sur l'icône **Poste de travail**.
 - ii. Cliquez à l'aide du bouton droit de la souris sur l'icône du lecteur de CD-ROM/DVD-ROM, puis cliquez sur la commande **Exécution automatique**.
3. Suivez les instructions fournies à l'écran et, à l'invite, redémarrez l'ordinateur.
4. Une fois l'ordinateur redémarré, suivez les instructions qui s'affichent concernant l'enregistrement du produit.



Une connexion Internet est nécessaire pour l'enregistrement du produit.

5. A l'invite, connectez le lecteur au port USB de l'ordinateur à l'aide du câble de synchronisation USB fourni.



3 Mise du lecteur sous tension

1. Pour mettre le Zen Sleek sous tension, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran LCD s'allume.
2. Appuyez sur le bouton Lecture/Pause .
3. Connectez vos écouteurs et déplacez votre pouce vers le haut ou le bas du pavé tactile vertical pour régler le volume.
4. Quand vous allumez le lecteur pour la première fois, le menu est en anglais. Pour modifier la langue :
 - i. Appuyez sur le bouton Menu/Retour  et maintenez-le enfoncé. Le menu principal apparaît.
 - ii. Cliquez sur l'option **System** (Système).
 - iii. Sélectionnez l'option **Language** (Langue) et choisissez la langue que vous voulez.
5. Lorsque vous avez terminé, maintenez le bouton Marche/Arrêt  enfoncé jusqu'à ce que le message **Arrêt en cours** s'affiche.

4 Extraction et copie de musique

Extrayez de la musique à partir de vos CD sur votre lecteur ou copiez des fichiers audio (tels que des morceaux de musique achetés en ligne) à partir de votre ordinateur. Avant d'extraire ou de copier des fichiers, assurez-vous que le lecteur est connecté à votre ordinateur comme illustré à la page 18.

Pour extraire de la musique à partir de vos CD

1. Double-cliquez sur l'icône **Poste de travail** sur le bureau.
2. Cliquez sur l'icône **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Cliquez sur le bouton **Extraire des pistes de CD audio vers le périphérique** .
4. Suivez les instructions apparaissant à l'écran.
Si vous êtes connecté à Internet, les informations relatives à l'album sont automatiquement récupérées.

Pour copier des fichiers audio à partir de votre ordinateur

1. Double-cliquez sur l'icône **Poste de travail** sur le bureau.
2. Cliquez sur l'icône **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Cliquez sur le bouton **Importer de la musique dans le périphérique** .
4. Suivez les instructions apparaissant à l'écran.

Pour copier des fichiers de données

1. Double-cliquez sur l'icône **Poste de travail** sur le bureau.
2. Cliquez sur l'icône **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Cliquez sur le bouton **Transférer des données entre le PC et le périphérique** .
4. Localisez vos fichiers de données et copiez-les sur le lecteur ou l'ordinateur en utilisant la méthode « glisser-déposer ».

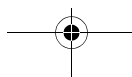
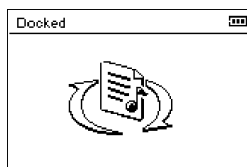
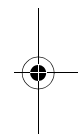
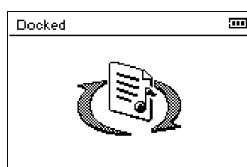
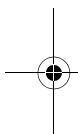


5 Déconnexion du lecteur



Lorsque vous avez terminé de transférer de la musique, des fichiers audio ou de données, déconnectez Zen Sleek. **NE DECONNECTEZ PAS** votre lecteur si vous voyez la première icône ci-dessous s'afficher sur l'écran LCD. Un transfert de fichier de données ou de pistes est en cours et la déconnexion du lecteur peut endommager les éléments transférés.

Attendez de voir s'afficher la deuxième icône ci-dessous avant de déconnecter votre lecteur.



Ecoute d'une radio FM

Vous pouvez automatiquement rechercher des stations radio disponibles et enregistrer jusqu'à 32 présélections radio.

1. Appuyez sur le bouton Menu/Retour  et maintenez-le enfoncé.
Le menu principal apparaît.
2. Connectez le câble des écouteurs à la prise des écouteurs du lecteur.
Le câble des écouteurs fait office d'antenne pour la réception radio et doit être connecté au lecteur pour pouvoir utiliser la fonction Radio FM.
3. Sélectionnez **Radio FM**.
4. Pour rechercher et enregistrer automatiquement des stations de radio, appuyez sur le bouton Options  et sélectionnez **Recherche auto**.
Le lecteur recherche toutes les stations de radio dont la réception est bonne. A la fin de la recherche automatique, il sauvegarde automatiquement toutes les stations comme présélections et se règle sur la première présélection.
5. Appuyez sur le bouton Suivant/Avance rapide  ou Précédent/Retour rapide  pour sélectionner une autre présélection.



Pour passer en mode réglage manuel, appuyez sur le bouton Lecture/Pause .
Appuyez sur le bouton Suivant/Avance rapide  ou Précédent/Retour rapide  pour régler précisément ou rechercher manuellement la fréquence radio.

Gestion de la musique et des données

Zen Media Explorer et Creative MediaSource™ sont inclus avec votre lecteur. Installez et essayez d'utiliser les deux applications afin de déterminer laquelle répond le mieux à vos besoins.

Zen Media Explorer

Utilisez Zen Media Explorer si vous :

- êtes néophyte en matière d'extraction de fichiers MP3 et WMA et souhaitez créer une bibliothèque ;
- préférez gérer Zen Sleek en tant que disque dur amovible.

Pour démarrer Zen Media Explorer, cliquez sur l'icône **Zen Sleek Media Explorer**  dans Poste de travail.

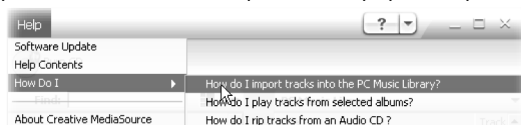
Creative MediaSource

Utilisez Creative MediaSource si vous :

- avez fréquemment besoin de lire ou d'organiser de la musique sur votre ordinateur ;
- avez besoin d'autres fonctionnalités telles que l'enregistrement, la conversion audio, la liste de lecture intelligente, la gravure de CD et les services MusicStore (uniquement disponibles dans certaines régions).

Pour démarrer Creative MediaSource, cliquez deux fois sur . Pour plus d'informations sur l'utilisation de Creative MediaSource, cliquez deux fois sur l'icône Creative

MediaSource  sur votre bureau et consultez l'aide en ligne de Creative MediaSource qui contient une section complète vous expliquant les procédures.



Questions fréquentes

Comment acheter de la musique sur Internet ?

Vous pouvez acheter en toute légalité de la musique en ligne depuis des magasins de musique numérique. Les fichiers de musique achetés peuvent être stockés sur votre ordinateur, puis transférés sur votre lecteur.

Que signifie le logo PlaysForSure ?

Le logo PlaysForSure vous permet de trouver facilement des magasins de musique numérique compatibles avec votre lecteur. Si vous voyez le logo PlaysForSure, vous pouvez être sûr que la musique achetée pourra être lue par votre lecteur.

Après la lecture d'une série de pistes, le lecteur saute une piste.

Le lecteur ne peut lire que les formats valides (MP3, WAV ou WMA avec gestion numérique des droits). Les autres types de fichiers sont ignorés.

Le Zen Sleek ne se met pas sous tension ou cesse de répondre. Que puis-je faire ?

Effectuez l'une ou plusieurs des opérations suivantes :

- Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation n'est pas en position Verrouillage .
- La pile a peut-être besoin d'être rechargée. Connectez l'adaptateur secteur au câble de synchronisation USB et à la prise de courant. Connectez le câble de synchronisation USB au connecteur de la station d'accueil du lecteur. Si nécessaire, activez la prise de courant

Puis-je faire du jogging avec mon Zen Sleek ?

Vous ne devez pas soumettre le Zen Sleek à des chocs continus, tels que ceux qui peuvent se produire lorsque vous courez.

Puis-je lire des fichiers WMA protégés par la technologie de gestion numérique des droits sur mon lecteur ?

Oui. Pour transférer des fichiers WMA protégés par la technologie DRM, vous pouvez utiliser Zen Media Explorer, Creative MediaSource ou Windows Media Player.

Pour plus d'informations

Guide de l'utilisateur

Les nombreuses fonctions du lecteur sont décrites dans le Guide de l'utilisateur fourni sur le CD d'installation et des applications. Allez dans **d:\manual\<langue>\manual.chm**

(remplacez **d:** par la lettre de votre lecteur de CD-ROM/DVD-ROM et **<langue>** par la langue de rédaction du Guide de l'utilisateur).

Base de connaissances Creative

Pour résoudre un problème technique, utilisez la Base de connaissances de Creative, disponible 24 heures sur 24. Visitez le site **www.creative.com**, sélectionnez votre région/pays et cliquez sur **Support**.

Enregistrement du produit

En enregistrant votre produit, vous êtes sûr de recevoir le meilleur service et le meilleur support produit disponibles. Vous pouvez procéder à l'enregistrement pendant l'installation ou sur le site **www.creative.com/register**. Veuillez noter que vos droits relatifs à la garantie ne dépendent pas de l'enregistrement.

Services d'assistance client et garantie

Vous trouverez des informations sur les services d'assistance client, la garantie et autres sur le CD d'installation et des applications.

Services d'assistance client	d:\support\<région>\<langue>\support.chm
Garantie	d:\warranty\<région>\<langue>\warranty.chm Veuillez conserver votre preuve d'achat pendant la durée de la période de garantie.
Guide de l'utilisateur	d:\manual\<langue>\manual.chm

(remplacez **d:** par la lettre de votre lecteur de CD-ROM/DVD-ROM, **<région>** par la région dans laquelle vous vous situez et **<Langue>** par la langue du document).

Informations de sécurité

Consultez les informations suivantes pour utiliser le lecteur en toute sécurité et réduire les risques de choc électrique, de court-circuit, de dommage, d'incendie, de lésion auditive ou autres.



Une manipulation incorrecte peut annuler la garantie du lecteur.
Pour plus d'informations, lisez la garantie fournie avec le produit.

- Ne démontez pas et ne tentez pas de réparer le lecteur, la pile ou l'adaptateur secteur.
Pour toute réparation, adressez-vous à Creative ou à ses agents de réparation agréés.
- N'exposez pas le lecteur ou la pile à des températures non comprises entre 0° C et 45° C (32° F - 113° F).
- Ne percez pas, n'écrasez pas et ne mettez pas feu au lecteur ou à la pile.
- Conservez le lecteur à l'abri des objets très magnétiques.
- Ne soumettez pas le lecteur à une force ou un impact excessif.
- N'exposez pas le lecteur ou la pile à l'eau ni à l'humidité.
Si le lecteur est résistant à l'humidité (voir emballage du produit pour plus de détails), veillez à ne pas l'immerger dans l'eau ni à l'exposer à la pluie.
- N'écoutez pas de musique à volume élevé pendant de longues périodes.
- N'essayez pas de retirer la pile intégrée. Le lecteur doit être jeté en fonction des lois locales sur l'environnement. Pour remplacer la pile, renvoyez le lecteur au bureau d'assistance régional. Pour des informations sur le service produit, visitez le site **www.creative.com**



Comme pour tout dispositif de stockage basé sur des supports numériques, les données doivent être sauvegardées régulièrement. Nous vous recommandons vivement de respecter les précautions d'utilisation présentées dans ce livret et de sauvegarder régulièrement les données du lecteur. Creative ne saurait en aucun cas être tenu pour responsable de tout dommage direct, indirect, accidentel ou spécial causé à des tiers par une négligence de Creative, ni pour toute perte de profits, d'économies, d'utilisation, de recettes ou de données provenant de ou liée à cet appareil, même si Creative a été averti de l'éventualité de tels dommages. En aucun cas, la responsabilité de Creative ou les dommages causés à des tiers ou à vous-même ne sauraient excéder le montant que vous avez payé pour cet appareil, quelle que soit la nature de la réclamation. Certains pays ou états n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion de responsabilité en cas de dommages accidentels ou indirects ; la limitation ou l'exclusion peut ainsi ne pas s'appliquer à votre cas.

Symbole WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Déchets électriques et d'équipement électronique)

L'utilisation du symbole WEEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet domestique. Assurez-vous de vous débarrasser de ce produit selon les lois en vigueur. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement. Pour plus d'informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, le fournisseur de service de mise au rebut de déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Tous droits réservés. Le logo Creative, Zen et Creative MediaSource sont des marques commerciales ou des marques déposées de Creative Technology Ltd. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation. Tous les autres produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs et sont reconnus comme tels. Toutes les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis. Le contenu réel peut être différent de ce qui est présenté dans ce guide.

IMPORTANT- A LIRE AVEC ATTENTION

Ecouter de manière prolongée, à un très haut volume sonore de la musique (au dessus de 80 decibels), au moyen d'un casque ou d'écouteurs, peut entraîner une détérioration irréversible et définitive de vos facultés auditives. L'usage répété et habituel d'un casque ou d'écouteurs à un niveau de volume sonore trop élevé peut donner l'impression à l'utilisateur que le volume sonore émis par l'appareil n'est pas suffisant. L'utilisateur sera tenté d'augmenter, petit à petit, son réglage habituel, risquant ainsi d'atteindre un niveau dangereux pour ses oreilles. Afin de protéger votre santé, et vos oreilles, veillez à maintenir le volume de la sortie casque de votre appareil à un niveau adapté et à interrompre son utilisation régulièrement et particulièrement si des symptômes, comme des troubles de l'ouïe, se manifestent.

N'utilisez pas le casque ou les écouteurs pendant la conduite d'une voiture, d'une bicyclette ou de tout autre véhicule motorisé, afin d'éviter tout accident de la circulation. En outre, il est interdit dans certains pays d'utiliser un casque ou des écouteurs en conduisant. Il peut être également dangereux d'écouter à volume élevé tout en marchant, spécialement aux passages piétons. Soyez toujours extrêmement prudent et cessez d'utiliser cet appareil dans les situations présentant des risques d'accident.

Evitez d'utiliser le casque ou les écouteurs à volume élevé. Les médecins spécialistes de l'audition déconseillent une écoute continue à volume trop élevé. Si vous percevez un sifflement dans les oreilles, réduisez le volume ou cessez l'écoute.

Maintenez un volume d'écoute modéré. Vous pourrez ainsi entendre les sons extérieurs et être attentif aux gens qui vous entourent.

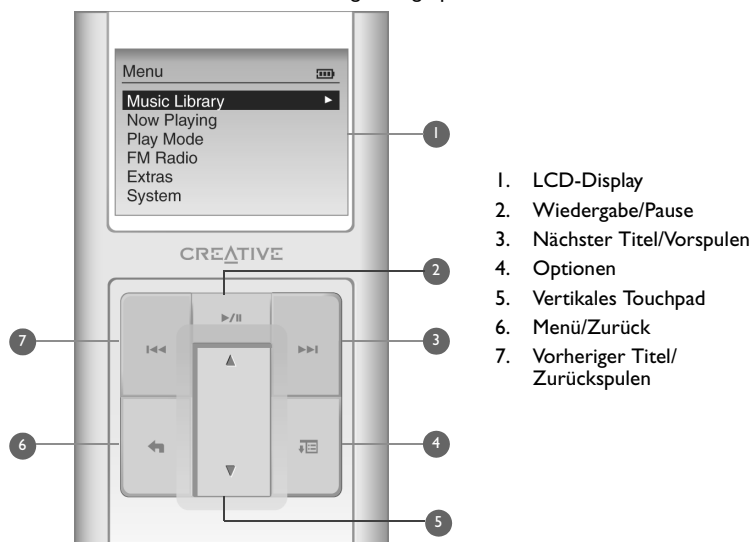
Votre produit Creative accompagné des écouteurs fournis, est conforme à la réglementation française concernant les baladeurs musicaux (Arrêté du 24 Juillet 1998). Les caractéristiques techniques de ces écouteurs se trouvent dans le manuel en ligne et/ou sur le site internet de Creative. Si vous choisissez d'utiliser un autre casque ou d'autres écouteurs, veuillez vous assurer au préalable que leurs caractéristiques techniques soient les mêmes.

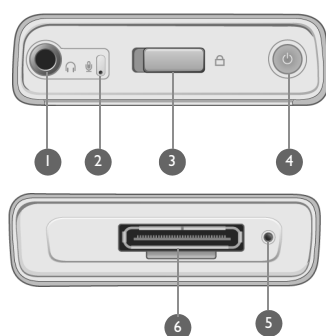
Deutsch

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für den neuen multifunktionellen Player Creative Zen™ Sleek entschieden haben. Auf den folgenden Seiten erhalten Sie einen kurzen Überblick über den neuen Player.

Ausführliche Informationen über Ihren Player können Sie im Benutzerhandbuch nachlesen, das auf der Installations- und Anwendungs-CD gespeichert ist.

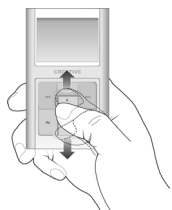




1. Kopfhörerbuchse
2. Mikrofon
3. Sperrschalter
Zum Sperren der Tasten schieben Sie den Schalter nach rechts.
4. Ein/Aus
Weitere Informationen finden Sie unter „Einschalten des Players“ auf Seite 32.
5. Reset
6. Docking-Anschluss

Das vertikale Touchpad

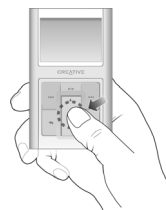
Wenn Sie im Rahmen dieses Dokuments zum Auswählen einer Option aufgefordert werden, bedeutet dies, dass Sie zum Navigieren im Menü zunächst den Daumen auf dem vertikalen Touchpad nach oben bzw. unten bewegen und die gewünschte Option dann durch Drücken auf das vertikale Touchpad auswählen.



Zum Navigieren durch die verschiedenen Menüoptionen bewegen Sie Ihren Daumen auf dem vertikalen Touchpad auf und ab.



Zum schnellen Navigieren durch die Menüoptionen lassen Sie Ihren Daumen auf der oberen bzw. unteren Fläche des vertikalen Touchpads aufliegen.

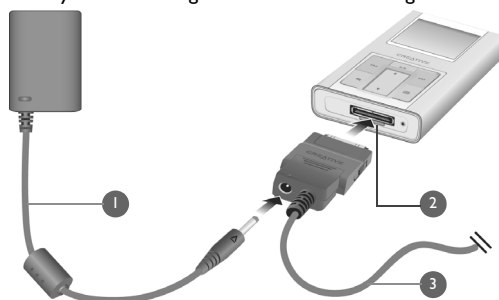


Zum Auswählen einer Menüoption drücken Sie auf das vertikale Touchpad.

Erste Schritte

1 Laden des Akkus

Der leistungsstarke Lithium-Ionen-Akku, den Sie mit dem Player erhalten, muss vor der Verwendung vollständig geladen werden. Der vollständige Ladevorgang dauert ca. 2 Stunden. Zum Laden des Akkus schließen Sie das Netzteil an das USB-Synchronisierungskabel und die Netzsteckdose an. Verbinden Sie das andere Ende des USB-Synchronisierungskabels mit dem Docking-Anschluss (siehe Abbildung unten).



1. Netzteilkabel
2. Docking-Anschluss
3. USB-Synchronisierungskabel

Trennen des USB-Synchronisierungskabels

Beim Abziehen des USB-Synchronisierungskabels müssen Sie die beiden Tasten an den Seiten des Kabelsteckers zusammendrücken, um die Sperre zu entriegeln.



2 Konfigurieren der Software



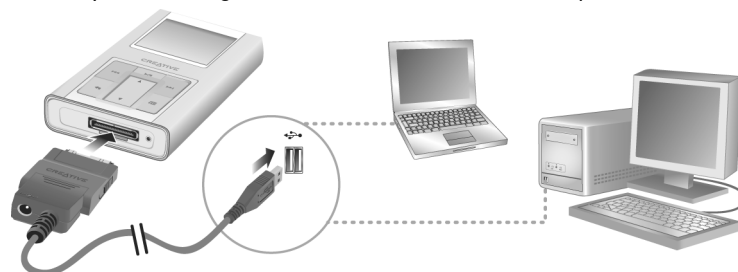
Schließen Sie den Player erst **NACH** dem Konfigurieren der Software an den Computer an.

1. Schalten Sie den Computer ein.
Wenn Sie mit Windows® XP oder Windows 2000 arbeiten, müssen Sie sich vor dem Konfigurieren der Software zunächst als Administrator in Windows anmelden. Weitere Informationen finden Sie in der Onlinehilfe zu Ihrem Betriebssystem.
2. Legen Sie die Installations- und Anwendungs-CD in das CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerk ein.
Die CD müsste automatisch gestartet werden. Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn die CD nicht startet:
 - i. Doppelklicken Sie auf das Symbol **Arbeitsplatz**.
 - ii. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol des CD/DVD-Laufwerks, und wählen Sie die Option **AutoPlay**.
3. Befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen, und starten Sie Ihren Computer bei Aufforderung neu.
4. Folgen Sie beim Neustart Ihres Computers den Anweisungen zur Produktregistrierung auf dem Bildschirm.



Zur Produktregistrierung benötigen Sie einen Internetanschluss.

5. Schließen Sie den Player bei Aufforderung über das im Lieferumfang enthaltene USB-Synchronisierungskabel an den USB-Anschluss Ihres Computers an.



3 Einschalten des Players

1. Zum Einschalten des Zen Sleek halten Sie die Ein-/Aus-Taste  so lange gedrückt, bis das LCD-Display aufleuchtet.
2. Drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause** .
3. Schließen Sie Ihre Kopfhörer an, und stellen Sie die Lautstärke ein, indem Sie Ihren Finger oder Daumen auf dem vertikalen Touchpad auf und ab bewegen.
4. Wenn Sie den Player zum ersten Mal einschalten, wird das Menü zunächst in englischer Sprache angezeigt. So ändern Sie die Sprache:
 - i. Drücken Sie die Taste **Menü/Zurück** , und halten Sie sie gedrückt. Daraufhin wird das Hauptmenü angezeigt.
 - ii. Wählen Sie die Option **System** (System).
 - iii. Wählen Sie die Option **Language** (Sprache) und dann die gewünschte Sprache aus.
5. Wenn Sie den Player nicht mehr verwenden, halten Sie die Taste **Wiedergabe/Pause**  gedrückt, bis die Meldung ... **schaltet ab** angezeigt wird.

4 Rippen und Kopieren von Musikdateien

Sie können entweder Musik aus Ihrer CD-Sammlung auf den Player rippen oder Audiodaten (wie z. B. im Internet erworbene Musik) von Ihrem Computer auf den Player kopieren. Bevor Sie Dateien rippen oder kopieren, müssen Sie den Player an Ihren Computer anschließen (siehe Abbildung auf Seite 32).

So rippen Sie Musik aus Ihrer CD-Sammlung:

1. Doppelklicken Sie auf dem Windows-Desktop auf das Symbol **Arbeitsplatz**.
2. Klicken Sie auf das Symbol **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klicken Sie auf **Audio-CD-Titel in Gerät auslesen** .
4. Befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.
Wenn eine Verbindung zum Internet besteht, werden automatisch die entsprechenden Albuminformationen abgerufen.

So kopieren Sie Audiodateien vom Computer:

1. Doppelklicken Sie auf dem Windows-Desktop auf das Symbol **Arbeitsplatz**.
2. Klicken Sie auf das Symbol **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klicken Sie auf **Musik in Gerät importieren** .
4. Befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.

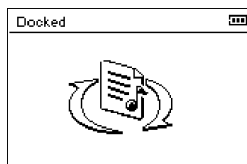
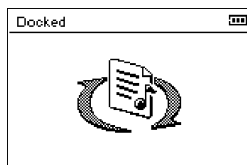
So kopieren Sie Datendateien:

1. Doppelklicken Sie auf dem Windows-Desktop auf das Symbol **Arbeitsplatz**.
2. Klicken Sie auf das Symbol **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klicken Sie auf **Daten zwischen PC und Gerät übertragen** .
4. Navigieren Sie zu den Datendateien, und kopieren Sie sie per Drag&Drop auf Ihren Player bzw. Computer.

5 Trennen des Player vom Computer

Nachdem Sie alle gewünschten Musik-, Audio- oder Datendateien übertragen haben, trennen Sie den Zen Sleek vom Computer. Der Player darf NICHT vom Computer getrennt werden, wenn das erste der folgenden Symbole am LCD-Display angezeigt wird. Die Übertragung der Titel oder Dateien ist dann noch nicht abgeschlossen. Ein vorzeitiges Trennen kann zu diesem Zeitpunkt die übertragenen Inhalte beschädigen.

Warten Sie, bis das zweite Symbol angezeigt wird, bevor Sie den Player vom Computer trennen.



FM-Radioempfang

Sie können automatisch nach allen verfügbaren Radiosendern suchen und bis zu 32 Radiopresets speichern.

1. Drücken Sie die Taste **Menü/Zurück** , und halten Sie sie gedrückt. Daraufhin wird das Hauptmenü angezeigt.
2. Schließen Sie das Kopfhörerkabel an die Kopfhörerbuchse an. Das Kopfhörerkabel dient als Antenne für den Radioempfang und muss bei der Nutzung des FM-Radios angeschlossen sein.
3. Wählen Sie **FM-Radio**.
4. Um Radiosender automatisch zu suchen und zu speichern, drücken Sie die Taste **Optionen** , und wählen Sie **Autom. Suchlauf**. Der Player sucht alle Radiosender, die klar empfangen werden können. Am Ende des automatischen Suchlaufs speichert der Zen Sleek alle Sender automatisch als Presets und stellt das Radio auf den ersten Preset-Sender ein.
5. Drücken Sie die Taste **Nächster Titel/Vorspulen**  oder **Vorheriger Titel/Zurückspulen** , um ein anderes Preset auszuwählen.



Wenn Sie in die manuelle Tuning-Ansicht umschalten möchten, drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause** .

Drücken Sie die Taste **Nächster Titel/Vorspulen**  oder **Vorheriger Titel/Zurückspulen** , um die Radiofrequenz fein abzustimmen oder manuell nach einer Radiostation zu suchen.

Verwalten von Musiktiteln und Daten

Im Lieferumfang des Players sind die beiden Anwendungen Zen Media Explorer und Creative MediaSource™ enthalten. Probieren Sie am besten beide Anwendungen aus, um festzustellen, welche Ihren Anforderungen besser gerecht wird.

Zen Media Explorer

Verwenden Sie Zen Media Explorer, wenn Sie:

- mit dem Rippen von MP3- und WMA-Dateien noch nicht vertraut sind und Sie eine Bibliothek aufbauen möchten
- Zen Sleek vorzugsweise als Wechseldatenträger verwalten möchten

Zum Starten von Zen Media Explorer klicken Sie unter **Arbeitsplatz** auf das Symbol **Zen**

Sleek Media Explorer .

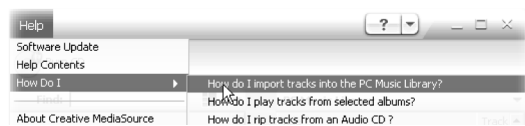
Creative MediaSource

Die Verwendung von Creative MediaSource empfiehlt sich bei folgenden Szenarien:

- Sie verwenden für die Wiedergabe und Verwaltung Ihrer Musikdateien regelmäßig den Computer.
- Sie benötigen zusätzliche Funktionen, z. B. Funktionen für die Aufnahme, Audiokonvertierung, das Brennen von CDs sowie für intelligente Playlists und MusicStore-Dienste (nur in bestimmten Regionen verfügbar).

Zum Starten von Creative MediaSource doppelklicken Sie auf . Wenn Sie weitere Informationen über die Verwendung von Creative MediaSource anzeigen möchten,

doppelklicken Sie auf Ihrem Desktop auf das Symbol , oder lesen Sie im entsprechenden Abschnitt der Onlinehilfe von Creative MediaSource nach.



Häufig gestellte Fragen

Wie kaufe ich Musik im Internet?

Sie haben die Möglichkeit, Musik auf legale Weise bei digitalen Musikläden im Internet zu erwerben. Diese Musikdatei dürfen Sie auf Ihrem Computer speichern und später auf Ihren Player übertragen.

Welche Bedeutung hat das PlaysForSure-Logo?

Das PlaysForSure-Logo erleichtert die Suche nach digitalen Musikläden, die mit Ihrem Player kompatibel sind. Wenn Sie das PlaysForSure-Logo sehen, können Sie sicher sein, dass die gekaufte Musik auf Ihrem Player abgespielt werden kann.

Nach der Wiedergabe einiger Musiktitel wird ein Titel übersprungen.

Der Player gibt nur gültige Formate (.MP3-, .WAV- und .WMA-Aufnahmen mit DRM) wieder. Andere Dateitypen werden übersprungen.

Der Zen Sleek lässt sich nicht einschalten oder reagiert nicht mehr. Was kann ich tun?

Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Sperr-Schalter nicht in der Schloss-Position  befindet.
- Der Akku muss möglicherweise aufgeladen werden. Schließen Sie das Netzteil an das USB-Synchronisierungskabel und die Netzsteckdose an. Verbinden Sie das andere Ende des USB-Synchronisierungskabels mit dem Docking-Anschluss. Schalten Sie ggf. die Netzsteckdose ein.

Kann ich mit dem Zen Sleek joggen?

Der Zen Sleek sollte nach Möglichkeit nicht den kontinuierlichen Erschütterungen ausgesetzt werden, die beim Joggen oder Laufen auftreten.

Können WMA-Dateien mit DRM-Schutz auf dem Player wiedergegeben werden?

Ja, das ist möglich. Übertragen Sie DRM-geschützte WMA-Dateien mithilfe von Zen Media Explorer, Creative MediaSource oder Windows Media Player auf Ihren Player.

Weitere Informationen

Benutzerhandbuch

Lesen Sie das Benutzerhandbuch auf Ihrer Installations- und Anwendungs-CD, um mehr über die zahlreichen Funktionen Ihres Players zu erfahren. Sie finden das Handbuch unter **d:\manual\<Sprache>\manual.chm**

(Ersetzen Sie **d:** durch den Laufwerksbuchstaben des CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerks und **<Sprache>** durch die Sprache Ihres Dokuments.)

Creative Knowledge Base

Lösen Sie technische Probleme mithilfe der rund um die Uhr verfügbaren Selbsthilfe-Knowledge Base von Creative. Besuchen Sie unsere Website unter **www.creative.com**, wählen Sie Ihre Region und dann **Kundendienst**.

Produktregistrierung

Durch die Registrierung Ihres Produkts stellen Sie sicher, dass Sie den für Sie passendsten Service und Produktsupport erhalten. Sie können Ihr Produkt entweder während der Installation oder unter **www.creative.com/register** registrieren. Beachten Sie bitte, dass Ihre Garantierechte unabhängig von der Produktregistrierung gelten.

Kundendienst und Garantie

Informationen zu Kundendienst, Garantieleistungen und anderen Themen finden Sie auf der Installations- und Anwendungs-CD.

Kundendienst	d:\support\<Region>\<Sprache>\support.chm
Garantie	d:\warranty\<Region>\<Sprache>\warranty.chm Bewahren Sie den Einkaufsbeleg bis zum Ablauf des Garantiezeitraums auf.
Benutzerhandbuch	d:\manual\<Sprache>\manual.chm

(Ersetzen Sie **d:** durch den Laufwerksbuchstaben des CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerks, **<Region>** durch Ihre Region und **<Sprache>** durch die Sprache Ihres Dokuments.)

Sicherheitsinformationen

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um Ihren Player vor Beschädigungen zu schützen und die Gefahr von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Feuer, Hörschäden sowie weitere Risiken zu vermeiden.



Eine unsachgemäße Bedienung kann zum Verlust Ihrer Garantiesprüche führen. Weitere Informationen enthält die zum Lieferumfang des Produkts gehörende Garantieerklärung.

- Öffnen Sie den Player nicht, und versuchen Sie nicht, den Player, die Batterie oder das Netzteil zu reparieren.
Wenden Sie sich mit allen Reparaturanfragen an Creative oder einen autorisierten Reparaturdienst.
- Setzen Sie den Player bzw. den Akku nicht Temperaturen unter 0 °C und über 45 °C aus.
- Wirken Sie nicht mit spitzen oder stumpfen Gegenständen auf den Player bzw. den Akku ein, und vermeiden Sie die Nähe von Feuer.
- Halten Sie den Player von Objekten starker magnetischer Strahlung fern.
- Setzen Sie den Player nicht starken Stößen oder Erschütterungen aus.
- Vermeiden Sie, dass der Player bzw. der Akku mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen.
Achten Sie darauf, dass, wenn der Player feuchtigkeitsbeständig ist (Details finden Sie auf der Verpackung), Sie ihn nicht in Wasser eintauchen bzw. Regen aussetzen.
- Hören Sie nicht längere Zeit mit hoher Lautstärke Musik.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, den integrierten Akku auszubauen. Die Entsorgung des Player muss unter Einhaltung der regional geltenden Umweltbestimmungen erfolgen. Zum Austauschen des Akkus senden Sie den Player bitte an die Kundendienstniederlassung in Ihrer Nähe. Informationen zum Kundendienst finden Sie unter **www.creative.com**



Wie bei allen Speichermedien auf der Basis digitaler Medien müssen die Daten regelmäßig gesichert werden. Es wird dringend empfohlen, die in der vorliegenden Dokumentation beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten und darüber hinaus die im Player gespeicherten Daten regelmäßig zu sichern. Creative übernimmt in keinem Fall die Haftung für indirekte, zufällig entstandene, spezielle Schäden oder Folgeschäden, die einer Person durch Fahrlässigkeit seitens Creative entstanden sind. Des Weiteren haftet Creative nicht für Gewinnverlust, entgangene Gewinne und Einnahmen oder Datenverlust, die durch dieses Gerät entstanden oder mit ihm verbunden sind, und zwar auch dann nicht, wenn Creative von der Möglichkeit solcher Schäden in Kenntnis gesetzt wurde. In keinem Fall übersteigt die Haftung von Creative für Schäden die von Ihnen für das Gerät entrichtete Kaufsumme, und zwar unabhängig von der Art des Anspruchs. In einigen Ländern/Staaten ist die Einschränkung oder der Haftungsausschluss für zufällig entstandene Schäden oder Folgeschäden nicht zulässig, daher treffen diese möglicherweise nicht auf Sie zu.

WEEE- (Waste Electrical and Electronic Equipment)-Symbol

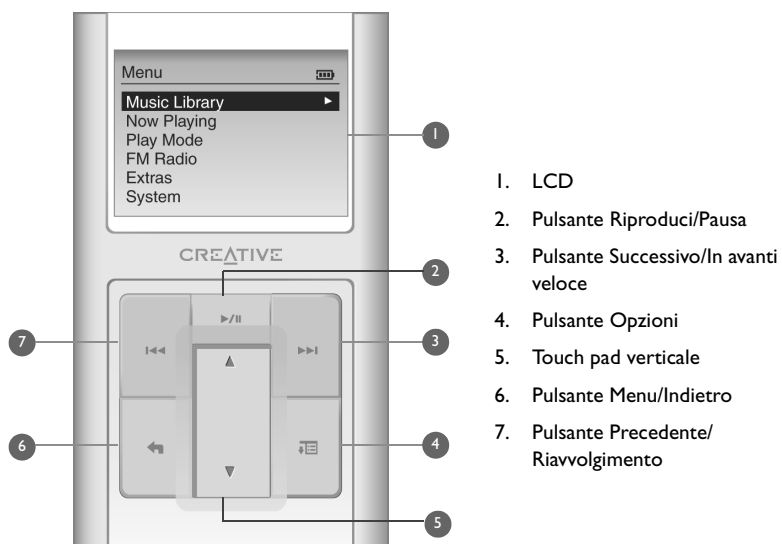
Durch Verwendung des WEEE-Symbols weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf. Sie tragen zum Schutze der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, von Ihrem Müllabfuhrunternehmen oder im Laden, in dem Sie das Produkt erworben haben.

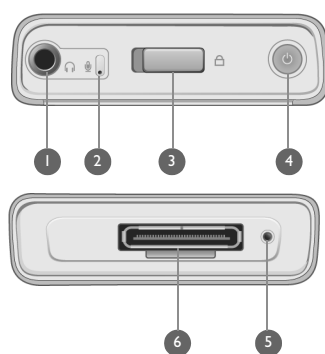
Copyright © 2005, Creative Technology Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Das Creative-Logo, Zen und Creative MediaSource sind Marken oder eingetragene Marken von Creative Technology Ltd. in den USA und/oder anderen Ländern. Windows ist eine eingetragene Marke der Microsoft Corporation. Alle anderen Produkte sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt. Alle Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Die Inhalte können geringfügig von den Abbildungen abweichen.

Complimenti!

Grazie per aver acquistato il lettore multiformato di Creative, Creative Zen™ Sleek. Di seguito è possibile trovare informazioni su come iniziare a utilizzare il lettore.

Per ottenere il massimo dal lettore, leggere anche l'esaustivo Manuale dell'Utente presente sul CD di installazione e delle applicazioni.

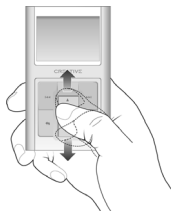




1. Jack cuffie
2. Microfono
3. Interruttore di blocco
Per bloccare i pulsanti del lettore,
fare scorrere l'interruttore verso
destra.
4. Pulsante di accensione
Per ulteriori informazioni, consultare
la sezione "Accensione del lettore" a
pagina 45.
5. Foro di ripristino
6. Connettore alloggiamento di
espansione

Utilizzo del touch pad verticale

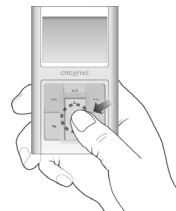
In questo documento il termine "selezionare" significa muovere verso l'alto o verso il basso il touch pad verticale con il pollice per scorrere le voci di menu e quindi selezionare l'opzione scelta toccando con decisione il touch pad verticale.



Muovere verso l'alto o verso il basso il touch pad verticale con il pollice per scorrere le voci di menu.



Per scorrere rapidamente le voci di menu, tenere premuta la parte superiore o inferiore del touch pad verticale con il pollice.

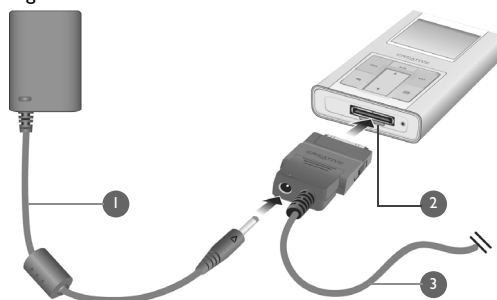


Per selezionare una voce di menu, toccare con decisione il touch pad verticale.

Guida introduttiva

1 Caricamento della batteria

La batteria agli ioni di litio ad elevate prestazioni fornita con il lettore deve essere completamente caricata prima dell'uso. La batteria si ricarica completamente in circa due ore. Per caricare la batteria del lettore, collegare l'adattatore di corrente al cavo di sincronizzazione USB e alla presa a muro. Collegare il cavo di sincronizzazione USB al connettore dell'alloggiamento di espansione del lettore, come mostrato nell'immagine seguente.



1. Cavo adattatore di corrente
2. Connettore alloggiamento di espansione
3. Cavo di sincronizzazione USB

Estrazione del cavo di sincronizzazione USB

Per estrarre il cavo di sincronizzazione USB, premere i due pulsanti posti ai lati del connettore del cavo per sbloccare la struttura autobloccante.



2 Installazione del software



NON collegare il lettore al computer prima di aver installato il software.

1. Accendere il computer.

Nei sistemi operativi Windows® XP o Windows 2000, è necessario accedere a Windows come amministratore prima di poter installare il software. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea del sistema operativo.

2. Inserire il CD di installazione e delle applicazioni nell'unità CD-ROM/DVD-ROM. Il CD dovrebbe avviarsi automaticamente. In caso contrario, seguire la procedura riportata sotto:

- i. Fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer**.
- ii. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'unità CD-ROM/DVD-ROM, quindi fare clic su **AutoPlay**.

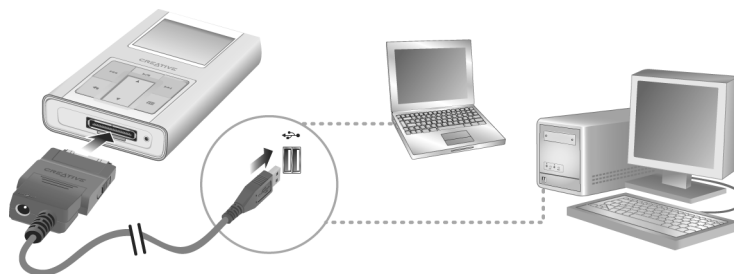
3. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo e, se richiesto, riavviare il computer.

4. Quando il computer viene riavviato, seguire le istruzioni per la registrazione del prodotto visualizzate sullo schermo.



Per poter registrare il prodotto, è necessario essere connessi a Internet.

5. Quando richiesto, collegare il lettore alla porta USB del computer utilizzando il cavo di sincronizzazione USB in dotazione.



3 Accensione del lettore

1. Per accendere Zen Sleek, tenere premuto il pulsante di accensione  fino a quando lo schermo LCD non si accende.
2. Premere il pulsante Riproduci/Pausa .
3. Collegare gli auricolari e muovere verso l'alto o verso il basso il touch pad verticale con il pollice per regolare il volume.
4. Quando si accende il lettore per la prima volta, viene visualizzato il menu in inglese. Per modificare la lingua:
 - i. Tenere premuto il pulsante Menu/Indietro . Viene visualizzato il menu principale.
 - ii. Selezionare l'opzione **System** (Sistema).
 - iii. Selezionare l'opzione **Language** (Lingua), quindi selezionare la lingua desiderata.
5. Dopo aver finito di utilizzare il lettore, tenere premuto il pulsante di accensione  fino a che non viene visualizzato il messaggio **Chiusura in corso**.

4 Estrazione e copia della musica

Estrarre la musica dalla propria raccolta di CD al lettore, oppure copiare file audio dal computer (ad esempio, la musica acquistata online). Prima di estrarre o copiare dei file, assicurarsi che il lettore sia collegato al computer come mostrato a pagina 45.

Per estrarre la musica da una raccolta di CD

1. Fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer** sul desktop.
2. Fare clic sull'icona **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Fare clic sul pulsante **Estrai brani del CD audio nella periferica** .
4. Seguire le istruzioni visualizzate.
Se si è connessi a Internet, vengono automaticamente recuperate le informazioni sull'album.

Per copiare file audio dal computer

1. Fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer** sul desktop.
2. Fare clic sull'icona **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Fare clic sul pulsante **Importa musica nella periferica** .
4. Seguire le istruzioni visualizzate.

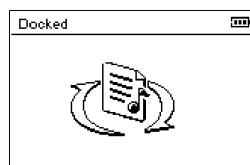
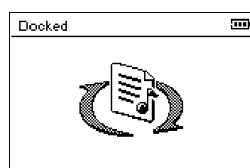
Per copiare file di dati

1. Fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer** sul desktop.
2. Fare clic sull'icona **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Fare clic sul pulsante **Trasferisci dati tra PC e periferica** .
4. Individuare i file di dati e copiarli sul lettore o sul computer tramite il metodo di trascinamento della selezione.

5 Scollegamento del lettore

Una volta completato il trasferimento di musica, file audio o file di dati, scollegare Zen Sleek. **NON** scollegare il lettore se sullo schermo LCD appare la prima delle due figure riportate di seguito che indica che è ancora in corso il trasferimento di brani o di file di dati. Se si scollega il lettore, si potrebbe danneggiare il contenuto che si sta trasferendo.

Attendere fino a che non compare la seconda figura prima di scollegare il lettore.



Ascolto della radio FM

È possibile eseguire la scansione automatica di tutte le stazioni radio disponibili e salvare fino a 32 stazioni come preset.

1. Tenere premuto il pulsante Menu/Indietro .
Viene visualizzato il menu principale.
2. Collegare il cavo degli auricolari al jack cuffie del lettore.
Il cavo degli auricolari svolge la funzione di antenna per la ricezione radio e deve essere collegato al lettore quando si utilizza Radio FM.
3. Selezionare **Radio FM**.
4. Per eseguire la scansione delle stazioni radio e salvarle automaticamente, premere il pulsante Opzioni , quindi selezionare **Scansione autom.**
Il lettore esegue la scansione di tutte le stazioni radio che consentono una ricezione chiara. Al termine della scansione automatica, Zen Sleek salva automaticamente tutte le stazioni come canali preset e le sintonizza nel primo preset.
5. Premere il pulsante Successivo/In avanti veloce  o Precedente/Riavvolgimento  per selezionare un preset diverso.



Per passare alla visualizzazione di sintonizzazione manuale, premere il pulsante Riproduci/Pausa .

Premere il pulsante Successivo/In avanti veloce  o Precedente/Riavvolgimento

 per sintonizzare o ricercare una stazione radio in modo più preciso.

Gestione di musica e dati

Zen Media Explorer e Creative MediaSource™ sono inclusi nel lettore. Installare e provare a utilizzare entrambe le applicazioni per decidere quale soddisfa al meglio le proprie esigenze.

Zen Media Explorer

Utilizzare Zen Media Explorer se:

- non si è molto esperti di estrazione di file MP3 e WMA e si desidera generare una libreria;
- si preferisce gestire Zen Sleek come un'unità di disco rimovibile.

Per avviare Zen Media Explorer, fare clic sull'icona di **Zen Sleek Media Explorer**  in Risorse del computer.

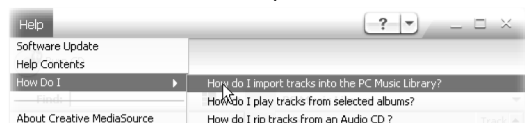
Creative MediaSource

Utilizzare Creative MediaSource se:

- si necessita spesso di riprodurre o organizzare la musica sul proprio computer;
- si richiedono altre funzioni come ad esempio registrazione e conversione audio, Smart Playlist, masterizzazione CD e servizi MusicStore (disponibili solo in alcuni paesi).

Per avviare Creative MediaSource, fare doppio clic su . Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di Creative MediaSource, fare doppio clic sull'icona di Creative MediaSource

 posta sul desktop e consultare la Guida in linea di Creative MediaSource, che offre una sezione "Come" molto completa.



Domande frequenti

Come si acquista la musica in Internet?

È possibile comprare legalmente musica da negozi di musica digitale. I file musicali acquistati possono essere archiviati sul computer e trasferiti sul lettore in un secondo momento.

Cosa significa il logo PlaysForSure?

Il logo PlaysForSure consente di trovare più facilmente i negozi di musica digitale compatibili con il lettore. Se viene visualizzato il logo PlaysForSure, si è certi che la musica acquistata può essere riprodotta senza problemi sul lettore.

Dopo avere riprodotto una sequenza di brani, il lettore salta un brano.

Il lettore riproduce solo formati validi, ad esempio MP3, WAV o WMA con DRM. Gli altri tipi di file vengono ignorati.

Zen Sleek non si accende o non risponde ai comandi. Come si può intervenire?

Eseguire una o più delle seguenti operazioni:

- Verificare che l'interruttore di blocco non sia in posizione di blocco .
- Potrebbe essere necessario ricaricare la batteria. Collegare l'adattatore di corrente al cavo di sincronizzazione USB e alla presa a muro. Collegare il cavo di sincronizzazione USB al connettore dell'alloggiamento di espansione sul lettore. Se necessario, attivare la presa elettrica.

Posso fare footing con Zen Sleek?

È consigliabile evitare di sottoporre Zen Sleek alle continue sollecitazioni causate dai movimenti compiuti durante la corsa.

È possibile riprodurre file WMA protetti da DRM sul lettore?

Sì. Per trasferire file WMA protetti da DRM sul lettore è possibile utilizzare Zen Media Explorer, Creative MediaSource o Windows Media Player.

Ulteriori informazioni

Manuale dell'utente

Leggere il Manuale dell'utente disponibile sul CD di installazione e delle applicazioni per ulteriori informazioni sulle molteplici funzionalità del lettore. Spostarsi nel percorso **d:\manual\<lingua>\manual.chm**

(sostituire **d:** con la lettera dell'unità CD-ROM/DVD-ROM e **<lingua>** con la lingua in cui è disponibile il Manuale dell'utente)

Database Informativo Creative

Per rispondere a domande e risolvere problemi tecnici, è disponibile il Database Informativo Creative, consultabile 24 ore su 24. Visitare il sito **www.creative.com**, selezionare la regione di provenienza e selezionare **Assistenza**.

Registrazione del prodotto

La registrazione del prodotto consente di ricevere il servizio di assistenza più appropriato per il prodotto. È possibile registrare il prodotto durante l'installazione o su **www.creative.com/registrer**. Si noti che la garanzia non dipende dalla registrazione.

Servizi di assistenza clienti e garanzia

Il CD di installazione e delle applicazioni contiene informazioni sui servizi di assistenza ai clienti, sulla garanzia e su altri argomenti.

Servizi di assistenza clienti	d:\support\<regione>\<lingua>\support.chm
Garanzia	d:\warranty\<regione>\<lingua>\warranty.chm Conservare la prova di acquisto del prodotto durante tutto il periodo di validità della garanzia.
Manuale dell'utente	d:\manual\<lingua>\manual.chm

(sostituire **d:** con la lettera corrispondente a quella dell'unità CD-ROM/DVD-ROM, **<regione>** con la regione di appartenenza e **<lingua>** con la lingua in cui è scritto il documento)

Informazioni di sicurezza

Fare riferimento alle informazioni seguenti per l'utilizzo sicuro del lettore e per evitare scosse elettriche, corti circuiti, danni vari, incendi, danni all'udito e altri pericoli.



Un uso non corretto potrebbe invalidare la garanzia del lettore.
Per ulteriori informazioni, leggere la garanzia allegata al prodotto.

- Non smontare o tentare di riparare da soli il lettore, la batteria o l'alimentatore.
Per tutti gli interventi di assistenza, rivolgersi a Creative o a tecnici autorizzati.

- Non esporre il lettore o la batteria a temperature inferiori a 0°C o superiori a 45°C.
- Non perforare, rompere o avvicinare una fiamma al lettore o alla batteria.
- Tenere il lettore lontano da forti oggetti magnetici.
- Non sottoporre il lettore a forti pressioni o urti violenti.
- Non bagnare il lettore o la batteria e non esporli all'umidità.

Se il lettore è resistente all'umidità (a tale proposito consultare le informazioni riportate sulla confezione del prodotto), fare attenzione a non immergerlo nell'acqua o ad esporlo alla pioggia.

- Non ascoltare brani ad alto volume per lunghi periodi di tempo.
- Non tentare di rimuovere la batteria incorporata. Il lettore deve essere smaltito nel rispetto delle normative ambientali locali. Per sostituire la batteria, restituire il lettore al centro di assistenza locale. Per informazioni sull'assistenza al prodotto, visitare il sito **www.creative.com**



Come per tutti dispositivi di memorizzazione basati su supporto digitale, si consiglia di eseguire regolarmente il backup dei dati. Si raccomanda di attenersi scrupolosamente alle precauzioni d'uso riportate in questo documento e di eseguire regolarmente il backup dei dati memorizzati sul lettore. In nessun caso, Creative potrà essere ritenuta responsabile per danni a persone indiretti, incidentali, speciali o consequenziali causati dalla negligenza di Creative stessa o per perdite di profitto, di denaro, di introiti o di dati conseguenti all'uso del presente dispositivo, anche se Creative è stata messa a conoscenza di tale possibilità. In nessun caso, la responsabilità di Creative o i danni arrecati all'utente o a qualsiasi altra persona potranno superare l'importo pagato per l'acquisto del prodotto, a prescindere dalla forma della richiesta di risarcimento. Alcuni paesi/stati non consentono limitazioni o esclusioni di responsabilità per danni incidentali o consequenziali, di conseguenza, è possibile che le limitazioni di cui sopra non siano applicabili.

Simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)

Il simbolo RAEE utilizzato per questo prodotto indica che quest'ultimo non può essere trattato come rifiuto domestico. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a proteggere l'ambiente. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio competente del proprio ente locale, alla società addetta allo smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio dove è stato acquistato il prodotto.

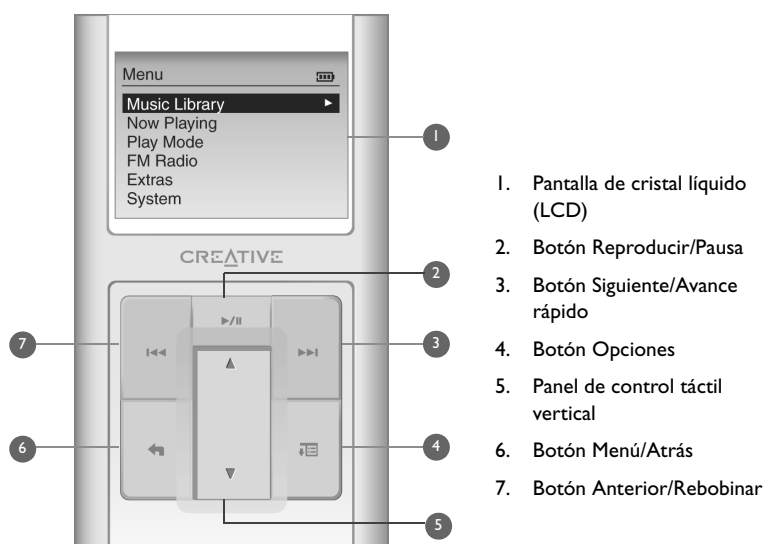
Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Tutti i diritti riservati. Il logo Creative, Zen e Creative MediaSource sono marchi o marchi registrati di Creative Technology Ltd. negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation. Tutti gli altri prodotti e marchi sono marchi registrati dei rispettivi proprietari e sono riconosciuti come tali. Tutte le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso. Il contenuto del prodotto può variare leggermente da quanto raffigurato nel presente documento.

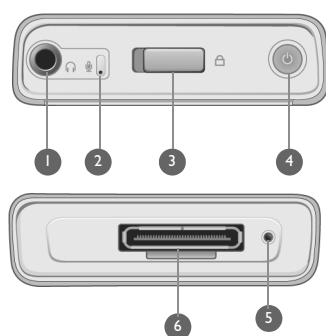
Español

¡Enhorabuena!

Muchas gracias por haber adquirido el reproductor multiformato Creative Zen™ Sleek. Lea la documentación para saber cómo empezar a utilizar el nuevo reproductor.

Para sacar el máximo provecho del reproductor, lea también la completa Guía del usuario del CD de instalación y aplicaciones.

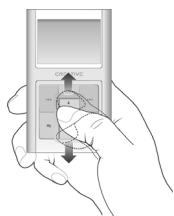




1. Conector para auriculares
2. Micrófono
3. Interruptor de bloqueo
Para bloquear los botones del reproductor, deslice el interruptor hacia la derecha.
4. Botón Encendido
Para obtener más información, consulte el apartado "Encendido del reproductor" en la página 58.
5. Orificio para restablecer
6. Conector de acoplamiento

Utilización del panel de control táctil vertical

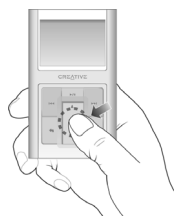
El término "Seleccionar" se utilizará en este documento para hacer referencia al movimiento que debe hacer con el dedo pulgar hacia arriba y hacia abajo en el Panel de control táctil con el fin desplazarse por las distintas opciones del menú y la posterior selección de las opciones mediante un toque firme en el Panel de control táctil.



Mueva el dedo pulgar hacia arriba o hacia abajo en el Panel de control táctil vertical para desplazarse por los distintos elementos del menú.



Para desplazarse rápidamente, mantenga pulsada la parte inferior o superior del Panel de control táctil vertical con el dedo pulgar.

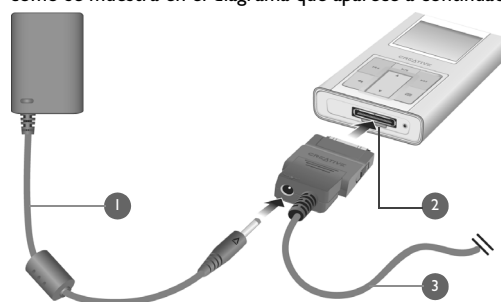


Para seleccionar un elemento del menú, dé un toque firme en el Panel de control táctil vertical.

Primeros pasos

1 Carga del reproductor

Es necesario que cargue completamente la batería de iones de litio de alto rendimiento que se proporciona con el reproductor antes de poder utilizarlo. La batería tardará unas dos horas en cargarse por completo. Para cargar la batería del reproductor, conecte el adaptador de alimentación al cable de sincronización USB y a la toma de corriente. Conecte el cable de sincronización USB al conector de acoplamiento del reproductor como se muestra en el diagrama que aparece a continuación:



1. Cable del adaptador de alimentación
2. Conector de acoplamiento
3. Cable de sincronización USB

Extracción del cable de sincronización USB

Al retirar el cable de sincronización USB, pulse los dos botones situados a los lados del cable de sincronización USB para soltar la estructura de autobloqueo.



2 Configuración del software



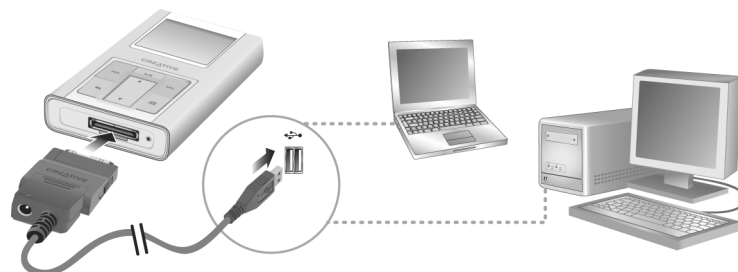
NO conecte el reproductor al ordenador sin configurar antes el software.

1. Encienda el PC.
Si tiene instalado Windows® XP o Windows 2000, deberá iniciar sesión como administrador en Windows para poder configurar el software. Para obtener más información, consulte la ayuda en línea de su sistema operativo.
2. Inserte el CD de instalación y aplicaciones en la unidad de CD-ROM/DVD-ROM.
El CD se iniciará automáticamente. Si no es así, siga los pasos que se indican a continuación:
 - i. Haga doble clic en el icono **Mi PC**.
 - ii. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM y, a continuación, haga clic en **Reproducción Automática**.
3. Siga las instrucciones de la pantalla y, cuando el sistema lo solicite, reinicie el PC.
4. Cuando se reinicie el equipo, siga las instrucciones de registro del producto que aparecerán en pantalla.



Para registrar el producto, necesitará disponer de una conexión a Internet.

5. Si se le pide, conecte el reproductor al puerto USB del ordenador mediante el cable de sincronización USB suministrado.



3 Encendido del reproductor

1. Para encender Zen Sleek, mantenga pulsado el botón Encendido  hasta que se ilumine la pantalla LCD.
2. Pulse el botón Reproducir/Pausa .
3. Conecte los auriculares y mueva el pulgar hacia arriba o hacia abajo en el panel de control táctil vertical para ajustar el volumen.
4. Cuando encienda el reproductor por primera vez, el menú aparecerá en inglés. Para cambiar el idioma:
 - i. Mantenga pulsado el botón Menú/Atrás . Aparecerá el menú principal.
 - ii. Seleccione la opción **System** (Sistema).
 - iii. Seleccione la opción **Language** (Idioma) y, a continuación, seleccione el idioma que desee.
5. Después de utilizar el reproductor, mantenga pulsado el botón Encendido  hasta que aparezca el mensaje **Cerrando**.

4 Descarga y copia de música

Descargue música de su colección de CD al reproductor o copie archivos de audio (por ejemplo, música que haya adquirido en línea) del ordenador. Antes de proceder con estas operaciones, asegúrese de que el reproductor está conectado al ordenador como se muestra en la página 58.

Para descargar música de su colección de CD

1. Haga doble clic en el icono **Mi PC** del escritorio.
2. Haga clic en el icono de **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Haga clic en el botón **Descargar pistas de CD de audio en el dispositivo** .
4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
Si está conectado a Internet, la información del álbum se recuperará automáticamente.

Para copiar archivos de audio del ordenador

1. Haga doble clic en el icono **Mi PC** del escritorio.
2. Haga clic en el icono de **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Haga clic en el botón **Importar música en el dispositivo** .
4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

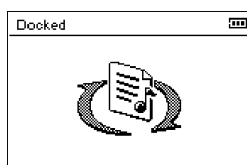
Para copiar archivos de datos

1. Haga doble clic en el icono **Mi PC** del escritorio.
2. Haga clic en el icono de **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Haga clic en el botón **Transferir datos entre el PC y el dispositivo** .
4. Localice los archivos de datos y cópielos al reproductor o al ordenador mediante el método de arrastrar y soltar.

5 Desconexión del reproductor

Cuando haya terminado de transferir música, archivos de audio o archivos de datos, desconecte Zen Sleek. **NO** desconecte el reproductor si aparece el primer dibujo en la parte inferior de la pantalla LCD. Indica que todavía se están transfiriendo pistas o datos y si desconecta el reproductor, puede dañar su contenido.

Espere hasta que aparezca el segundo dibujo en la parte inferior antes de desconectar el reproductor.



Cómo escuchar una emisora de radio FM

Puede buscar automáticamente todas las emisoras de radio disponibles y guardar hasta 32 presintonías.

1. Mantenga pulsado el botón  Menú/Atrás.
Aparece el menú principal.
2. Conecte el cable de auriculares a la clavija de auriculares del reproductor.
El cable del auricular actúa como antena de recepción de la señal de radio y debe estar conectado al reproductor cuando se utilice la radio FM.
3. Seleccione **Radio FM**.
4. Para buscar y grabar de forma automática las emisoras de radio, pulse el botón Opciones  y, a continuación, seleccione **Auto búsqueda**.
El reproductor busca todas las emisoras de radio con recepción clara. Al final de la búsqueda automática, Zen Sleek guarda automáticamente todas las emisoras como canales presintonizados y sintoniza la primera emisora predeterminada.
5. Pulse los botones Siguiente/Avance rápido  o Anterior/Rebobinar  para seleccionar una emisora predeterminada distinta.



Para cambiar a la vista de sintonización manual, pulse el botón Reproducir/Pausa .
Pulse los botones Siguiente/Avance  o Anterior/Rebobinar  para sintonizar o buscar manualmente la emisora de radio.

Gestión de música y datos

Zen Media Explorer y Creative MediaSource™ se incluyen con el reproductor. Instale e intente usar ambas aplicaciones para decidir cuál se adapta más a sus necesidades.

Zen Media Explorer

Utilice Zen Media Explorer si:

- nunca ha descargado MP3 ni WMA y desea crear una biblioteca.
- prefiere gestionar Zen Sleek como una unidad de disco extraíble.

Para iniciar Zen Media Explorer, haga clic en el icono **Zen Sleek Media Explorer**  bajo Mi PC.

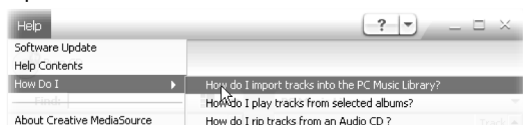
Creative MediaSource

Utilice Creative MediaSource si:

- con frecuencia necesita reproducir u organizar música en su ordenador
- necesita usar otras funciones, como la grabación, la conversión de audio, Smart Playlist, la grabación de CD y los servicios MusicStore (sólo disponibles en algunas regiones).

Para iniciar Creative MediaSource, haga doble clic en . Para obtener más información acerca de la utilización de Creative MediaSource, haga doble clic en el icono Creative

MediaSource  del escritorio y consulte la ayuda en línea de Creative MediaSource, que proporciona una extensa sección "Procedimientos".



Preguntas más frecuentes

¿Cómo puedo adquirir música en Internet?

Puede adquirirla legalmente en línea desde las tiendas de música digitales. Los archivos de música que adquiera pueden almacenarse en el ordenador y transferirse posteriormente al reproductor.

¿Qué significa el logotipo “Reproducción segura”?

Facilita la búsqueda de tiendas de música digitales que sean compatibles con el reproductor. Si encuentra este logotipo, puede estar seguro de que la música adquirida se reproducirá en el reproductor.

Después de reproducir una secuencia de pistas, el reproductor salta una pista.

El reproductor sólo reproducirá formatos válidos (MP3, WAV o WMA con DRM). Los demás tipos de archivo se omitirán.

Zen Sleek no se enciende o no responde. ¿Qué hago?

Lleve a cabo una o más de las siguientes acciones:

- Compruebe que el interruptor de bloqueo no está en la posición de bloqueo .
- Puede que sea necesario recargar la batería. Conecte el adaptador de alimentación al cable de sincronización USB y a la toma de corriente. Conecte el cable de sincronización USB al conector de acoplamiento del reproductor. Si es necesario, encienda la toma de corriente.

¿Puedo salir a correr con el Zen Sleek?

No debería someter el reproductor Zen Sleek a golpes continuos, como los que podría recibir mientras corre.

¿Puedo reproducir archivos WMA protegidos con DRM en el reproductor?

Sí. Para transferir al reproductor archivos WMA protegidos con DRM, puede utilizar Zen Media Explorer, Creative MediaSource o Windows Media Player.

Información adicional

Guía del usuario

Lea la Guía del usuario del CD de instalación y aplicaciones para obtener más información sobre las funciones del reproductor. Vaya a **d:\manual<idioma>\manual.chm**

(sustituya **d:** por la letra de la unidad que corresponda a su unidad de CD-ROM/DVD-ROM e **<idioma>** por un idioma en la que esté disponible la Guía del usuario).

Base de conocimientos de Creative

Resuelva usted mismo sus dudas técnicas con la Base de conocimientos de Creative, disponible las 24 horas del día. Vaya a **www.creative.com**, seleccione su región y, a continuación, seleccione Soporte.

Registro del producto

Al registrar el producto, se asegura de recibir el mejor servicio y asistencia técnica. Puede registrar el producto durante la instalación o en **www.creative.com/register**. Tenga en cuenta que para disfrutar de la garantía no es necesario que registre el producto.

Garantía y servicios de asistencia al cliente

El CD de instalación y aplicaciones incluye información de garantía, de servicios de asistencia al cliente y de otro tipo.

Servicios de asistencia al cliente	d:\support<región>\<idioma>\support.chm
Garantía	d:\warranty\<región>\<idioma>\warranty.chm Conserve el recibo de compra durante todo el periodo de garantía.
Guía del usuario	d:\manual<idioma>\manual.chm

(sustituya **d:** por la letra de la unidad que corresponda a la unidad de CD-ROM/DVD-ROM, **<región>** por la región donde se encuentra e **<idioma>** por el idioma en el que está escrito el documento).

Información de seguridad

Consulte la siguiente información para usar el reproductor de forma segura y reducir las posibilidades de que se produzcan descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios, lesiones auditivas o de correr otros riesgos.



El uso inadecuado del reproductor puede anular la garantía.
Para obtener más información, consulte la garantía que acompaña al producto.

- No desmonte ni intente reparar el reproductor, la batería ni el adaptador de corriente.
Encargue todas las reparaciones a Creative o a un técnico de reparación autorizado.

- No exponga el reproductor ni la batería a temperaturas que no estén entre los 0 °C y los 45 °C (entre 32 °F y 113 °F).

- No agujeree, aplaste ni prenda fuego al reproductor ni a la batería.
- Mantenga el reproductor alejado de objetos con un campo magnético intenso.
- No someta el reproductor a una presión excesiva y evite que reciba golpes.
- No moje ni exponga a la humedad el reproductor ni la batería.

Si el reproductor es resistente a la humedad (consulte la caja del producto para obtener información), evite sumergirlo en agua o exponerlo a la lluvia.

- No escuche el sonido a un volumen alto durante largos períodos de tiempo.
- No intente quitar la batería incluida. El reproductor debe tratarse como residuo en función de las normativas medioambientales locales. Para sustituir la batería, devuelva el reproductor a la oficina de soporte de su región. Para obtener información acerca del servicio del producto, vaya a **www.creative.com**



Al igual de lo que ocurre con cualquier otro dispositivo de almacenamiento basado en medios digitales, deben realizarse habitualmente copias de seguridad de los datos. Creative le recomienda que tenga en cuenta las precauciones de uso incluidas en este folleto y que realice frecuentemente copias de seguridad de los datos almacenados en el reproductor. Creative no se hará responsable en ningún caso de daño alguno de carácter indirecto, incidental, especial o consecuente sufrido por cualquier persona a causa de la negligencia de Creative, ni de pérdida alguna de beneficios, ahorros, funcionalidad, ingresos o datos relacionada con este dispositivo o derivada de su utilización, aunque Creative haya sido advertida de la posibilidad de dichos daños. La responsabilidad legal de Creative o su compensación económica por los daños causados a usted o a cualquier otra persona no superarán en ningún caso el importe abonado por el dispositivo, independientemente del tipo de reclamación. En algunos países o estados no se permite la limitación o exclusión de responsabilidades relacionadas con daños incidentales o consecuentes, por lo que tal limitación o exclusión no se aplicará en dichos países.

Símbolo de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

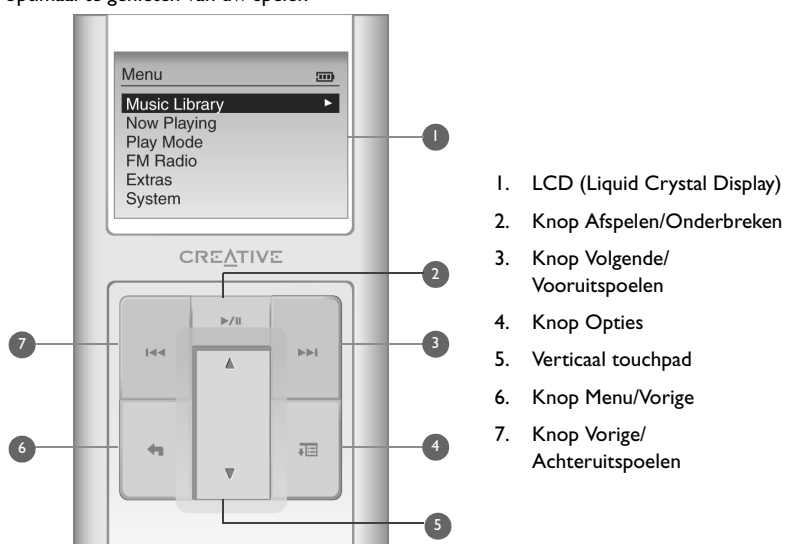
El símbolo RAEE en un producto indica que éste no se puede eliminar como cualquier otra basura. Si garantiza la eliminación correcta del producto, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más informaciones sobre el reciclaje del mismo, póngase en contacto con las autoridades locales pertinentes, con el proveedor de servicios de recogida de basura o con el establecimiento donde adquirió el producto.

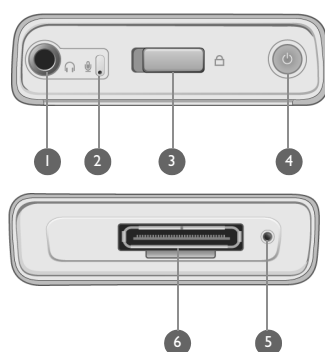
Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Reservados todos los derechos. El logotipo de Creative, Zen y Creative MediaSource son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Creative Technology Ltd. en Estados Unidos y/ o en otros países. Windows es marca comercial registrada de Microsoft Corporation. Los restantes productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios y se reconocen como tales en el presente documento. Todas las especificaciones podrán ser objeto de modificaciones sin previo aviso. El contenido real puede variar ligeramente de lo descrito anteriormente.

Gefeliciteerd!

Hartelijk dank voor uw aankoop van de nieuwe multiformat-speler van Creative, de Creative Zen™ Sleek! In dit document vindt u alles om meteen met uw nieuwe speler aan de slag te gaan!

Lees ook de uitgebreide Gebruikershandleiding op de installatie- en toepassingen-cd om optimaal te genieten van uw speler.

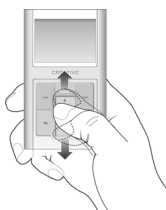




1. Hoofdtelefoonaansluiting
2. Microfoon
3. Vergrendelingsschakelaar
Als u de knoppen op de speler wilt vergrendelen, schuift u de schakelaar naar rechts.
4. De knop Aan/Uit
Zie "De speler inschakelen" op pagina 71 voor meer informatie.
5. Reset-opening
6. Verbindingsconnector

Werken met het verticale touchpad

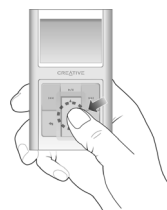
In dit document betekent de term "selecteren" dat u uw duim op het verticale touchpad plaatst en deze omhoog of omlaag beweegt om door de menu's te bladeren en vervolgens de optie selecteert door stevig met uw duim op het verticale touchpad te tikken.



Plaats uw duim op het verticale touchpad en beweeg deze omhoog of omlaag om door de menu's te bladeren.



Als u snel door de menu's wilt bladeren, houdt u het bovenste of onderste gedeelte van het verticale touchpad met uw duim ingedrukt.

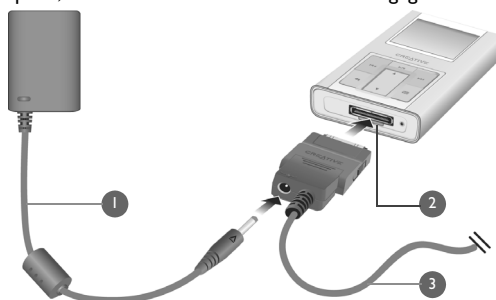


Als u een menuoptie wilt selecteren, tikt u stevig met uw duim op het verticale touchpad.

Aan de slag

1 De batterij van de speler opladen

De lithium-ionbatterij die bij uw speler wordt geleverd, moet voor gebruik volledig worden opgeladen. De batterij is na ongeveer twee uur volledig opgeladen. Als u de batterij van de speler wilt opladen, sluit u de stroomadapter aan op de USB-synchronisatiekabel en een stopcontact. Sluit de USB-synchronisatiekabel aan op de verbindingconnector van de speler, zoals in de illustratie hieronder is aangegeven.



1. Stroomadapterkabel
2. Verbindingsconnector
3. USB-synchronisatiekabel

De USB-synchronisatiekabel verwijderen

Druk bij het verwijderen van de USB-synchronisatiekabel de twee knoppen aan de zijkant van de USB-synchronisatiekabelconnector in om de zelfvergrendelingsstructuur te ontgrendelen.



2 Software installeren

Installeer EERST de software voordat u de speler op uw computer aansluit.

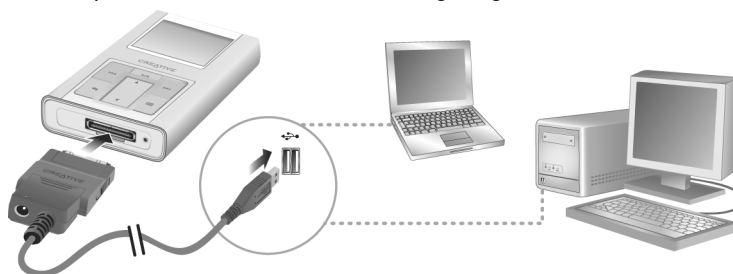


1. Schakel de computer in.
Als u in Windows® XP of Windows 2000 werkt, moet u zich in Windows als beheerder aanmelden voordat u de software kunt instellen. Raadpleeg de on line Help van het besturingssysteem voor meer informatie.
2. Plaats de installatie- en toepassingen-cd in het cd-rom-/dvd-rom-station.
Normaal wordt de cd automatisch gestart. Anders volgt u de onderstaande stappen:
 - i. Dubbelklik op het pictogram **Deze computer**.
 - ii. Klik met de rechtermuisknop op het pictogram van het cd-rom-/dvd-rom-station en klik vervolgens op **Automatisch afspelen**.
3. Volg de instructies op het scherm en start de computer opnieuw als u daarom wordt gevraagd.
4. Tijdens het opnieuw starten van de computer volgt u de instructies op het scherm voor de registratie van het product.



Voor de registratie van uw product hebt u een internetverbinding nodig.

5. Sluit de speler aan op de USB-poort van de computer met behulp van de meegeleverde USB- synchronisatiekabel, wanneer dat wordt gevraagd.



3 De speler inschakelen

1. Als u de Zen Sleek wilt inschakelen, houdt u de knop  ingedrukt tot het LCD-scherm brandt.
2. Druk op de knop Afspelen/Onderbreken .
3. Sluit de oortelefoon aan, plaats uw duim op het touchpad en beweeg deze omhoog of omlaag om het volume te regelen.
4. Wanneer u de speler voor het eerst aanzet, verschijnt het menu in het Engels. U kunt als volgt de taal wijzigen:
 - i. Druk op de knop Menu/Vorige  en houd deze ingedrukt. Het hoofdmenu verschijnt.
 - ii. Selecteer de optie **System** (Systeem).
 - iii. Selecteer de optie **Language** (Taal) en daarna de gewenste taal.
5. Wanneer u de speler niet langer wilt gebruiken, houdt u de knop Aan/Uit  ingedrukt tot het bericht **Afsluiten...** verschijnt.

4 Muziek rippen en kopiëren

Rip muziek van uw cd-verzameling naar de speler of kopieer audiobestanden (zoals muziek die u on line hebt gekocht) vanaf uw computer. Controleer alvorens bestanden te rippen of te kopiëren dat de speler op de computer is aangesloten zoals op pagina 71 is aangegeven.

Muziek uit uw cd-verzameling rippen

1. Dubbelklik op het pictogram **Deze computer** op uw bureaublad.
2. Klik op het pictogram **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klik op de knop **Audiotracks van cd naar apparaat rippen** .
4. Volg de instructies op het scherm.
Als u met het internet verbonden bent, wordt de albuminformatie automatisch opgehaald.

Audiobestanden vanuit uw computer kopiëren

1. Dubbelklik op het pictogram **Deze computer** op uw bureaublad.
2. Klik op het pictogram **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klik op de knop **Muziek in apparaat importeren** .
4. Volg de instructies op het scherm.

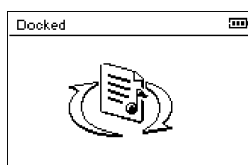
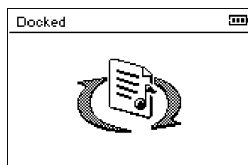
Gegevensbestanden kopiëren

1. Dubbelklik op het pictogram **Deze computer** op uw bureaublad.
2. Klik op het pictogram **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klik op de knop **Gegevens overbrengen tussen pc en apparaat** .
4. Zoek de gewenste gegevensbestanden en kopieer ze naar de speler of computer met de methode slepen-en-neerzetten.

5 De speler loskoppelen

Wanneer u klaar bent met het overbrengen van muziek, audiobestanden of gegevensbestanden koppelt u de Zen Sleek los. Koppel de speler NIET LOS wanneer op het LCD-scherm het eerste pictogram hieronder is weergegeven. De overdracht van tracks of gegevensbestanden is dan nog niet voltooid. Als u de speler nu loskoppelt, kan de inhoud die u overbrengt, beschadigd raken.

Wacht tot het tweede pictogram hieronder op het LCD-scherm verschijnt, voordat u de speler loskoppelt.



Naar FM-radio luisteren

U kunt automatisch scannen op alle beschikbare radiostations en maar liefst 32 radiopresets opslaan.

1. Druk op de knop Menu/Vorige  en houd deze ingedrukt.
Het hoofdmenu verschijnt.
2. Sluit de oortelefoonkabel aan op de hoofdtelefoonaansluiting van de speler.
De oortelefoonkabel fungeert als een antenne voor radio-ontvangst en moet op de speler worden aangesloten als u FM-radio gebruikt.
3. Selecteer **FM-radio**.
4. Als u automatisch radiostations wilt zoeken en opslaan, drukt u op de knop Opties  en selecteert u **AutoScannen**.
De speler scant naar alle radiostations met een goede ontvangst. Aan het einde van het automatisch scannen slaat de Zen Sleek alle stations automatisch als presets op en wordt afgestemd op de eerste preset.
5. Druk op de knop Volgende/Vooruitspoelen  of Vorige/Achteruitspoelen  om een andere preset te selecteren.



Als u wilt overschakelen naar de weergave voor handmatig afstemmen, drukt u op de knop Afspelen/Onderbreken .

Druk op de knop Volgende/Vooruitspoelen  of Vorige/Achteruitspoelen  om nauwkeurig af te stemmen op een radiofrequentie.

Muziek en gegevens beheren

Bij uw speler worden de toepassingen Zen Media Explorer en Creative MediaSource™ meegeleverd. Installeer beide toepassingen en probeer ze uit zodat u snel weet welke toepassing het beste beantwoordt aan uw behoeften.

Zen Media Explorer

Gebruik Zen Media Explorer in de volgende situaties:

- U bent nog niet vertrouwd met rippen naar MP3 en WMA en u wilt een bibliotheek samenstellen.
- U kiest ervoor om uw Zen Sleek te beheren als een verwisselbare schijf.

Als u Zen Media Explorer wilt starten, klikt u op het pictogram **Zen Sleek Media**

Explorer  onder Deze computer.

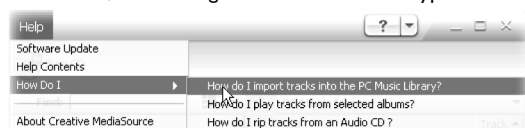
Creative MediaSource

Gebruik Creative MediaSource als u:

- regelmatig muziek op uw computer afspeelt of organiseert.
- overige functies zoals opnemen, audioconversie, Smart-afspeellijst, cd branden en MusicStore-services (alleen beschikbaar in bepaalde regio's) vereist.

Als u Creative MediaSource wilt starten, dubbelklikt u op . Voor meer informatie over het gebruik van Creative MediaSource dubbelklikt u op het pictogram van Creative

MediaSource  op uw bureaublad. Raadpleeg de on line Help van Creative MediaSource, die een uitgebreide sectie van het type "Hoe kan ik..." bevat.



Veelgestelde vragen

Hoe kan ik op het internet muziek kopen?

U kunt op legale wijze online muziek kopen bij digitale muziekwinkels. Muziekbestanden die u koopt, kunnen op uw computer worden opgeslagen en later naar uw speler worden overgebracht.

Waar staat het PlaysForSure-logo voor?

Aan de hand van het PlaysForSure-logo kunt u eenvoudig digitale muziekwinkels vinden die compatibel zijn met uw speler. Als u het PlaysForSure-logo ziet, weet u zeker dat de gekochte muziek op uw speler kan worden afgespeeld.

Nadat u een aantal tracks hebt afgespeeld, slaat de speler plotseling een track over.

De speler speelt alleen bestanden met ondersteunde indelingen af: MP3, WAV of WMA met DRM. Bestanden met een andere indeling worden overgeslagen.

Ik kan de Zen Sleek niet inschakelen of de speler reageert niet meer. Wat kan ik doen?

Voer een of meer van de volgende handelingen uit:

- Controleer of de vergrendelingsschakelaar zich niet in de vergrendelde stand  bevindt.
- Mogelijk dient uw batterij te worden opgeladen. Sluit de stroomadapter aan op de USB-synchronisatiekabel en het stopcontact. Sluit de USB-synchronisatiekabel aan op de verbindingconnector van de speler. Schakel het stopcontact in, als dat nodig is.

Kan ik mijn Zen Sleek gebruiken tijdens het joggen?

U mag de Zen Sleek niet blootstellen aan voortdurende schokken die mogelijk optreden tijdens het hardlopen of joggen.

Kan ik op mijn speler met DRM beveiligde WMA-bestanden afspelen?

Ja. Als u met DRM beveiligde WMA-bestanden naar de speler wilt overbrengen, gebruikt u Zen Media Explorer, Creative MediaSource of Windows Media Player.

Aanvullende informatie

Gebruikershandleiding

Lees de Gebruikershandleiding op de installatie- en toepassingen-cd voor meer informatie over de vele functies van uw speler. Ga naar **d:\manual<taal>\manual.chm**

(Vervang **d:** door de stationsaanduiding van uw cd-rom/dvd-rom-station en **<taal>** door een van de talen waarin de Gebruikershandleiding beschikbaar is.)

Creative Knowledge Base

Voor vragen over en oplossingen voor technische problemen kunt u 24 uur per dag terecht op de Knowledge Base voor zelfhulp van Creative. Ga naar **www.creative.com**, selecteer uw regio en vervolgens **Ondersteuning**.

Productregistratie

Door uw product te registreren ontvangt u in elk geval de meest geschikte service en productondersteuning. U kunt uw product registreren tijdens de installatie of op **www.creative.com/register**. Hierbij wordt opgemerkt dat uw rechten op garantie niet afhankelijk zijn van registratie.

Customer Support Services en garantie

U vindt informatie over onder meer Customer Support Services en garantie op de installatie- en toepassingen-cd.

Customer Support Services	d:\support<regio>\<taal>\support.chm
Garantie	d:\warranty<regio>\<taal>\warranty.chm Bewaar uw aankoopbewijs gedurende de hele garantieperiode.
Gebruikershandleiding	d:\manual<taal>\manual.chm

(Vervang **d:** door de stationsaanduiding van uw cd-rom-/dvd-rom-station, **<regio>** door de regio waarin u zich bevindt en **<taal>** door de taal waarin uw document is opgesteld.)

Veiligheidsinformatie

Raadpleeg de volgende informatie als u uw speler op een veilige manier wilt gebruiken en het risico op elektrische schokken, kortsluiting, beschadiging, brand, gehoorstoornissen of overige gevaren wilt beperken.



Foutief gebruik van uw speler kan de garantie ongeldig maken.
Raadpleeg de bij uw product geleverde garantiebepalingen voor meer informatie.

- Demonteer de speler, batterij of stroomadapter niet en probeer deze ook niet zelf te repareren.
- **Neem voor alle onderhoudswerk contact op met Creative of bevoegde reparatiediensten.**
- Stel de speler of batterij niet bloot aan temperaturen lager dan 0 °C of hoger dan 45 °C.
- Maak geen openingen in de speler of batterij, onderwerp ze niet aan overmatige druk en steek ze niet in brand.
- Houd de speler uit de buurt van sterke magnetische objecten.
- Stel de speler niet bloot aan overmatige druk of stoten.
- Bescherm de speler of batterij tegen water of vocht.

Als de speler niet vochtbestendig is (zie de productverpakking voor gedetailleerde informatie), dient u ervoor te zorgen dat de speler niet wordt ondergedompeld in water of wordt blootgesteld aan regen.

- Stel geen hoog volumeniveau in wanneer u gedurende lange tijd audio beluistert.
- Probeer niet de ingebouwde batterij te verwijderen. Als u de speler wegwerpt, dient u dit te doen in overeenkomst met de plaatselijke milieuregeling. Als u de batterij wilt vervangen, stuurt u de speler terug naar het plaatselijke ondersteuningscentrum. Voor informatie over productservices kunt u terecht op **www.creative.com**.



Zoals bij alle opslagapparaten die op digitale media zijn gebaseerd, dient u regelmatig een back-up van uw gegevens te maken. Wij bevelen u ten zeerste aan de voorzorgsmaatregelen voor het gebruik die in deze handleiding zijn vermeld, in acht te nemen, en regelmatig een back-up van de gegevens in de speler te maken. Creative zal in geen enkel geval aansprakelijk zijn voor enige indirecte, incidentele, bijzondere of gevolgschade aan enige personen, die veroorzaakt is door de nalatigheid van Creative, noch voor enig verlies van winsten, besparingen, gebruiksverlies, inkomsten of gegevens dat voortvloeit uit of gerelateerd is aan dit apparaat, zelfs als Creative op de hoogte was van de mogelijkheid tot dergelijke schade. In geen enkel geval zal de aansprakelijkheid of schadevergoeding van Creative jegens u meer bedragen dan het bedrag dat u voor het apparaat betaald hebt, ongeacht de vorm van uw claim. In bepaalde landen/staten is de uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid voor incidentele of gevolgschade niet toegestaan. In dat geval is het mogelijk dat de hierboven vermelde beperking of uitsluiting niet op u van toepassing is.

Het symbool voor Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE)

Het gebruik van het symbool voor Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) geeft aan dat dit product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste wijze wordt afgedankt, draagt u bij aan de bescherming van het milieu. Raadpleeg voor meer gedetailleerde informatie over hergebruik van dit product uw plaatselijke overheid, de dienst voor huishoudelijk afval of de winkel waar u dit product hebt aangeschaft.

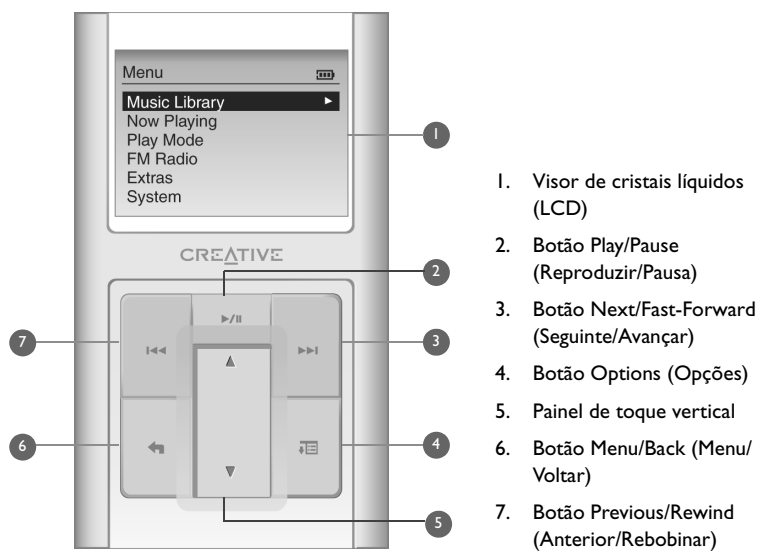
Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Alle rechten voorbehouden. Het Creative-logo, Zen en Creative MediaSource zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Creative Technology Ltd. in de Verenigde Staten en/of andere landen. Windows is een geregistreerd handelsmerk van Microsoft Corporation. Alle overige producten zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectieve eigenaars en worden hierbij als zodanig erkend. Alle specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande waarschuwing. De werkelijke inhoud kan enigszins afwijken van de afgebeelde inhoud.

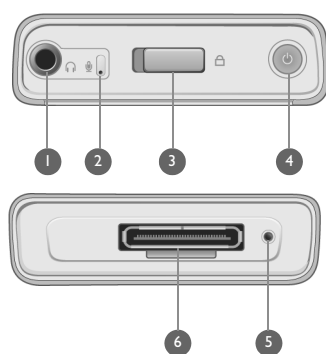
Português

Parabéns!

Obrigado por ter adquirido o leitor multi-formatos Creative, o Creative Zen™ Sleek. Leia para saber como funciona o seu novo leitor!

Para obter o máximo do seu leitor, leia também o Manual de Utilização no CD de Instalação e Aplicações.

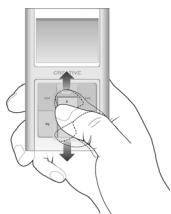




1. Ficha para auscultadores
2. Microfone
3. Interruptor de bloqueio
Para bloquear os botões do leitor, deslize o interruptor para o lado direito.
4. Botão Power (Ligar)
Para obter mais informações, consulte "Ligar o Leitor" na página 84.
5. Orifício de reiniciação
6. Dock connector

Utilizar o painel de toque vertical

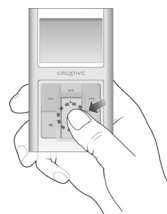
Neste documento, o termo "Seleccionar" vai ser utilizado para indicar que deverá mover o polegar para cima ou para baixo no painel de toque vertical para percorrer as opções do menu e, em seguida, seleccionar a opção ao tocar com firmeza no painel de toque vertical.



Mova o polegar para cima e para baixo no painel de toque vertical para percorrer os itens de menu.



Para percorrer rapidamente os itens de menu, mantenha o polegar a carregar na parte superior ou inferior do painel de toque vertical.

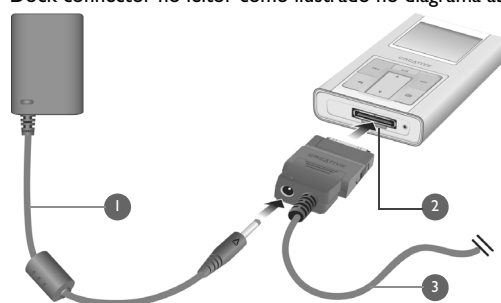


Para seleccionar um item de menu, toque com firmeza no painel de toque vertical.

Preparação

1 Carregar o leitor

A bateria de lítio-íons de alto desempenho fornecida com o seu leitor necessita de ser totalmente carregada antes de a poder utilizar. A bateria carrega-se totalmente em cerca de duas horas. Para carregar a bateria do leitor, ligue o cabo do transformador de corrente ao cabo de sincronização USB e à tomada da parede. Ligue o cabo de sincronização USB ao Dock connector no leitor como ilustrado no diagrama abaixo.



1. Cabo do transformador de corrente
2. Dock connector
3. Cabo de sincronização USB

Retirar o cabo de sincronização USB

Ao retirar o cabo de sincronização USB, prima os dois botões laterais no conector do cabo de sincronização USB para libertar a estrutura de auto-bloqueio.



2 Instalar o Software



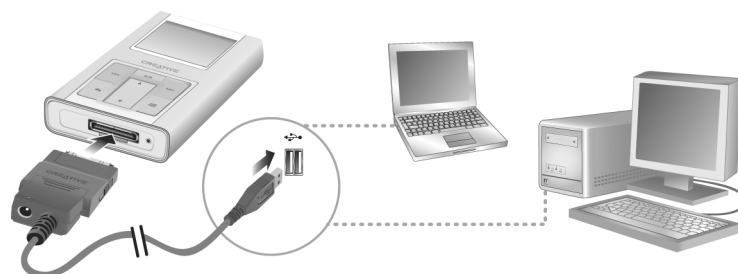
NÃO ligue o seu leitor ao computador antes de instalar o software.

1. Ligue o computador.
Se possui Windows® XP ou Windows 2000, antes de poder instalar o software deve iniciar a sessão como administrador no Windows. Para obter mais informações, consulte a Ajuda on-line do sistema operativo.
2. Introduza o CD de instalação de aplicações na unidade de CD-ROM/DVD-ROM.
O CD deve arrancar automaticamente. Se tal não suceder, proceda da seguinte forma:
 - i. Faça duplo clique no ícone **My Computer** (O Meu Computador).
 - ii. Clique com o botão direito no ícone da unidade de CD-ROM/DVD-ROM e, em seguida, clique em **Autoplay** (Reprodução automática).
3. Siga as instruções que aparecem no ecrã e, quando lhe for pedido, reinicie o seu computador.
4. Quando o computador reiniciar, siga as instruções para registo do produto apresentadas no ecrã.



Vai necessitar de uma ligação à Internet para proceder ao registo do produto.

5. Quando receber o pedido, ligue o leitor à porta USB do computador através do cabo de sincronização USB fornecido.



3 Ligar o Leitor

1. Para ligar o Zen Sleek, mantenha premido o botão  até o LCD acender.
2. Prima o botão Play/Pause  (Reproduzir/Parar).
3. Ligue os auscultadores e mova o polegar para cima e para baixo sobre o painel de toque vertical para regular o volume.
4. Quando ligar o leitor pela primeira vez, o menu estará em Inglês. Para mudar o idioma:
 - i. Mantenha premido o botão Menu/Back  (Menu/Voltar). Aparece o menu principal.
 - ii. Seleccione a opção **System** (Sistema).
 - iii. Seleccione a opção **Language** (Idioma) e, em seguida, seleccione o idioma pretendido.
5. Quando acabar de usar o seu leitor, prima e mantenha premido o botão  Power (Ligar) até a mensagem **Shutting down** (Desligar) aparecer.

4 Ripar e copiar músicas

Ripe músicas da sua colecção de CDs para o leitor, ou copie ficheiros áudio (tais como música que tenha adquirido on-line) do computador. Antes de ripar ou copiar ficheiros, certifique-se de que o leitor está ligado ao computador, como ilustrado na página 84.

Para ripar músicas da sua colecção de CDs

1. Faça duplo clique no ícone **My Computer** (O Meu Computador) no ambiente de trabalho.
2. Clique no ícone **Zen Sleek Media Explorer** (Explorador de Suportes do Zen Sleek) .
3. Clique no botão **Rip Audio CD Tracks to Device** (Ripar faixas áudio de Cd para equipamento) .
4. Siga as instruções no ecrã.
Se estiver ligado à Internet, são obtidas automaticamente informações sobre o álbum em questão.

Para copiar ficheiros áudio a partir do computador

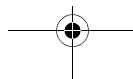
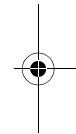
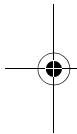
1. Faça duplo clique no ícone **My Computer** (O Meu Computador) no ambiente de trabalho.
2. Clique no ícone **Zen Sleek Media Explorer** (Explorador de Suportes do Zen Sleek) .
3. Clique no botão **Import Music to Device** (Importar música para equipamento) .
4. Siga as instruções no ecrã.

Para copiar ficheiros de dados

1. Faça duplo clique no ícone **My Computer** (O Meu Computador) no ambiente de trabalho.
2. Clique no ícone **Zen Sleek Media Explorer** (Explorador de Suportes do Zen Sleek) .



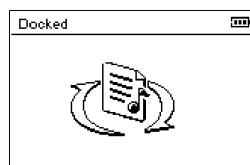
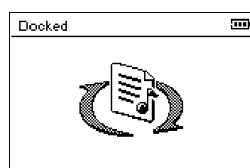
3. Clique no botão **Transfer Data between PC and Device** (Transferir dados entre o computador e o equipamento) .
4. Localize os ficheiros de dados e copie-os para o leitor ou computador através do método de arrastar e largar.



5 Desligar o leitor

Quando terminar de transferir ficheiros de música, áudio ou de dados, desligue o Zen Sleek. **NÃO** desligue o leitor enquanto o LCD mostrar a primeira imagem apresentada abaixo. A transferência de faixas ou de ficheiros de dados ainda está em curso e se desligar o leitor pode danificar o conteúdo que está a ser transferido.

Espere até ver a segunda imagem apresentada em baixo para desligar o leitor.



Escutar rádio em FM

Pode procurar automaticamente todas as estações de rádio disponíveis e programar até 32 estações.

1. Mantenha premido o botão Menu/Back  (Menu/Voltar).
Aparece o menu principal.
2. Ligue o cabo dos auscultadores à ficha de auscultadores do leitor.
O fio dos auscultadores funciona como uma antena para a recepção de rádio e deve estar ligado ao leitor quando utilizar o Rádio FM.
3. Seleccione **FM Radio** (Rádio FM).
4. Para procurar automaticamente e guardar estações de rádio, prima o botão Options  (Opções) e seleccione **Autoscan** (Procura automática).
O leitor procura todas as estações de rádio que consegue receber com clareza. Depois de terminar a procura automática, o Zen Sleek guarda automaticamente todas as estações como programas e sintoniza a primeira estação programada.
5. Prima o botão Next/Fast-Forward  (Seguinte/Avançar) ou o botão Previous/Rewind  (Anterior/Rebobinar) para seleccionar outra estação.



Para mudar para o modo de sintonização manual, prima o botão Play/Pause  (Reproduzir/Pausa).

Prima o botão Next/Fast-Forward  (Seguinte/Avançar) ou o botão Previous/Rewind  (Anterior/Rebobinar) para sintonizar ou procurar manualmente uma estação de rádio.

Gerir música e dados

Os Zen Media Explorer e o Creative MediaSource™ estão incluídos no leitor. Instale e experimente ambas as aplicações para decidir qual delas é mais adequada para as suas necessidades.

Zen Media Explorer

Utilize o Zen Media Explorer se:

- não tem experiência em ripar MP3 e WMA e quer construir uma biblioteca
- prefere lidar com o Zen Sleek como uma unidade de disco amovível

Para iniciar o Zen Media Explorer, clique no ícone **Zen Sleek Media Explorer**

(Explorador de Suportes do Zen Sleek)  em My Computer (O meu computador).

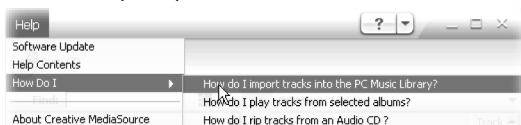
Creative MediaSource

Utilize o Creative MediaSource se:

- necessita de reproduzir ou organizar frequentemente música no computador
- necessita de outras funções, tais como gravação e conversão áudio, Smart Playlist, gravação de CDs e serviços de MusicStore (apenas disponível em algumas regiões)

Para iniciar o Creative MediaSource, clique duas vezes em . Para obter mais informações sobre a utilização do Creative MediaSource, clique duas vezes no ícone

Creative MediaSource  no ambiente de trabalho, consulte a Ajuda on-line do Creative MediaSource, que dispõe de uma secção "Como faço".



Perguntas mais frequentes (FAQ)

Como posso adquirir música na Internet?

Pode comprar música on-line nos termos da lei em discotecas digitais. Os ficheiros de música que adquire podem ser guardados no seu computador e podem ser transferidos mais tarde para o leitor.

O que significa o logótipo PlaysForSure?

O logótipo PlaysForSure facilita a tarefa de encontrar discotecas digitais compatíveis com o seu leitor. Se vir o logótipo PlaysForSure, pode ter a certeza de que a música que adquiriu pode ser reproduzida no seu leitor.

Depois de reproduzir uma sequência de faixas, o leitor salta uma faixa.

O leitor só reproduz formatos válidos (MP3, WMA ou WAV com DRM). Os outros tipos de ficheiros são ignorados.

O Zen Sleek não liga ou deixou de responder. O que devo fazer?

Execute um ou mais dos seguintes passos:

- Certifique-se de que o interruptor Bloqueio não está na posição de Bloqueio .
- A bateria pode necessitar de ser recarregada. Ligue o transformador de corrente ao cabo de sincronização USB e à tomada da parede. Ligue o cabo de sincronização USB ao Dock connector no leitor. Se for necessário, ligue a tomada de corrente eléctrica.

Posso correr com o meu Zen Sleek?

Não deve sujeitar o Zen Sleek a choques contínuos, tais como os que provavelmente ocorrerão enquanto corre.

Posso reproduzir ficheiros WMA protegidos por DRM no leitor?

Sim. Para transferir ficheiros WMA protegidos por DRM para o leitor, pode utilizar o Zen Media Explorer, o Creative MediaSource ou o Windows Media Player.

Mais informações

Manual do Utilizador

Leia o Guia do Utilizador que se encontra no CD de Instalação e Aplicações para saber mais acerca das muitas funcionalidades do seu leitor. Visite

d:\manual\<idioma>\manual.chm

(substitua **d:** com a letra da unidade da sua unidade de CD-ROM/DVD-ROM, e **<idioma>** por um idioma disponível no Guia do Utilizador)

Creative Knowledge Base

Pode resolver problemas técnicos e colocar dúvidas através do sistema de ajuda automática prestada pela Creative Knowledge Base, disponível 24 horas por dia.

Visite www.creative.com, escolha a sua região e, em seguida, seleccione **Support** (Assistência).

Registo do Produto

Ao registar o seu produto poderá receber a assistência e suporte ao produto mais apropriados. Poderá registar o seu produto durante a instalação ou em

www.creative.com/register. Tenha em atenção que os direitos de garantia não dependem do registo.

Serviços de Assistência Técnica e Garantia

Pode encontrar informações sobre os serviços de apoio ao cliente e garantia, entre outras, no CD de instalação de aplicações.

Serviços de Assistência ao Cliente	d:\suporte\<região>\<idioma>\support.chm
Garantia	d:\garantia\<região>\<idioma>\garantia.chm Guarde a prova de compra durante o período da garantia.
Manual do Utilizador	d:\manual\<idioma>\manual.chm

(substitua **d:** pela letra da unidade de CD-ROM/DVD-ROM, **<região>** pela região em que se encontra e **<idioma>** pelo idioma em que está escrito o documento)

Informações sobre Segurança

Consulte as seguintes informações para utilizar o seu produto em segurança e para reduzir a possibilidade de choques eléctricos, curto-circuitos, danos, incêndios, problemas auditivos e outros perigos.



A utilização incorrecta poderá anular a garantia do seu produto.
Para obter mais informações leia a garantia disponível juntamente com o seu produto.

- Não desmonte ou tente reparar o seu leitor, pilha ou transformador.
Entregue toda a manutenção à Creative ou a agentes autorizados.
- Não exponha o seu leitor ou pilha a temperaturas inferiores a 0°C e superiores a 45°C

- Não perfure, esmague ou incendeie o seu leitor ou pilha.
- Mantenha o seu leitor afastado de objectos com um campo magnético forte.
- Não sujeite o seu leitor a força ou impactos excessivos.
- Não exponha o seu leitor ou bateria a água ou humidade.
Se o seu leitor for resistente à humidade (para saber mais detalhes, consulte a embalagem do produto), tenha o cuidado de não submergir o seu leitor em água ou de o expor à chuva.
- Não oiça áudio em volumes muito elevados durante longos períodos de tempo.
- Não tente retirar a bateria incluída. O leitor deve ser reciclado de acordo com as normas ambientais locais. Para proceder à substituição da bateria, devolva o leitor à assistência local. Para obter informações sobre o produto, visite www.creative.com



Tal como com qualquer dispositivo de armazenamento digital, deve efectuar cópias de segurança regulares. Recomendamos vivamente que cumpra as instruções de utilização descritas neste manual e também que efectue regularmente cópias de segurança dos seus dados. Em caso algum poderá a Creative ser responsabilizada por quaisquer danos indirectos, fortuitos, especiais ou consequentes a quaisquer indivíduos devido a negligência por parte da Creative, nem por qualquer perda de lucros, de poupanças, de utilização, de rendimentos ou de dados decorrente ou relacionada com este dispositivo, mesmo se a Creative tiver sido avisada da possibilidade de ocorrência de tais danos. Em circunstância alguma a Creative poderá ser responsabilizada pelo utilizador ou qualquer outro indivíduo num montante que exceda aquele pago pelo utilizador pelo dispositivo, independentemente da forma ou natureza da reclamação. Alguns países ou estados não permitem a limitação ou exclusão de responsabilidade por danos acidentais ou consequentes, pelo que a limitação ou exclusão supra podem não ser aplicáveis.

Símbolo referente aos desperdícios provenientes de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment)

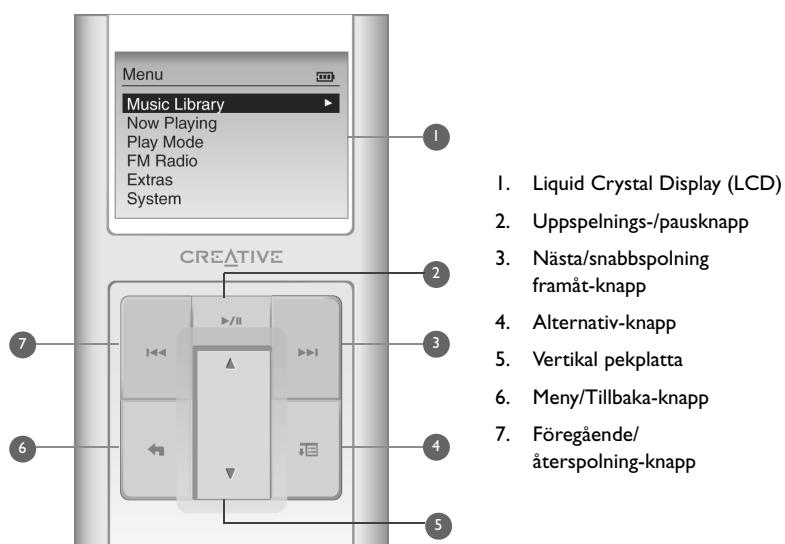
A utilização do símbolo WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) indica que este produto não deverá ser tratado como lixo doméstico. Ao garantir que este produto é destruído de forma correcta, estará a contribuir para a protecção do meio ambiente. Para obter mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, os serviços de tratamento de resíduos domésticos da sua área de residência ou o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto

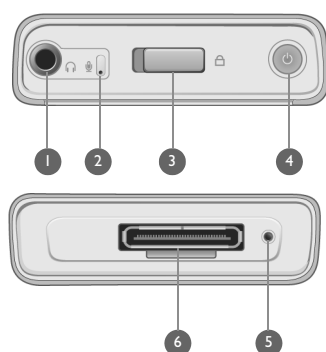
Svenska

Gratulerar!

Tack för att du köpt Creative Zen™ Sleek multiformatspelare. Läs vidare för att få reda på hur du kommer igång med din nya spelare.

För att du ska få ut det mesta av din spelare bör du även läsa den omfattande användarhandboken som finns på installations- och program-CD:n.

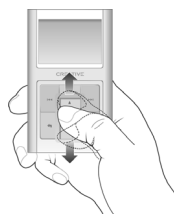




1. Uttag för hörlurar
2. Mikrofon
3. Låsknapp
Skjut knappen åt höger för att låsa knapparna på spelaren.
4. Strömbrytare
För mer information, se "Sätt på spelaren" på sidan 98.
5. Återställningshål
6. Dockningskontakt

Använda den vertikala pekplattan

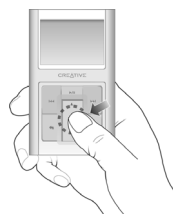
I detta dokument används termen "välj" för att ange att du ska föra tummen upp och ner på den vertikala pekplattan för att bläddra igenom menypunkterna. Du väljer sedan ett alternativ genom att trycka till (klicka) på den vertikala pekplattan.



För tummen uppåt och nedåt på den vertikala pekplattan för att bläddra igenom menypunkterna.



Om du snabbt vill bläddra igenom menypunkter, håll kvar tummen på den övre eller nedre delen av den vertikala pekplattan.

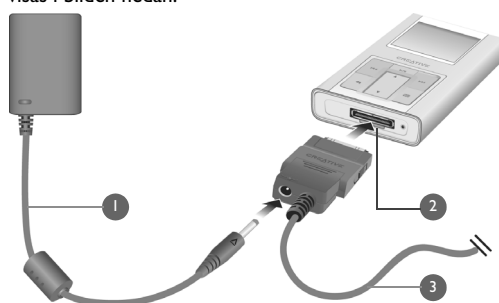


Tryck på den vertikala pekplattan när du vill välja en menypunkt.

Komma igång

1 Ladda spelaren

Det högpresterande litiumjonbatteriet som levereras med spelaren måste vara fulladdat innan du börjar använda det. Batteriet kan fulladdas på ca: två timmar. För att ladda batteriet ansluter du spänningsadaptorn till USB-synkroniseringskabelns kontakt och till vägguttaget. Koppla in USB-synkroniseringskabeln i dockningskontakten på spelaren som visas i bilden nedan.



1. Strömadaptersladd
2. Dockningskontakt
3. USB-synkroniseringskabel

Att lossa USB-synkroniseringskabeln

När du ska lossa USB-synkroniseringskabeln måste du trycka in de två knapparna som sitter på sidan på kontakten för att kontakten ska lossa.



2 Installera programvara

Anslut INTE din spelare till datorn förrän du har konfigurerat programmet.

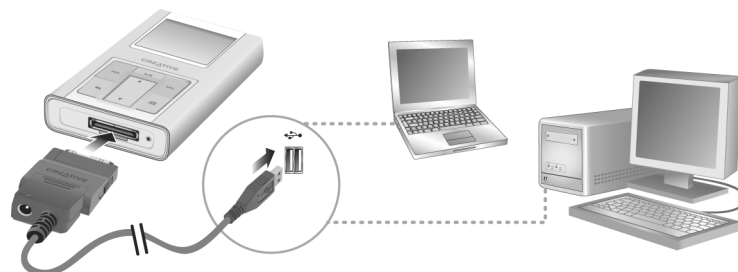


1. Sätt på datorn.
Om du har Windows® XP eller Windows 2000, måste du logga in som administratör i Windows för att kunna installera programvaran. Mer information finns i operativsystemets direkthjälp.
2. Sätt i installations-CD:n i CD-ROM/DVD-ROM-enheten.
CD:n bör starta automatiskt. Om den inte gör det följer du stegen nedan.
 - i. Dubbelklicka på ikonen **Den här datorn**.
 - ii. Högerklicka på ikonen för CD-/DVD-ROM-enheten och klicka på **Spela upp automatiskt**.
3. Följ instruktionerna på skärmen och starta om datorn när du uppmanas att göra det.
4. När datorn har startat om, följer du instruktionerna för produktregistrering som visas på skärmen.



Du måste ha en Internet-anslutning för att registrera produkten.

5. Anslut spelaren till datorns USB-port med den medföljande USB-synkroniseringskabeln när du uppmanas att göra det.



3 Sätt på spelaren

1. För att sätta på Zen Sleek, tryck och håll kvar strömbrytaren  tills dess att LCD:n tänds.
2. Tryck på Spela/Paus-knappen .
3. Anslut hörlurarna och för tummen uppåt och nedåt på den vertikala pekplattan för att justera volymen.
4. När du sätter på spelaren första gången är menyerna på engelska. Så här byter du språk:
 - i. Håll ned knappen Meny/Tillbaka . Huvudmenyn visas.
 - ii. Välj alternativet **System**.
 - iii. Välj alternativet **Language** och bläddra sedan fram och välj önskat språk.
5. När du har lyssnat klart på spelaren trycker du på strömbrytaren  tills dess att meddelandet **Stänger av** visas.

4 Rippa och kopiera musik

Rippa musik från din CD-samling till din spelare, eller kopiera ljudfiler (till exempel musik som du har köpt online) från din dator. Innan du rippar eller kopierar filer måste spelaren vara inkopplad till datorn som visas på sidan 98.

För att rippa musik från din CD-samling

1. Dubbelklicka på ikonen **Den här datorn** på skrivbordet.
2. Klicka på ikonen **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klicka på knappen **Rip Audio CD Tracks to Device** .
4. Följ anvisningarna på skärmen.
Om du är ansluten till Internet, kommer albuminformationen att hämtas automatiskt.

För att kopiera ljudfiler från datorn

1. Dubbelklicka på ikonen **Den här datorn** på skrivbordet.
2. Klicka på ikonen **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klicka på knappen **Import Music to Device** .
4. Följ anvisningarna på skärmen.

För att kopiera datafiler

1. Dubbelklicka på ikonen **Den här datorn** på skrivbordet.
2. Klicka på ikonen **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klicka på knappen **Transfer Data between PC and Device** .
4. Bläddra fram till datafilerna och kopiera dem till spelaren eller datorn med dra-och-släpp-funktionen.

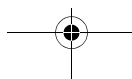
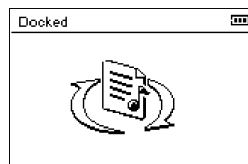
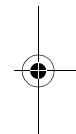
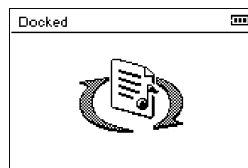
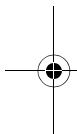


5 Koppla från spelaren



Koppla från Zen Sleek när du är klar med överföringen av musik, ljudfiler eller datafiler. Koppla INTE från spelaren om den första bilden nedan visas i teckenfönstret. Spåret eller datafilen håller på att överföras och om du kopplar från spelaren kan innehållet skadas.

Vänta tills den andra bilden nedan visas, innan du kopplar från spelaren.



Lyssna på FM-radio

Du kan söka automatiskt efter alla tillgängliga radiostationer och spara upp till 32 radioförinställningar.

1. Håll ned knappen Meny/Tillbaka .
Huvudmenyn visas.
2. Anslut hörlurskabeln till spelarens hörlursuttag.
Hörluren fungerar som en antenn för radiomottagningen och måste vara ansluten till spelaren när du använder FM-radion.
3. Välj **FM Radio**.
4. För att automatiskt söka efter och spara radiostationer, tryck på Alternativ-knappen  och välj **Autoscan**.
Spelaren söker efter alla radiostationer som har bra mottagning. När autosökningen är klar sparar Zen Sleek alla påträffade stationer som förinställda kanaler, och den första börjar spelas upp.
5. Tryck på Nästa/snabbspolning framåt  eller på Föregående/återspolning  för att välja en annan kanal.



För att ändra till manuell stationssökning, tryck på Uppspelnings-/paus -knappen.
Tryck på Nästa/snabbspolning framåt  eller på Föregående/återspolning  för att göra en fininställning eller manuellt söka efter en radiostation.

Hantera musik och data

Zen Media Explorer och Creative MediaSource™ medföljer spelaren. Installera och testa båda programmen och bestäm dig för vilket av dessa som passar dig bäst.

Zen Media Explorer

Använd Zen Media Explorer om du:

- inte känner till MP3- och WMA-ripping och vill skapa ett bibliotek
- föredrar att hantera Zen Sleek som en flyttbar hårddisk

För att starta Zen Media Explorer, klicka på ikonen **Zen Sleek Media Explorer**



under Den här datorn.

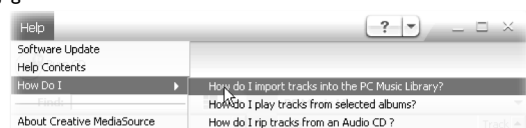
Creative MediaSource

Använd Creative MediaSource om du:

- ofta behöver spela upp och organisera musik i datorn
- behöver andra funktioner som inspelning, ljudkonvertering, Smart Playlist, bränna CD och MusicStore-tjänster (finns bara i vissa regioner)

För att starta Creative MediaSource, dubbelklicka på . För mer information om hur du

använder Creative MediaSource, dubbelklicka på ikonen Creative MediaSource  på skrivbordet, se Creative MediaSource direkthjälp, som har ett utförligt avsnitt "Hur gör jag".



Vanligt förekommande frågor

Hur köper jag musik på Internet?

Du kan köpa musik online lagligt från digitala musiksajter. De musikfiler som du köper kan sparas på datorn och överföras till din spelare vid ett senare tillfälle.

Vad innebär logotypen PlaysForSure?

Logotypen PlaysForSure gör det lätt att hitta digitala musiksajter som är kompatibla med spelaren. Om du ser logotypen PlaysForSure, kan du vara säker på att den musik som du köper kan spelas upp på spelaren.

Efter uppspelning av en rad spår hoppar spelaren över ett spår.

Spelaren spelar bara upp inspelningar i format som stöds (MP3, WAV eller WMA med DRM). Övriga typer av filer hoppas över.

Zen Sleek startar inte eller slutar svara. Vad ska jag göra?

Utför någon eller flera av följande åtgärder:

- Kontrollera att låsknappen inte är i låst  läge.
- Du kan behöva ladda batteriet. Anslut spänningsadaptern till USB-synkroniseringskabelns kontakt och till vägguttaget. Koppla in USB-synkroniseringskabeln i dockningskontakten på spelaren. Se till att det finns spänning i vägguttaget.

Kan jag jogga med Zen Sleek?

Du bör inte utsätta Zen Sleek för sådana stötar eller skakningar som sannolikt skulle uppstå om du skulle jogga med den.

Kan jag överföra DRM-skyddade WMA-filer till spelaren?

Ja. Om du vill föra över DRM-skyddade WMA-filer till spelaren kan du använda Zen Media Explorer, Creative MediaSource eller Windows Media Player.

Mer information

Creatives Knowledge Base

Felsök och hitta lösningen på tekniska frågor dygnet runt i Creatives Knowledge Base för självhjälp. Gå till **www.creative.com**, välj din region och sedan **Support**.

Produktregistrering

När du registrerar din produkt försäkrar du dig om att du får tillgång till lämpligaste service och produktsupport. Du kan registrera produkten under installationen eller på **www.creative.com/register**. Observera att dina garantirättigheter inte är beroende av om du registrerar dig.

Kundsupport och garanti

Information om kundsupport och garantier samt annan information hittar du på installations-CD:n.

Kundsupport	d:\support\<region>\<språk>\support.chm
Garanti	d:\warranty\<region>\<språk>\warranty.chm Behåll ditt inköpsbevis under hela garantiperioden.
Användarhandbok	d:\manual\<english>\manual.chm

Säkerhetsinformation

I det här avsnittet får du information om hur du använder spelaren på ett säkert sätt och minskar risken för elektriska stötar, kortslutning, skador på spelaren, brand, hörselskador och annat.



Oriktig hantering kan medföra att garantin för spelaren inte gäller.
Mer information finns i garantiavtalet som medföljer produkten.

- Skruva inte isär och försök inte laga spelaren, batteriet eller spänningsadaptorn på egen hand.

Överlämna all service åt Creatives egen eller annan auktoriserad servicepersonal.

- Utsätt inte spelaren för temperaturer under 0 °C eller över 45°C (32 °F respektive 113 °F).
- Undvik att göra hål i, krossa eller sätta eld på spelaren eller batteriet.
- Lägg inte spelaren i närheten av starkt magnetiska föremål.
- Hantera spelaren varsamt och utsätt den inte för stötar.
- Utsätt inte spelaren eller batteriet för vatten eller fukt.

Om spelaren är fuktskyddad (läs på produktens förpackning), bör du ändå vara försiktig och inte utsätta den för vatten eller regn.

- Lyssna inte på hög volym under längre tid.
- Försök inte att plocka ur det inbyggda batteriet. Spelaren bör kastas bort enligt lokala föreskrifter. Om du måste byta batteri bör du lämna in spelaren till ditt lokala kundsupportkontor. För produktserviceinformation, gå till **www.creative.com**



Som alltid när det är fråga om digitala mediabaserade lagringsenheter, bör data säkerhetskopieras regelbundet. Vi rekommenderar varmt att du vidtar de försiktighetsåtgärder som anges i den här broschyren och dessutom säkerhetskopierar data i spelaren regelbundet. Creative ansvarar under inga omständigheter för eventuella indirekta, oförutsedda eller särskilda skador eller följdskador som vållats personer till följd av Creatives försumlighet, eller för eventuella uteblivna vinster, förlorade besparingar, förlorade inkomster, förlorade data eller avbruten användning till följd av eller i förbindelse med denna enhet, även om Creative har underrättats om möjligheten till sådana skador. Creatives ansvarsskyldighet gentemot dig eller någon annan person, eller skadeersättning som Creative betalar dig eller någon annan person, kommer under inga omständigheter att överskrida det belopp som du betalat för enheten, oberoende av anspråkstypen. Vissa länder/stater tillåter inte begränsning av eller undantag från ansvar för oförutsedda eller följdskador. Därför är det möjligt att ovan nämnda begränsning eller undantag inte gäller dig.

Symbol för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)

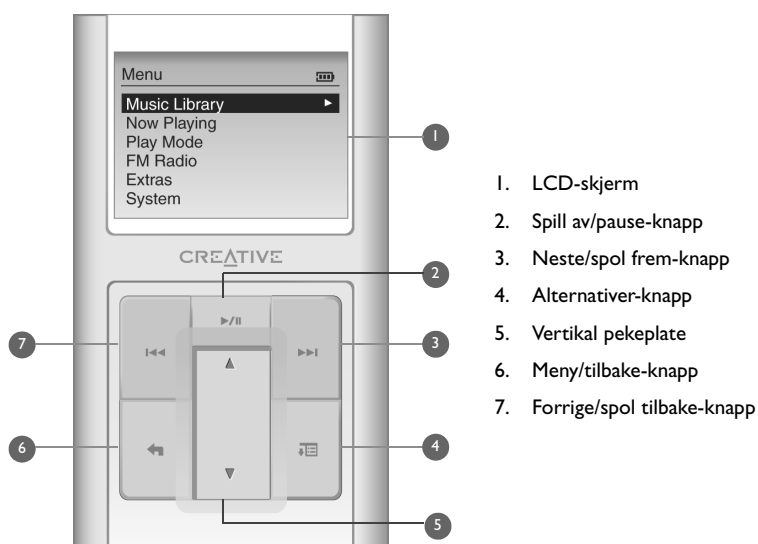
Märkning med WEEE-symbolen visar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Genom att slänga den här produkten på rätt sätt bidrar du till att skydda miljön. Mer information om återvinning av produkten kan du få av de lokala myndigheterna, din renhållningsservice eller i affären där du köpte produkten.

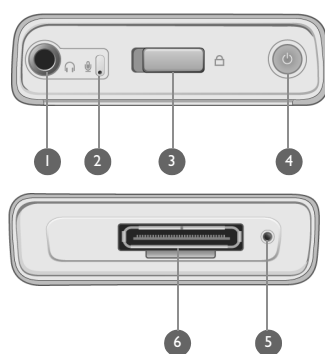
Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Med ensamrätt. Creatives logotyp, Zen och Creative MediaSource är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Creative Technology Ltd i Förenta staterna och/eller andra länder. Windows är ett registrerat varumärke som tillhör Microsoft Corporation. Alla andra produkter är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och erkänns som sådana. All information häri kan komma att ändras utan föregående meddelande. Den verkliga produkten kan skilja sig något från bilderna på den.

Gratulerer!

Takk for at du har kjøpt Creatives flerformatspiller; Creative Zen™ Sleek. Her kan du lese hvordan du kommer i gang med den nye spilleren din!

Du vil få mest ut av spilleren ved også å lese den omfattende brukerhåndboken på installerings- og program-CDen.

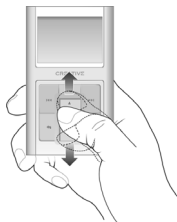




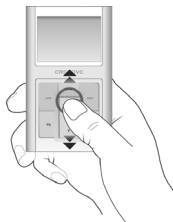
1. Kontakt for hodetelefoner
2. Mikrofon
3. Låsebryter
Skyv bryteren mot høyre for å låse knappene på spilleren.
4. På/av-knapp
Du finner mer informasjon under "Slå på spilleren" på side 111.
5. Tilbakestillingshull
6. Dokkingkontakt

Bruke den vertikale pekeplaten

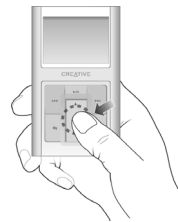
Når vi bruker begrepet "velge" i dette dokumentet, betyr det at du skal bevege tommelen opp eller ned på den vertikale pekeplaten for å bla gjennom menyvalgene, og deretter velge et av dem ved å trykke bestemt på pekeplaten.



Beveg tommelen opp og ned på den vertikale pekeplaten for å bla i menyvalgene.



Hvis du vil bla raskt gjennom menyvalgene, holder du øvre eller nedre del av pekeplaten nede med tommelen.

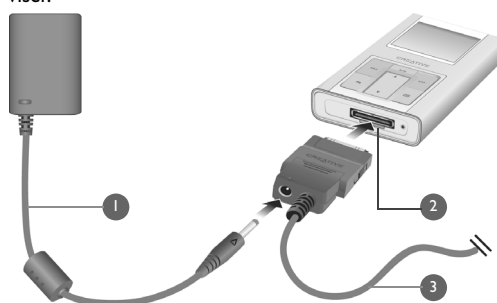


Trykk bestemt på pekeplaten for å gjøre et valg.

Komme i gang

1 Lade spilleren

Spilleren leveres med et litiumionbatteri som har høy ytelse, men det må være fulladet før du kan bruke det. Batteriet er fulladet etter ca. to timers lading. Når du skal lade spillerens batteri, kobler du strømadapteren til USB-synkroniseringskabelen og en stikkontakt. Koble USB-synkroniseringskabelen til dokkingkontakten på spilleren, slik illustrasjonen nedenfor viser.



1. Strømadapterkabel
2. Dokkingkontakt
3. USB-synkroniseringskabel

Fjerne USB-synkroniseringskabelen

Når du skal fjerne USB-synkroniseringskabelen, trykker du inn de to knappene på siden av USB-synkroniseringskabelens kontakt for å løse ut låsemekanismen.



2 Konfigurere programvaren



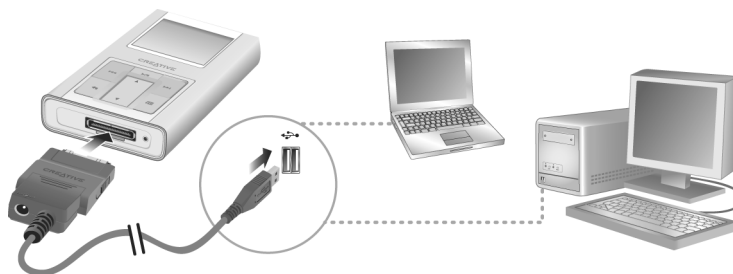
IKKE koble spilleren til datamaskinen før du har installert programvaren.

1. Slå på datamaskinen.
Hvis du har Windows® XP eller Windows 2000, må du logge deg på som administrator i Windows før du kan installere programvaren. Du finner mer informasjon i den elektroniske hjelpen til operativsystemet.
2. Sett inn installerings- og program-CDen i CD-ROM/DVD-ROM-stasjonen. CD-platen skal starte automatisk. Hvis ikke, følger du denne fremgangsmåten:
 - i. Dobbeltklikk på ikonet **Min datamaskin**.
 - ii. Høyreklikk på ikonet til CD-ROM/DVD-ROM-stasjonen, og klikk deretter på **Autokjør**.
3. Følg veiledningen på skjermen, og start datamaskinen på nytt når du blir bedt om det.
4. Når datamaskinen starter på nytt, følger du veiledningen for produktregistrering på skjermen.



Du vil trenge en Internett-forbindelse for å registrere produktet.

5. Koble spilleren til datamaskinens USB-port med den medfølgende USB-synkroniseringskabelen når du blir bedt om det.



3 Slå på spilleren

1. Når du skal slå på Zen Sleek, trykker du på og holder På/av-knappen  til LCD-skjermen kommer på.
2. Trykk på Spill av/pause-knappen .
3. Koble til hodetelefonene og still inn lydvolumet ved å bevege tommelen opp og ned på pekeplaten.
4. Første gang du slår spilleren på, vil menyen være på engelsk. Slik skifter du språk:
 - i. Trykk på og hold Meny/tilbake-knappen . Da vises hovedmenyen.
 - ii. Velg alternativet **System** (System).
 - iii. Velg alternativet **Language** (Språk) og deretter språket du ønsker.
5. Når du er ferdig med å bruke spilleren, trykker du på og holder nede På/av-knappen  til meldingen **Slår av** vises.

4 Overføre og kopiere musikk

Overfør musikk fra CD-samlingen til spilleren eller kopier lydfile (for eksempel musikk du har kjøpt på nettet) fra datamaskinen. Før du overfører eller kopierer filer, må du kontrollere at spilleren er koblet til datamaskinen, som vist på side 111.

Slik overfører du musikk fra CD-samlingen

1. Dobbeltklikk på ikonet **Min datamaskin** på skrivebordet.
2. Klikk på ikonet **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klikk på **Rip Audio CD Tracks to Device**  (ripp musikk-CD-spor til enheten).
4. Følg veiledningen på skjermen.
Hvis du er tilkoblet Internett, blir albuminformasjon automatisk innhentet.

Slik kopierer du lydfile fra datamaskinen

1. Dobbeltklikk på ikonet **Min datamaskin** på skrivebordet.
2. Klikk på ikonet **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klikk på **Import Music to Device**  (importer musikk til enheten).
4. Følg veiledningen på skjermen.

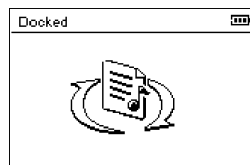
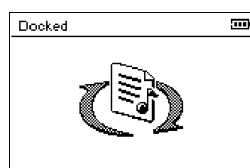
Slik kopierer du datafiler

1. Dobbeltklikk på ikonet **Min datamaskin** på skrivebordet.
2. Klikk på ikonet **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klikk på **Transfer Data between PC and Device**  (overfør data mellom PC og enheten).
4. Finn frem til datafilene og kopier dem til spilleren eller datamaskinen ved å dra og slippe dem.

5 Koble fra spilleren

Når du er ferdig med å overføre musikk, lydfiler eller datafiler, kobler du fra Zen Sleek. IKKE koble fra spilleren hvis du ser det første bildet nedenfor på LCD-skjermen. Spor eller datafiler blir fremdeles overført, og frakobling av spilleren kan skade innholdet som blir overført.

Vent til du ser det andre bildet nedenfor før du kobler fra spilleren.



Lytte på FM-radio

Du kan søke automatisk etter alle tilgjengelige radiostasjoner og lagre opptil 32 forhåndsinnstilte kanaler.

1. Trykk på og hold Meny/tilbake-knappen .
Hovedmenyen vises.
2. Koble hodetelefonene til spillerens hodetelefonkontakt.
Hodetelefonkabelen fungerer som antenne for radiomottak og må være koblet til spilleren ved bruk av FM-radioen.
3. Velg **FM-radio**.
4. Hvis du vil søke etter og lagre radiostasjoner automatisk, trykker du på Alternativer-knappen  og velger **Autosøk**.
Spilleren søker etter alle radiostasjoner som kan mottas klart. Etter det automatiske søket lagrer Zen Sleek automatisk alle stasjonene som forhåndsinnstilte kanaler og velger den første.
5. Trykk på Neste/spol frem-knappen  eller Forrige/spol tilbake-knappen  for å velge en annen forhåndsinnstilt kanal.



Trykk på Spill av/pause-knappen  for å skifte til manuelt kanalsøk.

Trykk på Neste/spol frem-knappen  eller Forrige/spol tilbake-knappen  for å foreta fininnstillinger eller søke manuelt etter en radiostasjon.

Administrere musikk og data

Zen Media Explorer og Creative MediaSource™ følger med spilleren. Installer og prøv begge programmene for å finne ut hvilket av dem som passer deg best.

Zen Media Explorer

Bruk Zen Media Explorer hvis

- MP3- og WMA-ripping er nytt for deg og du vil bygge opp et bibliotek.
- du foretrekker å bruke Zen Sleek som en flyttbar diskstasjon.

Når du skal starte Zen Media Explorer, klikker du på ikonet **Zen Sleek Media Explorer**



under Min datamaskin.

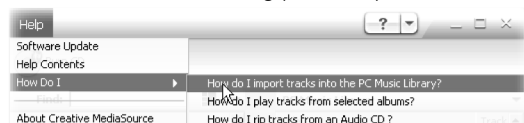
Creative MediaSource

Bruk Creative MediaSource hvis

- du ofte spiller av eller organiserer musikk på datamaskinen.
- du trenger andre funksjoner som innspilling og lydkonvertering, smart spilleliste, CD-brenning og musikkhandelstjenester (bare tilgjengelig i enkelte regioner).

Dobbelklikk på  for å starte Creative MediaSource. Hvis du vil ha mer informasjon

om bruk av Creative MediaSource, dobbeltklikker du på ikonet Creative MediaSource  på skrivebordet og slår opp i den elektroniske hjelpen til programmet, som inneholder en omfattende "How do I"-avdeling (hvordan ...).



Vanlige spørsmål

Hvordan kjøper jeg musikk på Internett?

Du kan kjøpe musikk på lovlig måte fra digitale musikkforretninger på nettet. Musikkfilene du kjøper kan lagres på datamaskinen og senere overføres til spilleren.

Hva betyr PlaysForSure-logoen?

PlaysForSure-logoen gjør det enkelt å finne digitale musikkforretninger som er kompatible med spilleren. Hvis du ser PlaysForSure-logoen, er du sikker på at musikken som kjøpes kan spilles på spilleren.

Spilleren hopper over et spor etter å ha spilt en sekvens av spor.

Spilleren vil bare spille gyldige formater (MP3, WAV eller WMA med DRM). Andre typer filer vil bli hoppet over.

Zen Sleek slår seg ikke på eller slutter å reagere. Hva kan jeg gjøre?

Gjør ett eller flere av følgende:

- Kontroller at låsebryteren ikke er i låst stilling .
- Batteriet må kanskje lades. Koble strømadapteren til USB-synkroniseringskabelen og en stikkontakt. Koble USB-synkroniseringskabelen til dokkingkontakten på spilleren. Slå på strømmen hvis det er nødvendig.

Kan jeg jogge med Zen Sleek?

Du bør ikke utsette Zen Sleek for de kontinuerlige støtene som det vil innebære å jogge eller løpe.

Kan jeg spille DRM-beskyttede WMA-filer på spilleren?

Ja. Hvis du skal overføre DRM-beskyttede WMA-filer til spilleren, kan du bruke Zen Media Explorer, Creative MediaSource eller Windows Media Player.

Flere opplysninger

Creative Knowledge Base

Finn løsningen på tekniske spørsmål i Creatives døgnåpne kunnskapsbase for selvhjelp, Knowledge Base. Gå til **www.creative.com**, velg den aktuelle regionen og deretter **Support** (kundestøtte).

Produktregistrering

Ved å registrere produktet sikrer du best mulig service og produktstøtte. Du kan registrere produktet under installering eller på **www.creative.com/register**. Vær oppmerksom på at dine garantirettigheter ikke er avhengig av registrering.

Kundestøttetjenester og garanti

Du finner informasjon om kundestøttetjenester, garanti og annet på installerings- og program-CDen.

Kundestøttetjenester	d:\support\<region>\<språk>\support.chm
Garanti	d:\warranty\<region>\<språk>\warranty.chm Vennligst ta vare på kjøpsbeviset i garantiperioden.
Brukerhåndbok	d:\manual\<english>\manual.chm

Sikkerhetsinformasjon

Les denne informasjonen for å bruke spilleren trygt og redusere mulighetene for elektriske støt, kortslutning, skade, brann, hørselsskade eller andre farer.



Feil bruk kan gjøre spillerens garanti ugyldig.
Les garantien som gjelder for spilleren hvis du vil vite mer om dette.

- Ikke demonter eller forsøk å reparere spilleren, batteriet eller strømadapteren.

Henvis all service til Creative eller autoriserte servicerepresentanter.

- Ikke utsett spilleren eller batteriet for temperaturer utenfor området 0 til 45 °C.
- Ikke stikk hull på, knus eller sett fyr på spilleren eller batteriet.
- Hold spilleren unna sterkt magnetiske gjenstander.
- Ikke utsett spilleren for ekstreme påkjenninger eller støt.

- Ikke utsett spilleren eller batteriet for vann eller fuktighet.

Hvis spilleren er fuktighetsbestandig (se informasjonen på produktets emballasje), må du unngå å senke spilleren ned i vann eller utsette den for regn.

- Ikke lytt til musikk med høyt lydvolum over lengre tidsrom.
- Ikke forsøk å ta ut det innebygde batteriet. Spilleren må avhendes i henhold til lokale miljøbestemmelser. Hvis du må bytte batteri, sendes spilleren til det regionale kundestøttekontoret. Du finner informasjon om produktservice på www.creative.com



Som for alle andre digitale, mediebaserte lagringsenheter, bør data sikkerhetskopieres regelmessig. Vi anbefaler sterkt at du følger forholdsreglene som er beskrevet i dette heftet og dessuten sikkerhetskopierer dataene i spilleren regelmessig. Ikke under noen omstendighet skal Creative være erstatningsansvarlig for indirekte, tilfeldige, spesielle eller følgeskader på noen person på grunn av forsømmelser fra Creatives side, eller for tap av fortjeneste, oppsparte midler, bruk, inntekter eller data på grunn av eller i forbindelse med denne enheten, selv om Creative er blitt varslet om mulighetene for slik skade. Ikke under noen omstendighet skal Creatives erstatningsansvar eller skadeserstatning til deg eller noen annen person noen gang overstige beløpet du betalte for enheten, uansett form på erstatningskravet. Enkelte land/regioner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av erstatningsansvar for tilfeldige eller følgeskader, så begrensningen eller utelukkelsen ovenfor gjelder kanskje ikke for deg.

WEEE-symbolet (Waste Electrical and Electronic Equipment)

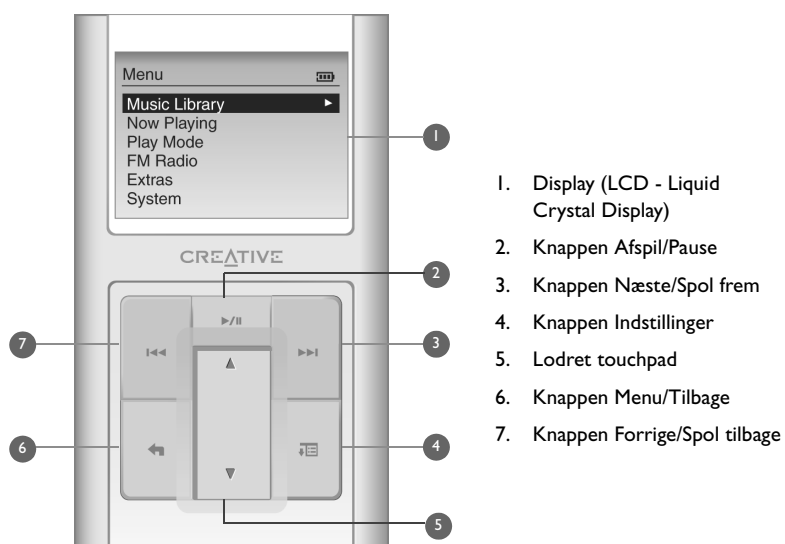
Bruken av WEEE-symbolet indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. Du vil bidra til å beskytte miljøet ved å sørge for at dette produktet blir avhendet på en forsvarlig måte. Ta kontakt med kommunale myndigheter, renovasjonsselskapet der du bor eller forretningen hvor du kjøpte produktet for å få mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

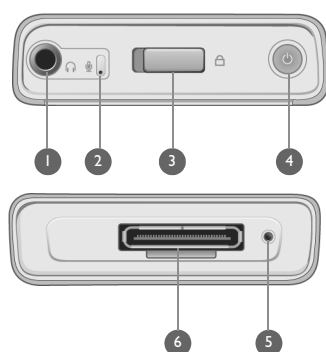
Dansk

Tillykke!

Tak, fordi du har købt Creatives multiformatafspiller, Creative Zen™ Sleek. På de næste sider kan du læse, hvordan du kommer i gang med din nye afspiller!

Du får mest ud af afspilleren, hvis du også læser den omfattende brugervejledning på installations- og program-cd'en.

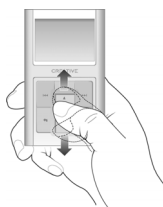




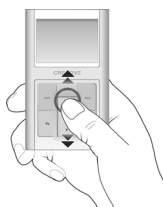
1. Stik til hovedtelefoner
2. Mikrofon
3. Låsekontakt
Du skal skubbe kontakten til højre, hvis du vil låse tasterne på afspilleren.
4. Tænd/sluk-knap
Du kan finde yderligere oplysninger i "Tænd afspilleren" på side 124.
5. Nulstillingshul
6. Dockingport

Sådan bruger du den lodrette touchpad

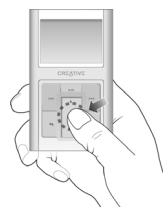
I dette dokument bruger vi ordet "Vælg" i den forstand, at du skal flytte tommelfingeren op og ned på den lodrette touchpad for at rulle gennem menupunkter, og derefter vælge menupunktet ved at trykke let på den lodrette touchpad.



Flyt tommelfingeren op og ned på den lodrette touchpad for at rulle gennem menupunkterne.



Du kan rulle hurtigt gennem menupunkterne ved at holde den øverste eller den nederste del af den lodrette touchpad nede med tommelfingeren.

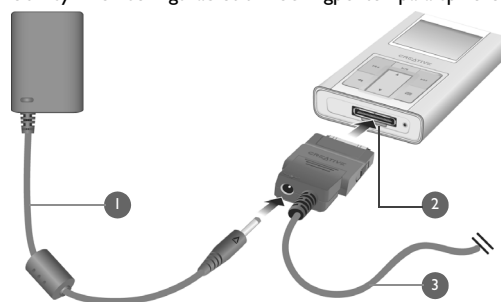


Du kan vælge et menupunkt ved at trykke let på den lodrette touchpad.

Sådan kommer du i gang

1 Opladning af afspilleren

Det højtydende lithium-ion-batteri, der følger med afspilleren, skal oplades helt inden brug. Batteriet er fuldt opladet på ca. to timer. Når du vil oplade afspillerens batteri, skal du slutte strømadapteren til USB-synkroniseringskablet og en stikkontakt. Tilslut USB-synkroniseringskablet til dockingporten på afspilleren som vist herunder.



1. Strømadapterkabel
2. Dockingport
3. USB-synkroniseringskabel

Fjernelse af USB-synkroniseringskablet

Når du fjerner USB-synkroniseringskablet, skal du trykke på de to knapper på siderne af USB-synkroniseringskablets stik for at udløse selvlåsemekanismen.





2 Installationssoftware

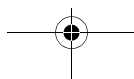


Du må **IKKE** slutte afspilleren til computeren, inden softwaren er konfigureret.

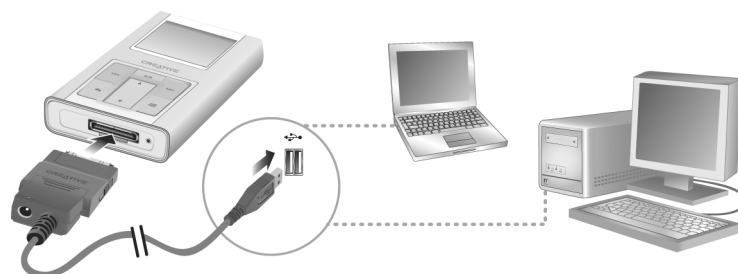
1. Tænd computeren.
Hvis du bruger Windows® XP eller Windows 2000, skal du logge på som administrator i Windows, inden du kan installere softwaren. Yderligere oplysninger finder du i onlinehjælpen til operativsystemet.
2. Læg installations- og program-cd'en i cd-rom-/dvd-rom-drevet.
Cd-rom'en skal starte automatisk. Hvis den ikke gør det, skal du følge trinnene herunder:
 - i. Dobbeltklik på ikonet **Denne computer**.
 - ii. Højreklik på ikonet for cd-rom/dvd-drevet, og klik derefter på **Automatisk afspilning**.
3. Følg instruktionerne på skærmen, og genstart computeren, når du bliver bedt om det.
4. Når computeren genstarter, skal du følge instruktionerne om produktregistrering på skærmen.



Du skal bruge en internetforbindelse for at registrere produktet.



5. Slut afspilleren til computerens USB-port med det medfølgende USB-synkroniseringskabel, når du bliver bedt om det.



3 Tænd afspilleren

1. Du tænder Zen Sleek ved at trykke på tænd/sluk-knappen  og holde den nede, indtil LCD-displayet tændes.
2. Tryk på knappen Afspil/Pause .
3. Tilslut hovedtelefonerne, og flyt tommelfingeren op og ned på den lodrette touchpad for at justere lydstyrken.
4. Menuen vises på engelsk, første gang du tænder afspilleren. Sådan skifter du sprog:
 - i. Tryk på knappen Menu/Tilbage , og hold den nede. Hovedmenuen vises.
 - ii. Vælg menupunktet **System** (System).
 - iii. Vælg menupunktet **Language** (Sprog) og vælg derefter det ønskede sprog.
5. Når du er færdig med at bruge afspilleren, skal du trykke på Tænd/sluk-knappen  og holde den nede, indtil meddelelsen **Lukker ned** forsvinder.

4 Sådan ripper og kopierer du musik

Du kan rippe musik fra din cd-samling til afspilleren eller kopiere lydfile (som f.eks. musik, du har købt online) fra computeren. Inden du ripper eller kopierer file, skal du kontrollere, at afspilleren er tilsluttet computeren, som vist på side side 124.

Sådan ripper du musik fra din cd-samling

1. Dobbeltklik på ikonet **Denne computer** på skrivebordet.
2. Klik på ikonet **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klik på knappen **Rip sange fra cd til enhed** .
4. Følg vejledningen på skærmen.
Der indhentes automatisk oplysninger om cd'en, hvis du har forbindelse til internettet.

Sådan kopierer du lydfile fra computeren

1. Dobbeltklik på ikonet **Denne computer** på skrivebordet.
2. Klik på ikonet **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klik på knappen **Importer musik til enhed** .
4. Følg vejledningen på skærmen.

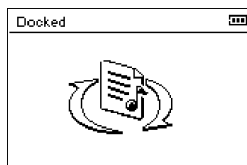
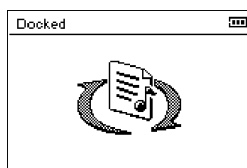
Sådan kopierer du datafile

1. Dobbeltklik på ikonet **Denne computer** på skrivebordet.
2. Klik på ikonet **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Klik på knappen **Overfør data mellem pc og enhed** .
4. Find datafile, og kopier dem til afspilleren eller computeren via træk/slip-metoden.

5 Frakobling af afspilleren

Når du er færdig med at overføre musik, lydfiler eller datafiler, skal du frakoble Zen Sleek. Du må IKKE frakoble afspilleren, hvis det første billede herunder vises i LCD-displayet. Overførsel af sange eller data er stadig i gang, og indholdet kan blive beskadiget, hvis afspilleren frakobles.

Vent, til det andet billede herunder vises, inden du frakobler afspilleren.



Sådan hører du FM-radio

Du kan søge efter alle tilgængelige radiostationer og gemme op til 32 forvalg.

1. Tryk på knappen Menu/Tilbage , og hold den nede.
Hovedmenuen vises.
2. Slut hovedtelefonerne til afspillerens hovedtelefonstik.
Hovedtelefonkablet virker som antenne til radiomodtagelse og skal sluttes til afspilleren, når du vil høre FM-radio.
3. Vælg **FM-radio**.
4. Du kan automatisk søge efter og gemme radiostationer ved at trykke på knappen Indstillinger  og vælge **Autoscan**.
Afspilleren søger efter alle radiostationer, der går klart igennem. Når den automatiske søgning er gennemført, gemmer Zen Sleek alle stationer som forvalg og stiller ind på det første forvalg.
5. Tryk på knappen Næste/Spol frem  eller knappen Forrige/Spol tilbage , hvis du vil vælge et nyt forvalg.



Du skifter til manuel søgning ved at trykke på knappen Afspil/Pause .

Tryk på knappen Næste/Spol frem  eller knappen Forrige/Spol tilbage  for at finindstille eller søge efter en station manuelt.

Håndtering af musik og data

Zen Media Explorer og Creative MediaSource™ følger med afspilleren. Du kan installere og afprøve begge programmer for at se, hvilket af dem der bedst opfylder dine behov.

Zen Media Explorer

Du skal bruge Zen Media Explorer, hvis du:

- Er nybegynder inden for ripping af MP3 og WMA, og vil opbygge et bibliotek.
- Foretrækker at håndtere Zen Sleek som et flytbart drev.

Hvis du vil starte Zen Media Explorer, skal du klikke på ikonet **Zen Sleek Media**

Explorer  under Denne computer.

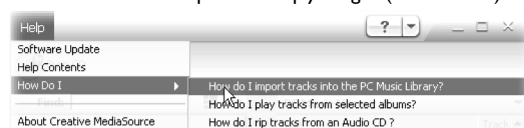
Creative MediaSource

Du skal bruge Creative MediaSource, hvis du:

- Ofte har brug for at afspille eller organisere musik i computeren.
- Skal bruge andre funktioner, f.eks. optagelse og lydkonvertering, Smart Playlist, CD-brænding og MusicStore-tjenester (kun tilgængelig i visse områder).

Hvis du vil starte Creative MediaSource, skal du dobbeltklikke på . Hvis du vil have yderligere oplysninger om brugen af Creative MediaSource, skal du dobbeltklikke på ikonet

 på skrivebordet eller se onlinehjælpen til Creative MediaSource, som indeholder et omfattende afsnit med praktiske oplysninger ("How Do I").



Ofte stillede spørgsmål

Hvordan køber jeg musik på internettet?

Du kan lovligt købe musik fra digitale musikbutikker. Købte musikfiler kan gemmes på computeren og senere overføres til afspilleren.

Hvad betyder logoet PlaysForSure?

Logoet PlaysForSure gør det nemt at finde digitale musikbutikker, der er kompatible med afspilleren. Hvis du ser logoet PlaysForSure, kan du være sikker på, at den købte musik kan afspilles på din enhed.

Afspilleren springer over en sang efter afspilning af flere sange.

Afspilleren kan kun afspille gyldige formater (MP3, WAV eller WMA med DRM). Alle andre filtyper springes over.

Zen Sleek kan ikke tændes eller reagerer ikke. Hvad skal jeg gøre?

Gør en eller flere af følgende ting:

- Kontroller, at låsekontakten ikke er i den låste position .
- Batteriet skal muligvis oplades. Slut strømadapteren til USB-synkroniseringskablet og en stikkontakt. Slut USB-synkroniseringskablet til dockingporten på afspilleren. Tænd på stikkontakten, hvis det er nødvendigt.

Kan jeg tage min Zen Sleek med, når jeg løbetræner?

Du bør ikke udsætte afspilleren for de gentagne fysiske stød, som den udsættes for, når du løber eller jogger.

Kan jeg afspille DRM-beskyttede WMA-filer på afspilleren?

Ja. Du kan bruge Zen Media Explorer, Creative MediaSource eller Windows Media Player til at overføre DRM-beskyttede WMA-filer til afspilleren.

Yderligere oplysninger

Creative Knowledge Base

Du kan få oplysninger om tekniske spørgsmål og fejlfinding i Creatives "Knowledge Base", som er tilgængelig døgnet rundt. Gå til **www.creative.com**, vælg dit land/område, og vælg derefter **Support**.

Produktregistrering

Ved at registrere produktet sikrer du, at du får den bedst mulige service og produktsupport. Du kan registrere produktet under installationen eller på **www.creative.com/register**. Bemærk, at garantien ikke bliver påvirket af, om produktet er registreret.

Kundeservice og garanti

Du kan finde oplysninger om kundeservice, garanti og andet på installations- og program-cd'en.

Kundeservice	d:\support\<region>\<sprog>\support.chm
Garanti	d:\warranty\<region>\<sprog>\warranty.chm Opbevar købsbeviset i hele garantiperioden.
Brugervejledning	d:\manual\<english>\manual.chm

Sikkerhedsoplysninger

Læs følgende oplysninger om sikker brug af afspilleren for at mindske risikoen for elektrisk stød, kortslutning, beskadigelse, brand, nedsat hørelse og andre uheld.



Forkert behandling af udstyret kan gøre garantien på afspilleren ugyldig.
Læs garantierklæringen, der fulgte med afspilleren, hvis du ønsker flere oplysninger.

- Du må ikke adskille eller forsøge at reparere afspilleren, batteriet eller strømadapteren.
Alt servicering skal overlades til Creative eller en autoriseret reparator.
- Afspilleren eller batteriet må ikke udsættes for temperaturer uden for området 0°C til 45°C.
- Du må ikke lave huller i, knuse eller sætte ild til afspilleren eller batteriet.
- Hold afspilleren væk fra stærkt magnetiske genstande.
- Undlad at udsætte afspilleren for overdreven kraft eller stød.
- Undlad at udsætte afspilleren eller batteriet for vand eller fugt.
Hvis afspilleren er fugtbestandig (se oplysningerne på produktets emballage), skal du sørge for ikke at nedsænke den i vand eller udsætte den for regn.
- Undlad at lytte til afspilleren ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.
- Forsøg ikke at fjerne det indbyggede batteri. Afspilleren skal bortskaffes i overensstemmelse med lokal miljølovgivning. Hvis batteriet skal udskiftes, skal du sende afspilleren til den lokale supportafdeling. Hvis du vil have oplysninger om produktservice, skal du gå ind på **www.creative.com**



Som ved enhver lagringsenhed baseret på et digitalt medie skal data jævnligt sikkerhedskopieres. Vi anbefaler, at du overholder forholdsreglerne vedrørende brug, som er angivet i denne vejledning, og også jævnligt sikkerhedskopierer dine data på afspilleren. Creative kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for nogen indirekte, direkte eller særskilt dokumenteret personskafer eller følgeskafer forårsaget af Creatives forsømmelighed, eller driftstab, brugstab, indtægtstab eller tab af data, der kan relateres til denne enhed, selvom Creative er blevet underrettet om muligheden for sådanne tab og skader. Creatives erstatningsansvar over for dig eller en hvilken som helst anden person kan aldrig overstige det beløb, enheden har kostet, uanset kravets form. Nogle lande/stater tillader ikke begrænsning eller fralæggelse af erstatningsansvar for følgeskafer eller direkte skader, så ovennævnte begrænsning eller ansvarsfralæggelse gælder muligvis ikke for dig.

Symbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

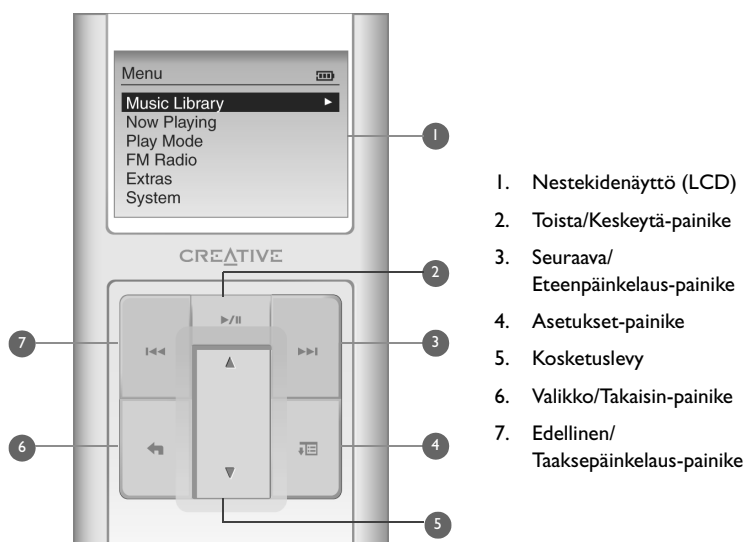
Brugen af WEEE-symbolet betyder, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Ved at sørge for korrekt bortskaffelse af produktet medvirker du til at beskytte miljøet. Du kan få flere oplysninger om genbrug af dette produkt hos de lokale myndigheder, dit renovationsselskab eller i forretningen, hvor du har købt produktet.

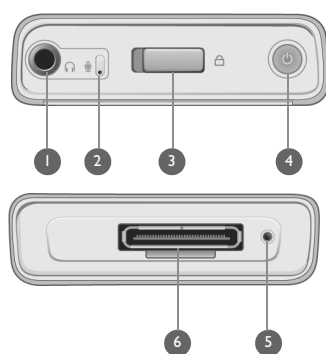
Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Alle rettigheder forbeholdes. Creative-logoet, Zen og Creative MediaSource er varemærker eller registrerede varemærker, som tilhører Creative Technology Ltd. i USA og/eller andre lande. Windows er et registreret varemærke tilhørende Microsoft Corporation. Alle andre produkter er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anerkendes hermed som sådan. Alle specifikationer kan ændres uden forudgående varsel. Det faktiske indhold kan variere en anelse fra det viste.

Onnittelut

Olet ostanut Creative Zen™ Sleek -soittimen. Tässä oppaassa on tietoja siitä, kuinka käytät uutta soitintasi.

Tutustu myös asennus- ja sovelluslevyllä olevaan käyttöoppaaseen.

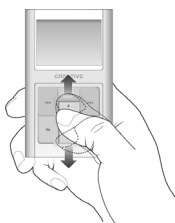




1. Kuulokeliitäntä
2. Mikrofoni
3. Lukituskytkin
Lukitse soittimen painikkeet siirtämällä kytkin oikealle.
4. Virtapainike
Lisätietoja on kohdassa "Kytke soittimeen virta" sivulla 137.
5. Nollausaukko
6. Telakkaliitäntä

Kosketuslevyn käyttäminen

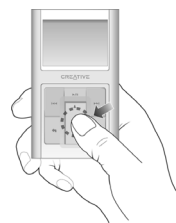
Tässä oppaassa valitse-termillä tarkoitetaan sitä, että valikkoa selataan liikuttamalla peukaloa kosketuslevyllä ylös- ja alaspäin ja valitaan sitten vaihtoehto painamalla kosketuslevyä napakasti.



Selaa valikkoa liikuttamalla peukaloa kosketuslevyllä ylös- ja alaspäin.



Voit selata valikkoa nopeasti painamalla kosketuslevyn ylä- tai alaosaa peukalolla.

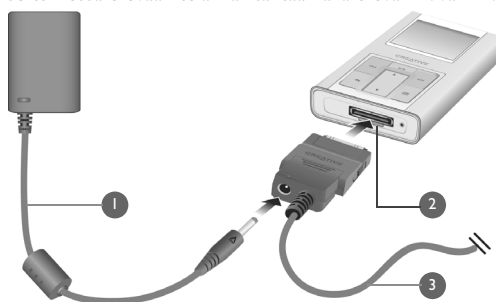


Valitse valikon kohta painamalla kosketuslevyä napakasti.

Aloittaminen

1 Lataa soitin

Soittimen mukana toimitettava tehokas litium-ioniakku on ladattava täyteen, ennen kuin sitä voi käyttää. Akku latautuu täyteen noin kahdessa tunnissa. Lataa soittimen akku seuraavasti: Liitä muuntaja USB-synkronointikaapeliin ja pistorasiaan. Liitä USB-synkronointikaapeli soittimessa olevaan telakkaliitäntään alla olevan kuvan mukaisesti.



1. Muuntajan kaapeli
2. Telakkaliitäntä
3. USB-synkronointikaapeli

USB-synkronointikaapelin irrottaminen

Vapauta liitännän itselukitus painamalla kahta USB-synkronointikaapeliliittimen sivuilla olevaa painiketta ja irrota kaapeli.



2 Asenna ohjelma



ÄLÄ kytke soitinta tietokoneeseen, ennen kuin ohjelmisto on asennettu.

1. Käynnistä tietokone.

Jos käytössä on Windows® XP tai Windows 2000 -käyttöjärjestelmä, ohjelman asentaminen edellyttää käyttäjän kirjautumista tietokoneeseen järjestelmänvalvojana. Lisätietoja on käyttöjärjestelmän käytönaikaisessa ohjeessa.

2. Aseta asennus- ja sovelluslevy CD- tai DVD-asemaan.

CD-levy käynnistyy automaattisesti. Jos näin ei tapahdu, toimi seuraavasti:

- i. Kaksoisnapsauta **Oma tietokone** -kuvaketta.
- ii. Napsauta hiiren kakkospainikkeella CD- tai DVD-aseman kuvaketta ja valitse sitten **Automaattinen käynnistys**.

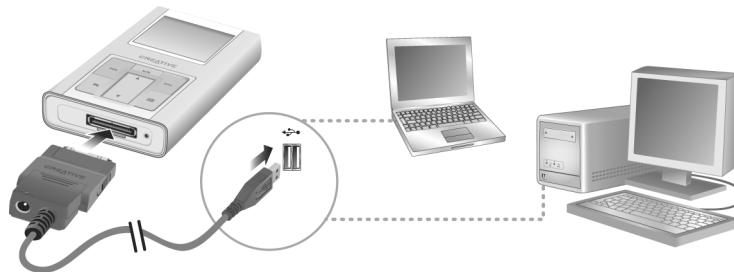
3. Noudata näytön ohjeita ja käynnistä pyydettyä tietokone uudelleen.

4. Kun tietokone on käynnistynyt uudelleen, rekisteröi tuote näytön ohjeiden mukaan.



Tuotteen rekisteröimiseen tarvitaan Internet-yhteys.

5. Kytke järjestelmän niin kehottaessa soitin tietokoneen USB-porttiin soittimen mukana toimitetulla USB-synkronointikaapelilla.



3 Kytke soittimeen virta

1. Kytke Zen Sleek -soittimeen virta painamalla virtapainiketta  ja pitämällä sitä alhaalla, kunnes nestekidenäyttöön tulee valo.
2. Paina Toista/Keskeytä-painiketta .
3. Liitä kuulokkeet ja säädä äänenvoimakkuutta liikuttamalla peukaloa kosketuslevyllä ylös- ja alaspäin.
4. Kun kytket soittimeen virran ensimmäisen kerran, valikko on englanninkielinen. Vaihda kieli seuraavasti:
 - i. Paina Valikko/Takaisin-painiketta  ja pidä sitä alhaalla. Näyttöön tulee päävalikko.
 - ii. Valitse **System** (Järjestelmä).
 - iii. Valitse **Language** (Kieli). Valitse sitten haluamasi kieli.
5. Kun olet lopettanut soittimen käytön, pidä virtapainiketta  alhaalla, kunnes näkyviin tulee viesti **Shutting down** (Virta katkaistaan).

4 Musiikin kopioiminen

Voit kopioida musiikkia CD-levyiltä soittimeen tai kopioida äänitiedostoja (esimerkiksi Internetistä ostettua musiikkia) tietokoneesta. Ennen kuin kopioit tiedostoja, varmista, että soitin on liitetty tietokoneeseen sivu 137 olevan kuvan mukaisesti.

Musiikin kopioiminen CD-levyiltä

1. Kaksoisnapsauta työpöydällä olevaa **Oma tietokone** -kuvaketta.
2. Napsauta **Zen Sleek Media Explorer** -kuvaketta .
3. Napsauta **Rip Audio CD Tracks to Device** (Kopioi äänilevyraidat laitteeseen) -painiketta .
4. Noudata näyttöön tulevia ohjeita.
Jos sinulla on avoinna oleva Internet-yhteys, albumin tiedot haetaan automaattisesti.

Äänitiedostojen kopioiminen tietokoneesta

1. Kaksoisnapsauta työpöydällä olevaa **Oma tietokone** -kuvaketta.
2. Napsauta **Zen Sleek Media Explorer** -kuvaketta .
3. Napsauta **Import Music to Device** (Tuo musiikki laitteeseen) -painiketta .
4. Noudata näyttöön tulevia ohjeita.

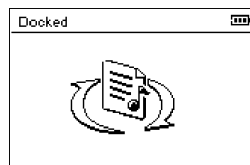
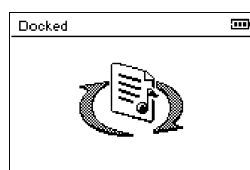
Datatiedostojen kopioiminen

1. Kaksoisnapsauta työpöydällä olevaa **Oma tietokone** -kuvaketta.
2. Napsauta **Zen Sleek Media Explorer** -kuvaketta .
3. Napsauta **Transfer Data between PC and Device** (Siirrä tietoa tietokoneen ja laitteen välillä) -painiketta .
4. Etsi datatiedostot ja kopioi ne soittimeen tai tietokoneeseen vetämällä ja pudottamalla.

5 Irrota soitin

Kun olet siirtänyt musiikin, äänitiedostot tai datatiedostot, irrota Zen Sleek -soittimen virtajohto. ÄLÄ irrota soittimen johtoa, jos nestekidenäytössä näkyy alla olevista kuvista ylempi. Kappale- tai datatiedoston siirto on tällöin vielä käynnissä, ja soittimen johdon irrottaminen voi vahingoittaa siirrettävää sisältöä.

Odota, kunnes näytössä näkyy alempi kuva, ennen kuin irrotat soittimen johdon.



FM-radion kuuntelu

Voit etsiä automaattisesti kaikki käytettävissä olevat radioasemat ja tallentaa jopa 32 radioaseman esiasetusta.

1. Paina Valikko/Takaisin-painiketta  ja pidä se alhaalla.
Näyttöön tulee päävalikko.
2. Liitä kuulokekaapeli soittimen kuulokeliitäntään.
Kuulokekaapeli toimii radiovastaanoton antennina, ja sen on oltava kytkettynä soittimeen käytettäessä FM-radiota.
3. Valitse **FM-radio**.
4. Hae automaattisesti radioasemia ja tallenna ne painamalla -painiketta ja valitse **Autoscan** (Automaattinen haku).
Soitin etsii kaikkia radioasemia, joita voi vastaanottaa häiriöttä. Automaattisen haun jälkeen Zen Sleek tallentaa automaattisesti kaikki asemat valmiiksi haetuiksi kanaviksi, ja ensimmäisen valmiiksi haetun aseman ohjelma alkaa kuulua.
5. Valitse jokin toinen kanava painamalla Seuraava/Eteenpäinkelaus-painiketta  tai Edellinen/Taaksepäinkelaus-painiketta .



Valitse manuaalisen säädön näyttö painamalla Toista/Keskeytä-painiketta .
Säädä tai hae radioasemia manuaalisesti painamalla Seuraava/Eteenpäinkelaus-painiketta  tai Edellinen/Taaksepäinkelaus-painiketta .

Musiikin ja tiedon hallitseminen

Soittimessa on mukana Zen Media Explorer- ja Creative MediaSource™ -ohjelma. Asenna molemmat ohjelmat ja kokeile niitä, niin tiedät, kumpi sopii tarpeisiisi paremmin.

Zen Media Explorer

Käytä Zen Media Explorer -ohjelmaa, jos

- et ole kopioinut MP3- ja WMA-tiedostoja aiemmin ja haluat luoda musiikkikirjaston
- haluat käyttää Zen Sleek -soitinta siirrettävänä levyasemana.

Käynnistä Zen Media Explorer napsauttamalla Oma tietokone -kansiossa olevaa **Zen Sleek**

Media Explorer -kuvaketta .

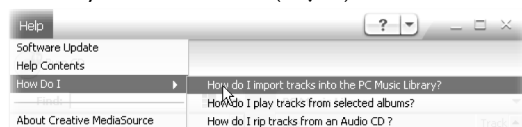
Creative MediaSource

Käytä Creative MediaSource -ohjelmaa, jos

- soitat tai järjestet usein tietokoneessasi olevaa musiikkia
- haluat käyttää muita toimintoja, esimerkiksi äänittää, muuntaa äänitiedostoja, käyttää Smart Playlist -toimintoa, polttaa CD-levyjä ja käyttää MusicStora-palveluja (käytettävissä vain tietyillä alueilla).

Käynnistä Creative MediaSource kaksoisnapsauttamalla  -painiketta. Saat lisätietoja Creative MediaSource -ohjelman käyttämisestä kaksoisnapsauttamalla työpöydällä olevaa

Creative MediaSource -kuvaketta  ja etsimällä tietoja Creative MediaSource -ohjeesta, jossa on täydellinen "How do I" (Ohjeita) -osio.



Usein kysytyt kysymykset

Kuinka ostan musiikkia Internetistä?

Voit ostaa musiikkia Internetistä laillisesti digitaalimusiikkikaupoista. Ostamasi musiikkitiedostot voi tallentaa tietokoneeseen ja siirtää myöhemmin soittimeen.

Mitä PlaysForSure-logo tarkoittaa?

PlaysForSure-logon avulla löydät helposti digitaalimusiikkikauppoja, jotka ovat yhteensopivia soittimesi kanssa. Kun näet PlaysForSure-logon, tiedät varmasti, että ostamaasi musiikkia voi soittaa soittimellasi.

Soitin toistaa muutaman kappaleen ja hyppää sitten yhden kappaleen yli.

Soitin toistaa vain sopivia tiedostomuotoja: MP3-, WAV- ja WMA (DRM-tuettu) -tallenteita. Muun tyyppisiä tiedostoja ei toisteta.

Zen Sleek -soittimeen ei tule virtaa tai se lakkaa toimimasta. Mitä teen?

Tee jompikumpi tai molemmat seuraavista:

- Varmista, että lukituskytkin ei ole lukitusasennossa .
- Akku on ehkä ladattava. Liitä muuntaja USB-synkronointikaapeliin ja pistorasiaan. Liitä USB-synkronointikaapeli soittimen telakkaliitäntään. Kytke tarvittaessa virta virtalähteeseen.

Voinko ottaa Zen Sleek -soittimeni lenkille mukaan?

Zen Sleek -soitinta ei tule altistaa usein toistuville tärähdyksille, joita tulee esimerkiksi silloin, kun juokset tai hölkkäät.

Voinko toistaa soittimellani DRM-suojattuja WMA-tiedostoja?

Kyllä. DRM-suojatut WMA-tiedostot siirretään soittimeen Zen Media Explorer-, Creative MediaSource- tai Windows Media Player -ohjelmalla.

Lisätietoja

Creative Knowledge Base -tietokanta

Voit ratkaista ja määrittää teknisiä ongelmia Creativen Knowledge Base -tietokannan avulla. Tietokanta on käytettävissä läpi vuorokauden. Avaa sivusto **www.creative.com**, valitse alueesi ja valitse sitten **Tuki**.

Tuotteen rekisteröiminen

Rekisteröimällä tuotteen varmistat, että saat parasta mahdollista palvelua ja tuotetukea. Voit rekisteröidä tuotteen asennuksen aikana tai osoitteessa **www.creative.com/register**. Rekisteröiminen ei vaikuta takuuoikeuksiin.

Asiakastukipalvelut ja takuu

Asennus- ja sovelluslevyllä on lisätietoja myös asiakastukipalveluista ja takuusta.

Asiakastukipalvelut	d:\support\<alue>\<kieli>\support.chm
Takuu	d:\warranty\<alue>\<kieli>\warranty.chm Säilytä ostokuitti takuun voimassaolon ajan.
Käyttöopas	d:\manual\<english>\manual.chm

Turvallisuustiedot

Seuraavassa on tietoja siitä, kuinka käytät soitinta turvallisesti ja kuinka voit välttää sähköiskut, oikosulun, laitteen vahingoittumisen, tulipalon, kuulovauriot ja muut onnettomuudet.



Soittimen väärä käsittely voi mitätöidä takuun.
Lisätietoja on tuotteen mukana toimitetussa takuutodistuksessa.

- Älä pura tai yritä korjata soitinta, sen paristoja tai muuntajaa.
- **Jätä huoltotoimenpiteet Creativelle tai sen valtuuttamalle huoltohenkilölle.**
- Älä altista soitinta tai sen paristoja alle 0 °C:n tai yli 45 °C:n lämpötiloille.
- Älä tee soittimeen tai paristoihin reikiä, rusenna soitinta tai paristoja tai sytytä niitä tuleen.
- Älä altista soitinta vahvasti magneettisille esineille.
- Älä altista soitinta liialliselle rasitukselle tai iskuille.
- Älä altista soitinta tai paristoja vedelle tai kosteudelle.
Jos soitin on kosteudenkestävä (lisätietoja on tuotteen pakkauksessa), varmista, että soitinta ei upoteta veteen tai että se ei altistu sateelle.
- Älä kuuntele musiikkia korkealla äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja.
- Älä poista laitteesta kiinteästi olevaa akkua. Soitin on hävitettävä paikallisten ympäristösäännösten mukaisesti. Jos haluat vaihtaa akun, palauta soitin paikalliseen huoltopisteeseen. Tietoja tuotteen huoltamisesta on sivustossa www.creative.com



Kaikentyyppisiin tallennuslaitteisiin tallennetut tiedot on syytä varmuuskopioida säännöllisesti. On suositeltavaa ottaa huomioon tässä oppaassa annetut käyttöön liittyvät ohjeet ja ottaa soittimeen tallennetuista tiedoista säännöllisesti varmuuskopio. Creative ei ole vastuussa henkilöille aiheutuvista epäsuorista, satunnaisista, erityisistä tai seuraamuksellisista vahingoista, jotka johtuvat Creativen laiminlyönnistä, tai menetetyistä voitoista, menetetyistä säästöistä, menetetyistä tuloista tai menetetyistä tiedoista, jotka johtuvat tästä laitteesta tai jotka liittyvät siihen, vaikka Creativea olisi varoitettu tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta. Creativen korvausvastuu ostajalle tai kolmannelle osapuolelle rajoittuu summaan, jonka ostaja on maksanut laitteesta, riippumatta vahingonkorvausvaatimuksen muodosta. Koska jotkin osavaltiot ja maat eivät salli satunnaisten tai seuraamuksellisten vahinkojen korvausvastuun rajoittamista tai poissulkemista, edellä mainittu rajoitus tai poissulkeminen ei koske kaikkia laitteen ostajia.

WEEE-merkintä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu)

WEEE-merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei voi käsitellä kotitalousjätteen tavoin. Kun huolehdit tämän tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, autat suojelemaan ympäristöä. Lisätietoa tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisviranomaisilta, jätehuoltoyhtiöltäsi tai myymälästä, josta ostit tämän tuotteen.

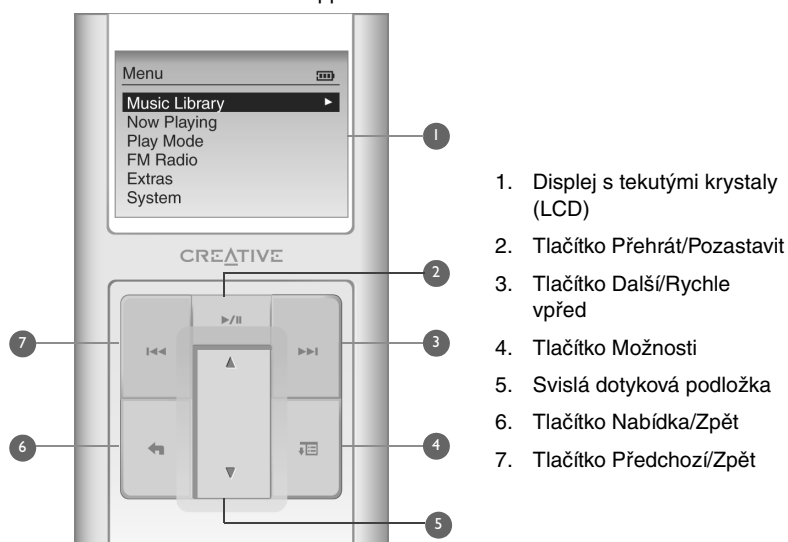
Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Kaikki oikeudet pidätetään. Creative-logo, Zen ja Creative MediaSource ovat Creative Technology Ltd:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa. Windows on Microsoft Corporationin rekisteröity tavaramerkki. Kaikki muut tuotteet ja tavaramerkit ovat omistajiensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Kaikkia tämän julkaisun tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Todellinen sisältö voi poiketa tässä kuvatusta tuotteesta.

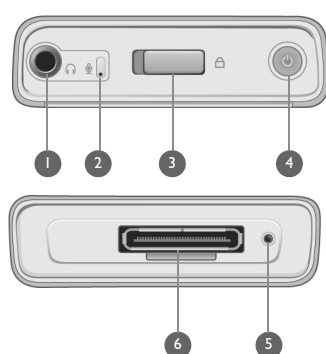
Česky

Blahopřejeme!

Děkujeme, že jste zakoupili přehrávač Creative Zen™ Sleek, který přehrává mnoho formátů zvukových souborů. Dále v této brožuře se dočtete základní informace potřebné k používání přehrávače.

Informace o využití všech funkcí přehrávače pak najdete v uživatelské příručce na disku CD-ROM Installation and Applications.

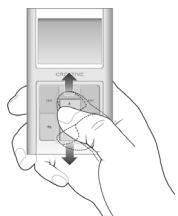




1. Konektor pro sluchátka
2. Mikrofon
3. Přepínač zámku
Přesunutím přepínače doprava zamknete tlačítka přehrávače.
4. Hlavní vypínač
Další informace najdete v části "Zapnutí přehrávače" na straně 150.
5. Otvor pro resetování
6. Konektor pro připojení do doku

Použití svislé dotykové podložky

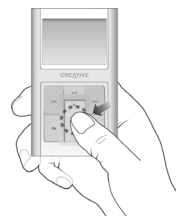
Termín „vybrat“ používaný v tomto dokumentu znamená, že máte posouváním palce po svislé dotykové podložce procházet jednotlivými možnostmi a vybrat požadovanou možnost silnějším klepnutím na podložku.



Posouváním palce nahoru nebo dolů po svislé dotykové podložce procházejte položkami nabídek.



Chcete-li se rychle posouvat po položkách nabídek, přidržíte palcem horní nebo dolní část dotykové podložky.

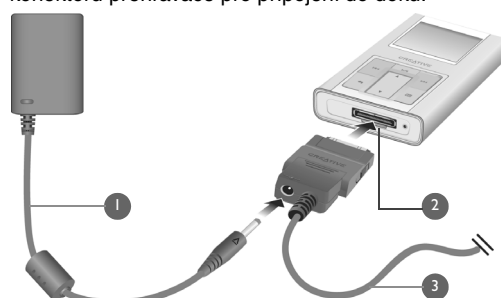


Položku nabídky vyberete silnějším klepnutím na dotykovou podložku.

Začínáme

1 Nabití akumulátoru přehrávače

Vysoce výkonný lithium-iontový akumulátor dodávaný s přehrávačem je třeba před prvním použitím plně nabít. Akumulátor je zcela nabit po přibližně dvou hodinách. Pro nabíjení akumulátoru přehrávače je třeba připojit napájecí adaptér ke kabelu pro synchronizaci přes rozhraní USB a zapojit ho do síťové zásuvky. Kabel pro synchronizaci přes rozhraní USB zapojte podle níže uvedeného obrázku do konektoru přehrávače pro připojení do doku.



1. Kabel napájecího adaptéru
2. Konektor pro připojení do doku
3. Kabel pro synchronizaci přes rozhraní USB

Odpojení kabelu pro synchronizaci přes rozhraní USB

Při odpojování kabelu pro synchronizaci přes rozhraní USB uvolníte samozamykací mechanismus stisknutím dvou tlačítek po stranách konektoru kabelu.



2 Instalace softwaru



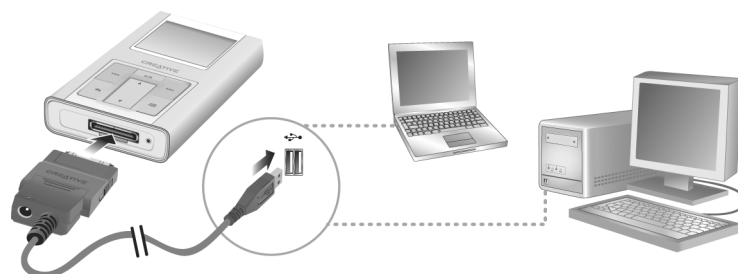
NEPŘIPOJUJTE přehrávač k počítači před instalací softwaru.

1. Zapněte počítač.
Máte-li operační systém Windows® XP nebo Windows 2000, musíte se před instalací softwaru přihlásit do systému jako správce. Další informace získáte v online nápovědě k operačnímu systému.
2. Vložte disk CD-ROM Installation and Applications do jednotky CD-ROM/DVD-ROM.
Disk by měl být automaticky spuštěn. Pokud se tak nestane, postupujte takto:
 - i. Poklepejte na ikonu **Tento počítač**.
 - ii. Klepněte pravým tlačítkem na ikonu jednotky CD-ROM/DVD-ROM a pak na příkaz **Přehrát automaticky**.
3. Postupujte podle pokynů na obrazovce a na vyzvání restartujte počítač.
4. Po restartu počítače zaregistrujte produkt podle pokynů na obrazovce.



K registraci produktu budete potřebovat připojení k Internetu.

5. Po zobrazení výzvy připojte přehrávač k portu USB počítače pomocí kabelu pro synchronizaci přes rozhraní USB dodaného s přístrojem.



3 Zapnutí přehrávače

1. Chcete-li přehrávač Zen Sleek zapnout, stiskněte tlačítko hlavního vypínače  a přidržte je, dokud se nerozsvítí displej LCD.
2. Stiskněte tlačítko Přehrát/Pozastavit .
3. Připojte sluchátka a upravte hlasitost posouváním palce nahoru nebo dolů po svislé dotykové podložce.
4. Při prvním zapnutí přehrávače bude nabídka v angličtině. Změna jazyka:
 - i. Stiskněte a přidržte tlačítko Nabídka/Zpět . Zobrazí se hlavní nabídka.
 - ii. Vyberte možnost **System** (systém).
 - iii. Vyberte možnost **Language** (jazyk), a poté zvolte požadovaný jazyk.
5. Po ukončení práce s přehrávačem stiskněte a přidržte tlačítko hlavního vypínače , dokud se nezobrazí zpráva **Shutting down** (vypínání).

4 Kopírování hudby

Hudební nahrávky můžete do přehrávače zkopírovat přímo z disků CD nebo do něj můžete zkopírovat hudební soubory (například nahrávky zakoupené přes Internet) z počítače. Před kopírováním souborů je třeba připojit přehrávač k počítači, jak je znázorněno na straně 150.

Kopírování hudby z disků CD

1. Poklepejte na ploše na ikonu **Tento počítač**.
2. Klepněte na ikonu **Zen Slek Media Explorer** .
3. Klepněte na tlačítko **Rip Audio CD Tracks to Device** (zkopírovat skladby ze zvukového CD do zařízení) .
4. Postupujte podle pokynů na obrazovce.
Pokud jste připojeni k Internetu, automaticky se stáhnou informace o daném albu.

Kopírování zvukových souborů z počítače

1. Poklepejte na ploše na ikonu **Tento počítač**.
2. Klepněte na ikonu **Zen Slek Media Explorer** .
3. Klepněte na tlačítko **Import Music to Device** (importovat hudbu do zařízení) .
4. Postupujte podle pokynů na obrazovce.

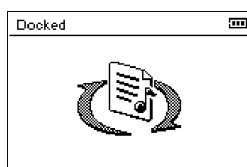
Kopírování datových souborů

1. Poklepejte na ploše na ikonu **Tento počítač**.
2. Klepněte na ikonu **Zen Slek Media Explorer** .
3. Klepněte na tlačítko **Transfer Data between PC and Device** (přenášet data mezi počítačem a zařízením) .
4. Vyhledejte v počítači datové soubory a přetažením pomocí myši je zkopírujte do přehrávače.

5 Odpojení přehrávače

Po dokončení přenosu hudby nebo zvukových či datových souborů přehrávač Zen Sleek odpojte. **NEODPOJUJTE** přehrávač, pokud na je displeji LCD zobrazen první z níže uvedených obrázků. Probíhá přenos dat a odpojení přehrávače by mohlo způsobit jejich poškození.

Před odpojením přehrávače počkejte, dokud se nezobrazí druhý z níže uvedených obrázků.



Poslech radiopřijímače VKV

Můžete automaticky vyhledat všechny dostupné rádiové stanice a uložit až 32 předvoleb.

1. Stiskněte a přidržte tlačítko Nabídka/Zpět .
Zobrazí se hlavní nabídka.
2. Připojte kabel sluchátek ke konektoru pro sluchátka na přehrávači.
Kabel sluchátek slouží jako anténa pro příjem rádiového signálu a musí být v režimu radiopřijímače VKV připojen.
3. Vyberte možnost **FM Radio**.
4. Chcete-li automaticky vyhledat a uložit rozhlasové stanice, stiskněte tlačítko Možnosti  a vyberte možnost **Autoscan** (automatické vyhledání).
Přehrávač vyhledá všechny stanice, které je schopen čistě přijímat. Po dokončení vyhledávání přehrávač automaticky uloží všechny stanice jako předvolby a přepne se na první z nich.
5. Stisknutím tlačítka Další/Rychle vpřed  nebo Předchozí/Zpět  vyberete jinou předvolbu.



Stisknutím tlačítka Přehrát/Pozastavit  přepnete do režimu ručního ladění.
Stisknutím tlačítka Další/Rychle vpřed  nebo Předchozí/Zpět  můžete signál jemně doladit nebo ručně vyhledat rozhlasovou stanici.

Správa hudby a dat

S přehrávačem jsou dodávány aplikace Zen Media Explorer a Creative MediaSource™. Nainstalujte a vyzkoušejte obě aplikace a vyberte si, která lépe vyhovuje vašim potřebám.

Zen Media Explorer

Tuto aplikaci použijte, pokud:

- jste začátečníkem v oblasti vytváření a kopírování souborů ve formátu MP3 a WMA a chcete si vytvořit knihovnu skladeb,
- chcete raději pracovat s přehrávačem Zen Sleek v režimu vyměnitelného disku.

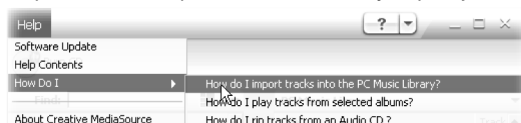
Aplikaci Zen Media Explorer spustíte klepnutím na ikonu  **Zen Sleek Media Explorer** v okně Tento počítač.

Creative MediaSource

Tuto aplikaci použijte, pokud:

- potřebujete často přehrávat a organizovat hudební skladby v počítači,
- požadujete další funkce, například nahrávání, převod zvukových formátů, Smart Playlist (inteligentní seznam skladeb), vypalování disků CD, služby MusicStore (jsou k dispozici jen v určitých oblastech).

Aplikaci Creative MediaSource spustíte poklepáním na ikonu . Další informace o použití aplikace Creative MediaSource získáte po klepnutí na ikonu  na ploše v nápovědě k této aplikaci, která nabízí vyčerpávající sekci „How do I“.



Časté dotazy

Jakým způsobem lze kupovat hudbu na Internetu?

Hudbu můžete legálně nakupovat online v obchodech digitálních hudbou. Zakoupené hudební soubory mohou být uloženy ve vašem počítači a později přeneseny do přehrávače.

Co znamená logo PlaysForSure?

Logo PlaysForSure usnadňuje vyhledávání obchodů digitální hudbou, které jsou kompatibilní s vaším přehrávačem. Uvidíte-li toto logo, můžete si být jisti, že zakoupené hudební soubory lze v přehrávači přehrávat.

Po přehrání sekvence několika skladeb přehrávač přeskočí skladbu.

Přehrávač přehraje pouze nahrávky v některém z platných formátů (MP3, WAV nebo WMA s ochranou DRM). Ostatní typy souborů budou přeskočeny.

Přehrávač se nezapne nebo přestane reagovat. Co mám dělat?

Proveďte jednu nebo více následujících akcí:

- Zkontrolujte, zda není přepínač zámku v poloze zamknuto .
- Možná je třeba dobít akumulátor. Připojte napájecí adaptér ke kabelu pro synchronizaci přes rozhraní USB a zapojte ho do síťové zásuvky. Kabel pro synchronizaci přes rozhraní USB zapojte do konektoru přehrávače pro připojení do doku. Je-li třeba, zapněte síťovou zásuvku.

Mohu s přehrávačem Zen Sleek běhat?

Přehrávač byste neměli vystavovat trvalým otřesům, k jakým dochází při běhání.

Lze v přehrávači přehrávat soubory WMA s ochranou DRM?

Ano. Pro přenos souborů WMA s ochranou DRM do přehrávače můžete použít aplikaci Zen Media Explorer, Creative MediaSource nebo Windows Media Player.

Další informace

Znalostní báze Creative Knowledge Base

Při řešení technických dotazů a problémů se obraťte znalostní bázi Knowledge Base společnosti Creative, která je vám k dispozici 24 hodin denně. Navštivte web <http://www.creative.com>, vyberte oblast a vyberte možnost **Support** (podpora).

Registrace produktu

Registrace produktu zaručuje, že se vám dostane těch nejvhodnějších servisních služeb a podpory, které jsou pro produkt k dispozici. Produkt můžete zaregistrovat během instalace, nebo na webové stránce www.creative.com/register. Vaše práva vyplývající ze záruky na registraci nezávisí.

Služby podpory zákazníků a záruka

Informace o službách podpory zákazníků, záruce a další informace naleznete na disku CD-ROM Installation and Applications.

Služby podpory zákazníků	d:\support\<oblast>\<jazyk>\support.chm
Záruka	d:\warranty\<oblast>\<jazyk>\warranty.chm Po dobu trvání záruky si uschovejte doklad o koupi.
Uživatelská příručka	d:\manual\<english>\manual.chm

Bezpečnostní informace

Následující informace se vztahují k bezpečnému používání přehrávače a ke snížení rizika úrazu elektrickým proudem, zkratu, poškození, požáru, poškození sluchu a jiných rizik.



Nesprávné zacházení s přehrávačem může mít za následek zrušení záruky. Další informace získáte v příloženém záručním listu.

- Nerozebírejte ani se nepokoušejte opravit přehrávač, akumulátor ani napájecí adaptér.

Veškeré opravy nechte provádět u společnosti Creative nebo v autorizovaných opravárnách.

- Nevystavujte přehrávač ani akumulátor teplotám mimo rozsah 0°C až 45°C.
- Přístroj ani akumulátor nepropichujte, nepromačkávejte ani nevystavujte ohni.
- Nevystavujte přehrávač působení silného magnetického pole.
- Nevystavujte přehrávač nadměrnému tlaku ani úderům.
- Nevystavujte přehrávač ani akumulátor vlhkosti.

Pokud je přehrávač odolný proti vlhkosti (informace jsou na obalu produktu), dávejte pozor, abyste jej neponořili do vody a nevystavujte jej dešti.

- Neposlouchejte po dlouhou dobu nahrávky puštěné velmi hlasitě.
- Nepokoušejte se vyjmout integrovaný akumulátor. Přehrávač musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí. Potřebujete-li vyměnit akumulátor, vraťte přehrávač místnímu středisku podpory. Informace o servisu produktu najdete na webu **www.creative.com**.



Pro všechna úložná zařízení využívající digitální média platí, že by data měla být pravidelně zálohována. Vřele doporučujeme dodržovat pokyny týkající se použití uvedené v této brožuře a také pravidelně zálohovat data v přehrávači. Společnost Creative nebude v žádném případě odpovědná za nepřímé, náhodné, zvláštní ani následné škody způsobené libovolným osobám nedbalostí na straně společnosti Creative ani za ušlý zisk, ztrátu úspor, nemožnost použití, ušlé příjmy nebo ztrátu dat v důsledku použití tohoto zařízení nebo v souvislosti s ním, a to ani v případě, že byla společnost Creative na možnost takové škody upozorněna. Odpovědnost společnosti Creative za škody způsobené vám nebo kterékoli jiné osobě v žádném případě nepřesáhne částku, za kterou jste zařízení zakoupili, bez ohledu na formu nároku. V některých zemích a státech není omezení nebo zřeknutí se odpovědnosti za náhodné nebo následné škody povoleno. Uvedené omezení nebo zřeknutí se odpovědnosti se proto nemusí na vás vztahovat.

Symbol pro odpadní elektrický a elektronický materiál (WEEE)

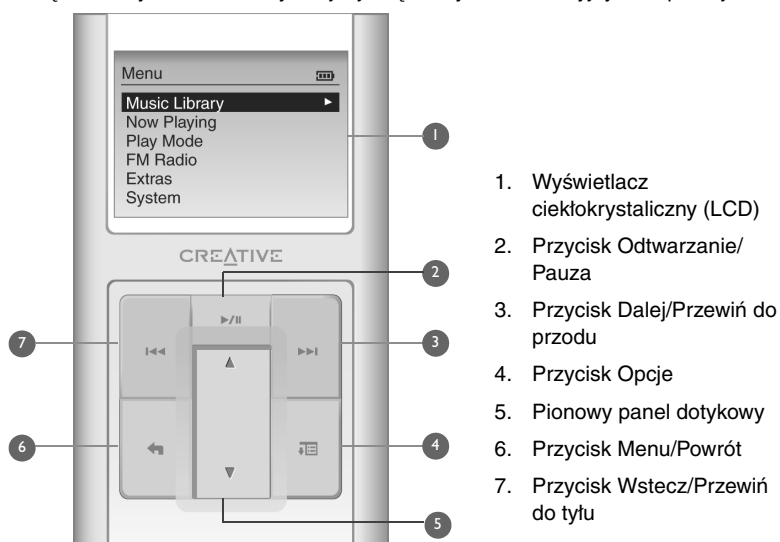
Použití symbolu WEEE označuje, že tento produkt nelze likvidovat jako domovní odpad. Správnou likvidací tohoto produktu přispějete k ochraně životního prostředí. Podrobnější informace o likvidaci tohoto produktu vám podají místní úřady, společnost pro likvidaci komunálního odpadu nebo obchod, kde jste zboží zakoupili.

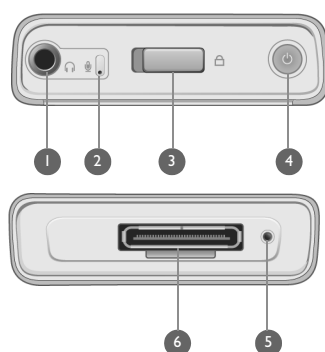
Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Všechna práva vyhrazena. Logo Creative, Zen a Creative MediaSource jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Creative Technology Ltd. v USA a dalších zemích. Windows je registrovaná ochranná známka společnosti Microsoft Corporation. Všechny ostatní produkty jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků. Veškeré údaje se mohou zmínit bez předchozího upozornění. Skutečný obsah se může mírně lišit od vyobrazení uvedených v této příručce.

Gratulujemy!

Dziękujemy za zakup obsługującego różne formaty odtwarzacza Creative Zen™ Sleek firmy Creative. Prosimy zapoznać się z instrukcją, aby dowiedzieć się jak rozpocząć korzystanie z nowego odtwarzacza.

Aby wykorzystać wszystkie możliwości odtwarzacza, przeczytaj także pełny Podręcznik użytkownika, który znajduje się na dysku instalacyjnym z aplikacjami.

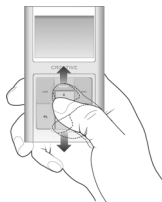




1. Gniazdo słuchawek
2. Mikrofon
3. Przełącznik blokujący
Przesuń przełącznik w prawo, aby
zablokować przyciski
odtwarzacza.
4. Przycisk zasilania
Więcej informacji znajduje się w
części "Włączanie odtwarzacza"
na stronie 163.
5. Otwór resetowania
6. Złącze stacji dokującej

Używanie pionowego panelu dotykowego.

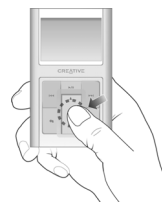
Użyte w dalszej części instrukcji polecenie „Wybierz” oznacza, że należy przesunąć kciuk w górę lub w dół po pionowym panelu dotykowym, aby przewinąć kolejne opcje menu. Natomiast chcąc wybrać daną opcję, należy energicznie uderzyć palcem w pionowy panel dotykowy.



Aby przewijać kolejne pozycje w menu, przesuwaj kciuk w górę lub w dół pionowego panelu dotykowego.



Aby szybciej przewijać kolejne elementy menu, przytrzymaj kciuk w górnej lub dolnej części pionowego panelu dotykowego.

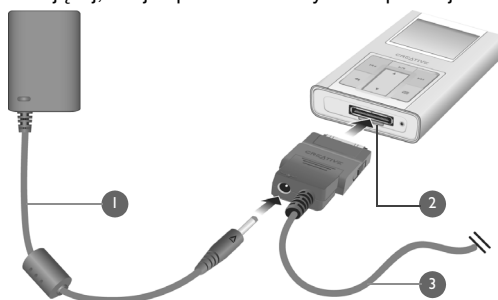


Aby wybrać określoną pozycję menu, energicznie uderz palcem w pionowy panel dotykowy.

Pierwsze kroki

1 Ładowanie odtwarzacza

Wysoko wydajną baterię litowo-jonową odtwarzacza należy w pełni naładować przed użyciem. Pełne ładowanie baterii trwa około dwóch godzin. Aby naładować baterię w odtwarzaczu, należy podłączyć zasilacz do kabla synchronizującego USB oraz do gniazdka na ścianie. Podłącz kabel synchronizujący USB do złącza stacji dokującej, tak jak pokazano na rysunku poniżej.



1. Kabel zasilacza
2. Złącze stacji dokującej
3. Kabel synchronizujący USB

Odłączanie kabla synchronizującego USB

Podczas odłączania kabla synchronizującego USB należy nacisnąć dwa przyciski znajdujące się w pobliżu jego złącza. Automatyczna blokada zostanie wówczas zwolniona.



2 Konfigurowanie oprogramowania



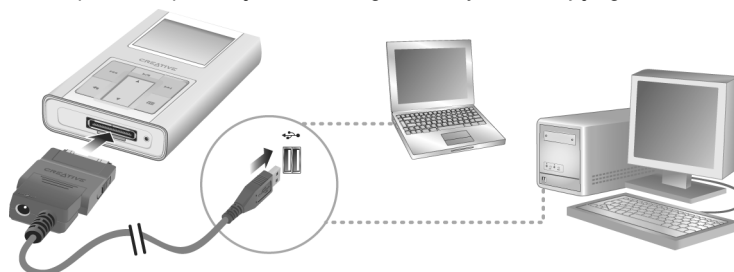
NIE NALEŻY podłączać odtwarzacza do komputera przed skonfigurowaniem oprogramowania.

1. Włącz komputer.
W przypadku systemu operacyjnego Windows® XP lub Windows 2000 w celu skonfigurowania oprogramowania trzeba zalogować się jako administrator. Więcej informacji zawiera pomoc online systemu operacyjnego.
2. Umieść dysk instalacyjny z aplikacjami w napędzie CD-ROM/DVD-ROM. Płyta powinna zostać uruchomiona automatycznie. W przeciwnym razie postępuj zgodnie z poniższą procedurą:
 - i. Kliknij dwukrotnie ikonę **Mój komputer**.
 - ii. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę napędu CD-ROM/DVD-ROM, a następnie kliknij polecenie **Autoodtwarzanie**.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, a po pojawieniu się odpowiedniego monitu ponownie uruchom komputer.
4. Po ponownym uruchomieniu komputera zarejestruj odtwarzacz, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



Do przeprowadzenia rejestracji produktu niezbędne jest połączenie z Internetem.

5. Po wyświetleniu odpowiedniego monitu podłącz odtwarzacz do portu USB komputera za pomocą dostarczonego kabla synchronizującego USB.



3 Włączanie odtwarzacza

1. Aby włączyć odtwarzacz Zen Slek, wciśnij i przytrzymaj przycisk  zasilania, aż wyświetlacz ciekłokrystaliczny zostanie podświetlony.
2. Naciśnij przycisk  Odtwarzanie/Pauza.
3. Podłącz słuchawki i przesuń kciuk w górę lub w dół pionowego panelu dotykowego, aby zmienić głośność odtwarzania.
4. Przy pierwszym włączeniu odtwarzacza język menu zostanie ustawiony na angielski. Aby zmienić język:
 - i. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu/Powrót . Pojawi się główne menu.
 - ii. Wybierz opcję **System**.
 - iii. Wybierz opcję **Language** (Język), a następnie wybierz język, którym chcesz się posługiwać.
5. Po zakończeniu korzystania z odtwarzacza naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania , aż na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat **Shutting down** (Zamykanie systemu).

4 Zgrywanie i kopiowanie muzyki

Skopiuj na odtwarzacz swój zbiór płyt CD lub zapisane w komputerze pliki muzyczne (na przykład utwory kupione w sklepach online). Przed zgrywaniem lub kopiowaniem muzyki upewnij się, że odtwarzacz jest podłączony do komputera, tak jak pokazano na stronie 163.

Aby zgrać muzykę ze zbioru płyt CD

1. Kliknij dwukrotnie znajdującą się na pulpicie ikonę **Mój komputer**.
2. Kliknij ikonę **Zen Slek Media Explorer** (Eksplorator mediów Zen Slek) .
3. Kliknij przycisk **Rip Audio CD Tracks to Device** (Skopiuj ścieżki audio z płyty CD na urządzenie) .
4. Postępuj zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie.
Jeśli komputer jest połączony z siecią Internet, automatycznie zostaną pobrane informacje o albumie.

Aby skopiować pliki muzyczne z komputera

1. Kliknij dwukrotnie znajdującą się na pulpicie ikonę **Mój komputer**.
2. Kliknij ikonę **Zen Slek Media Explorer** (Eksplorator mediów Zen Slek) .
3. Kliknij przycisk **Import Music to Device** (Importuj muzykę do urządzenia) .
4. Postępuj zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie.

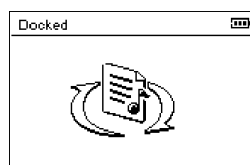
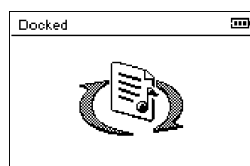
Aby skopiować pliki z danymi

1. Kliknij dwukrotnie znajdującą się na pulpicie ikonę **Mój komputer**.
2. Kliknij ikonę **Zen Slek Media Explorer** (Eksplorator mediów Zen Slek) .
3. Kliknij przycisk **Transfer Data between PC and Device** (Przenoszenie danych między komputerem a urządzeniem) .
4. Znajdź pliki z danymi i skopiuj je na odtwarzacz lub komputer metodą "przeciągnij i upuść".

5 Odłączanie odtwarzacza

Po zakończeniu przenoszenia muzyki, plików muzycznych lub plików z danymi odłącz odtwarzacz Zen Slek od komputera. **NIE ODŁĄCZAJ** odtwarzacza, gdy na wyświetlaczu wyświetlany jest pierwszy z poniższych rysunków. Oznacza on, że trwa przenoszenie utworów lub plików z danymi. Odłączenie odtwarzacza może uszkodzić przenoszoną zawartość plików.

Poczekaj z odłączaniem do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi się drugi z poniższych rysunków.



Słuchanie radia FM

Można automatycznie wyszukiwać wszystkie dostępne stacje radiowe i zapisać do 32 zaprogramowanych stacji radiowych.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu/Powrót . Pojawi się główne menu.
2. Podłącz kabel słuchawkowy do gniazda na słuchawki w odtwarzaczu. Kabel słuchawkowy działa jako antena radiowa, dlatego musi być podłączony podczas używania funkcji słuchania radia FM.
3. Wybierz opcję **Radio FM**.
4. Aby automatycznie wyszukać i zapamiętać znalezione stacje radiowe, naciśnij przycisk Opcje  i wybierz pozycję **Automatyczne wyszukiwanie**. Wyszukane zostaną wszystkie stacje radiowe, które mogą być odbierane bez zakłóceń. Po zakończeniu automatycznego wyszukiwania wszystkie stacje zostaną zapisane jako zaprogramowane i zostanie ustawiona pierwsza zaprogramowana stacja.
5. Aby wybrać inne ustawienie, naciśnij przycisk Dalej/Przewiń do przodu  lub przycisk Wstecz/Przewiń do tyłu .



Aby przełączyć na ręczne strojenie, naciśnij przycisk Odtwarzanie/Pauza . Naciśnij przycisk Dalej/Przewiń do przodu  lub przycisk Wstecz/Przewiń do tyłu , aby dokładnie dostroić stację radiową lub przeprowadzić ręczne wyszukiwanie.

Zarządzanie muzyką i danymi

Do odtwarzacza dołączone jest oprogramowanie Zen Media Explorer oraz Creative MediaSource™. Aby zdecydować, który program bardziej odpowiada konkretnym potrzebom, zainstaluj i wypróbuj oba.

Zen Media Explorer

Programu Zen Media Explorer używaj, jeśli:

- nie masz doświadczenia w kopiowaniu muzyki do plików MP3 i WMA i chcesz stworzyć bibliotekę
- wolisz zarządzać odtwarzaczem Zen Sleek jak wymiennym dyskiem twardym

Aby uruchomić program Zen Media Explorer, kliknij ikonę **Zen Sleek Media**

Explorer , znajdującą się pod ikoną Mój komputer.

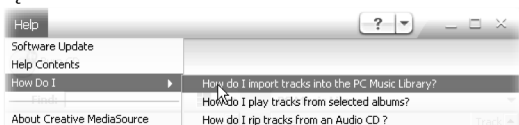
Creative MediaSource

Programu Creative MediaSource używaj, jeśli:

- często odtwarzasz lub porządkujesz utwory muzyczne na komputerze
- potrzebujesz innych możliwości, takich jak nagrywanie i konwertowanie muzyki, inteligentne listy odtwarzania, nagrywanie płyt CD czy usługa MusicStore (dostępna jedynie w niektórych regionach)

Aby uruchomić program Creative MediaSource, kliknij dwukrotnie ikonę . Aby uzyskać więcej informacji dotyczących programu Creative MediaSource, kliknij

dwukrotnie znajdującą się na pulpicie ikonę Creative MediaSource  i przejdź do pomocy online programu Creative MediaSource, w której znajduje się rozbudowana część "Jak to zrobić".



Często zadawane pytania

W jaki sposób mogę kupować muzykę w Internecie?

Legalne kupowanie muzyki możliwe jest w sklepach z muzyką cyfrową. Tak zakupione pliki muzyczne mogą być przechowywane na komputerze, a następnie przeniesione do odtwarzacza.

Co oznacza logo PlaysForSure?

Logo PlaysForSure umożliwia szybsze znalezienie sklepów z muzyką cyfrową, która będzie zgodna ze standardem odtwarzacza. Jeśli zobaczysz logo PlaysForSure, oznacza to, że kupiona muzyka na pewno będzie mogła być odtwarzana na odtwarzaczu.

Po odtworzeniu kilku utworów odtwarzacz omija jeden z utworów.

Odtwarzacz odtwarza wyłącznie utwory zapisane w odpowiednim formacie (MP3, WAV lub WMA z DRM - cyfrową kontrolą praw). Pozostałe pliki będą pomijane.

Odtwarzacz Zen Sleek nie włącza się lub przestaje reagować. Co mogę zrobić?

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Upewnij się, że przełącznik blokujący nie jest w pozycji blokującej .
- Bateria może wymagać ponownego naładowania. Podłącz kabel zasilający do kabla synchronizującego USB i gniazdka na ścianie. Podłącz kabel synchronizujący USB do złącza stacji dokującej w odtwarzaczu. W razie potrzeby włącz źródło zasilania.

Czy mogę nosić odtwarzacz Zen Sleek podczas joggingu?

Odtwarzacza Zen Sleek nie należy narażać na ustawiczne wstrząsy, czyli np. takie, jakie występują podczas joggingu lub biegu.

Czy na odtwarzaczu można odtwarzać pliki w formacie WMA, chronione za pomocą technologii DRM?

Tak. Zabezpieczone przy użyciu technologii DRM pliki WMA można przenosić do odtwarzacza za pomocą programu Zen Media Explorer lub Creative MediaSource.

Więcej informacji

Creative Knowledge Base

Dostępna całodobowo baza wiedzy Knowledge Base firmy Creative umożliwia samodzielne rozwiązywanie problemów technicznych i uzyskiwanie odpowiedzi na pytania. Wejdź na stronę **www.creative.com**, wybierz region, a następnie wybierz opcję **Support** (Pomoc).

Rejestracja produktu

Zarejestrowanie odtwarzacza zapewni dostęp do najlepszej obsługi i pomocy technicznej. Odtwarzacz można zarejestrować podczas instalacji lub na stronie **www.creative.com/register**. Podkreślamy, że prawa wynikające z gwarancji nie są uzależnione od rejestracji.

Pomoc techniczna i gwarancja

Informacje dotyczące m.in. pomocy technicznej oraz gwarancji można znaleźć na dysku instalacyjnym z aplikacjami.

Pomoc techniczna	d:\support\<region>\<język>\support.chm
Gwarancja	d:\warranty\<region>\<język>\warranty.chm Dowód zakupu należy przechowywać przez cały okres gwarancji.
Podręcznik użytkownika	d:\manual\<english>\manual.chm

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Aby bezpiecznie użytkować odtwarzacz oraz zredukować ryzyko wystąpienia porażenia prądem, zwarcia, uszkodzeń, pożaru, uszkodzenia słuchu lub innych zagrożeń, należy zapoznać się z poniższymi informacjami.



Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania odtwarzacza.

Więcej informacji zawiera umowa gwarancyjna, dołączona do odtwarzacza.

- Nie wolno demontować ani samodzielnie naprawiać odtwarzacza, baterii i zasilacza sieciowego.
Wszystkie naprawy mogą być dokonywane jedynie przez firmę Creative lub autoryzowanych przedstawicieli serwisowych.
- Nie należy wystawiać odtwarzacza lub baterii na temperatury spoza zakresu od 0 do 45°C (od 32 do 113°F).
- Nie przekłuwać, nie miażdżyć i nie podpalać odtwarzacza ani baterii.
- Odtwarzacz należy przechowywać z daleka od obiektów generujących silne pole magnetyczne.
- Nie wolno wystawiać odtwarzacza na uderzenia lub na działanie znacznych sił.
- Nie wystawiać odtwarzacza ani baterii na działanie deszczu lub wilgoci.
Nawet jeżeli posiadany model odtwarzacza jest odporny na wilgoć (szczegółowe informacje znajdują się na opakowaniu produktu), należy uważać, żeby nie zanurzać go w wodzie ani nie wystawiać na deszcz.
- Nie wolno przez dłuższy czas słuchać muzyki przy wysokiej głośności.
- Nie należy podejmować prób wyjmowania wbudowanej baterii. Odtwarzacz musi być zutylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. W celu wymiany baterii należy dostarczyć odtwarzacz do regionalnego biura obsługi technicznej. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących serwisowania urządzenia, przejdź na stronę **www.creative.com**



W przypadku każdego urządzenia pamięci masowej z nośnikami cyfrowymi należy regularnie tworzyć kopie zapasowe danych. Zalecamy stosowanie się do podanych w niniejszym dokumencie zaleceń dotyczących bezpiecznego korzystania z tego urządzenia, a także regularne tworzenie kopii zapasowych danych w odtwarzaczu. Firma Creative w żadnym wypadku nie będzie odpowiadać za jakiegokolwiek szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne bądź wynikowe, spowodowane przez zaniedbanie ze strony firmy Creative, ani za utratę zysków, oszczędności, możliwości korzystania, przychodów lub danych, wynikającą z używania lub związaną z używaniem tego urządzenia, nawet jeśli firma Creative została wcześniej powiadomiona o możliwości wystąpienia takich szkód. W żadnym wypadku odszkodowanie wypłacone przez firmę Creative użytkownikowi lub innej osobie nie przekroczy kwoty zapłaconej za urządzenie, bez względu na formę roszczenia. Prawo niektórych krajów/stanów nie zezwala na ograniczenie lub wyłączenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wynikowe, zatem powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą nie dotyczyć użytkownika.

Symbol odpadów pochodzących ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE - ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.

Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone. Logo Creative, Creative MediaSource i Zen są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Creative Technology Ltd w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach. Windows jest zastrzeżonym znakiem handlowym firmy Microsoft Corporation. Wszystkie inne produkty są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli i za takie są uważane. Wszelkie dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Rzeczywista zawartość może nieznacznie różnić się od opisanej.

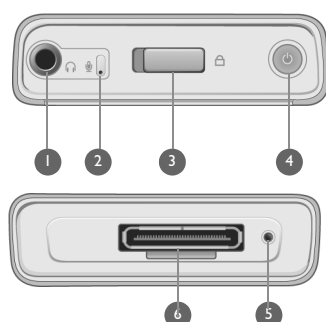
Краткие указания

Примите наши поздравления!

Благодарим вас за покупку Creative Zen™ Sleek - многоформатного проигрывателя компании Creative. Прочтите это руководство, чтобы узнать, как начать работать с вашим новым проигрывателем!

Чтобы воспользоваться всеми возможностями проигрывателя, следует также прочесть полное руководство пользователя, содержащееся на компакт-диске с установочными и прикладными программами.

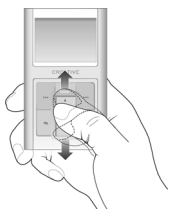




1. Гнездо для подключения наушников
2. Микрофон
3. Переключатель блокировки
Для блокировки кнопок
проигрывателя переместите
переключатель вправо.
4. Кнопка питания
Дополнительная информация
содержится в разделе "Включение
проигрывателя" на стр. 176.
5. Отверстие для сброса
6. Стыковочный разъем

Использование вертикальной сенсорной панели

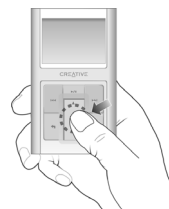
В данном документе термин "Выбрать" означает, что вам необходимо провести большим пальцем руки вверх или вниз по вертикальной сенсорной панели, прокручивая меню параметров, и затем выбрать требуемый параметр, с усилием нажав на вертикальную сенсорную панель.



Чтобы пролистать пункты меню, перемещайте большой палец руки вниз или вверх по вертикальной сенсорной панели.



Чтобы пролистывать пункты меню в быстром режиме, удерживайте пальцем верхнюю или нижнюю часть вертикальной сенсорной панели.

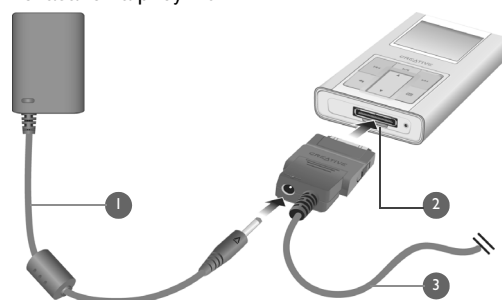


Чтобы выбрать пункт меню, с усилием нажмите на вертикальную сенсорную панель.

Подготовка к работе

1 Зарядка проигрывателя

Перед началом работы необходимо полностью зарядить высокоэффективную литиево-ионную аккумуляторную батарею, входящую в комплект поставки. Батарея полностью заряжается примерно за два часа. Для зарядки батареи проигрывателя следует подсоединить адаптер источника питания к синхронизирующему кабелю USB и включить в розетку. Подсоедините синхронизирующий кабель USB к стыковочному разъему проигрывателя, как показано на рисунке.



1. Шнур адаптера источника питания
2. Стыковочный разъем
3. Синхронизирующий кабель

Удаление синхронизирующего кабеля USB

При удалении синхронизирующего кабеля USB нажмите кнопки на обеих сторонах разъема синхронизирующего кабеля USB, чтобы открыть самозакрывающийся замок.



2 Установка программного обеспечения



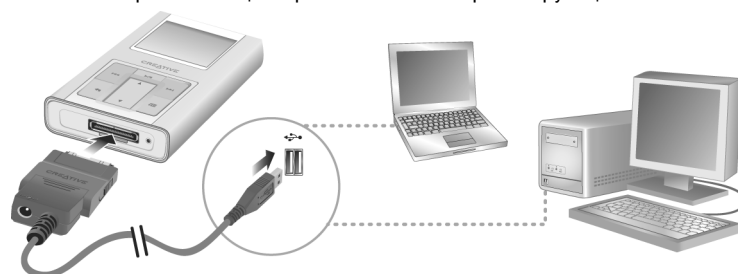
НЕ подсоединяйте проигрыватель к компьютеру до установки программного обеспечения.

1. Включите компьютер.
Если используется операционная система Windows® XP или Windows 2000, то для установки программного обеспечения необходимо войти в систему в качестве администратора. Более подробная информация содержится в интерактивной справке по операционной системе.
2. Вставьте компакт-диск с установочными и прикладными программами в дисковод CD-ROM/DVD-ROM.
Компакт-диск должен запускаться автоматически. Если этого не происходит, выполните следующие действия:
 - i. Дважды щелкните на значке **Мой компьютер**.
 - ii. Правой кнопкой мыши нажмите значок дисковода CD-ROM/DVD-ROM, затем выполните команду **Автозапуск**.
3. Следуйте указаниям, появляющимся на экране. После появления соответствующего запроса перезапустите компьютер.
4. После перезагрузки следуйте появляющимся на экране указаниям по регистрации продукта.



Для регистрации продукта потребуется подключение к Интернету.

5. После появления запроса подключите проигрыватель к порту USB компьютера с помощью прилагаемого синхронизирующего кабеля USB.



3 Включение проигрывателя

1. Для включения проигрывателя Zen Sleek следует нажать и удерживать кнопку питания , пока не загорится ЖК-дисплей.
2. Нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза .
3. Для регулирования громкости перемещайте палец вверх и вниз по вертикальной сенсорной панели.
4. При первом включении проигрывателя отображается меню на английском языке. Для изменения языка выполните следующие действия:
 - i. Нажмите и удерживайте кнопку Меню/Назад . Появится главное меню.
 - ii. Выберите пункт **System** (система).
 - iii. Выберите пункт **Language** (язык), затем выберите нужный язык.
5. По окончании использования проигрывателя нажмите и удерживайте кнопку питания , пока на экране не появится надпись **Shutting down** (отключение).

4 Преобразование и копирование музыкальных файлов

Позволяет преобразовывать музыкальные файлы, находящиеся на компакт-дисках, и записывать их в проигрыватель, а также копировать аудиофайлы с компьютера (например, музыкальные записи, приобретенные в сети Интернет). Перед началом преобразования или копирования файлов следует убедиться, что проигрыватель подключен к компьютеру, как показано на странице страница 176.

Для конвертирования музыкальных записей из коллекции компакт-дисков необходимо выполнить следующие действия:

1. Дважды щелкните на значке **Мой компьютер** на рабочем столе.
2. Нажмите на значок **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Нажмите на кнопку **Конвертировать звуковые дорожки в устройство** .
4. Следуйте указаниям, появляющимся на экране компьютера. Если установлен доступ к сети Интернет, то содержимое альбома извлекается автоматически.

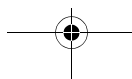
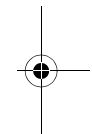
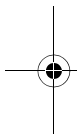
Для копирования звуковых файлов с компьютера необходимо выполнить следующие действия:

1. Дважды щелкните на значке **Мой компьютер** на рабочем столе.
2. Нажмите на значок **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Нажмите на кнопку **Импортировать музыкальные записи в устройство** .
4. Следуйте указаниям, появляющимся на экране компьютера.

Для копирования файлов данных необходимо выполнить следующие действия:



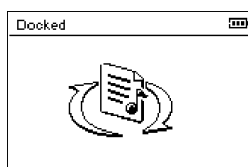
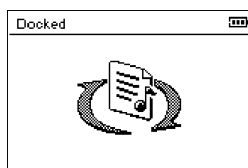
1. Дважды щелкните на значке **Мой компьютер** на рабочем столе.
2. Нажмите на значок **Zen Sleek Media Explorer** .
3. Нажмите на кнопку **Передача данных между ПК и устройством** .
4. Найдите требуемые файлы данных и скопируйте их в проигрыватель или на компьютер с помощью метода перетаскивания.



5 Отсоединение проигрывателя

По окончании передачи музыкальных записей, звуковых файлов или файлов данных отсоедините Zen Sleek. НЕ отсоединяйте проигрыватель, если на ЖК-дисплее отображается первый из представленных ниже значков. Передача звуковых дорожек или файлов данных по-прежнему выполняется, и отсоединение проигрывателя может привести к повреждению переносимой информации.

Подождите, пока не появится второй из представленных ниже значков, и только потом отсоедините проигрыватель.



Прослушивание радиопередач в диапазоне FM

Можно выполнить автоматический поиск всех работающих радиостанций и сохранить до 32 частот.

1. Нажмите и удерживайте кнопку Меню/Назад .
Появится главное меню.
2. Вставьте шнур наушников в гнездо для подключения наушников проигрывателя.
Шнур наушников используется в качестве радиоантенны и его всегда следует подключать при прослушивании радио в диапазоне FM.
3. Выберите **FM Radio** (FM-радио).
4. Для автоматического поиска и сохранения радиостанций следует нажать кнопку Настройки  и выбрать **Autoscan** (Автопоиск).
Проигрыватель осуществляет поиск всех четко принимаемых радиостанций. По окончании автопоиска Zen Slek автоматически сохраняет все станции как предустановленные частоты и настраивается на первую предустановленную частоту.
5. Чтобы выбрать другую частоту, необходимо нажать кнопку Следующий/Перемотка вперед  или Предыдущий/Перемотка назад .



Для перехода в ручной режим настройки нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза .

Для более точной настройки или ручного поиска радиостанции нажмите кнопку Следующий/Перемотка вперед  или Предыдущий/Перемотка назад .

Управление музыкальными записями и данными

К проигрывателю прилагаются программы Zen Media Explorer и Creative MediaSource™. Установите и испытайте оба этих приложения, чтобы определить, какое из них наилучшим образом отвечает вашим потребностям.

Zen Media Explorer

Программу Zen Media Explorer следует использовать, если вы

- только начинаете конвертирование записей в формате MP3 и WMA и хотите составить библиотеку;
- предпочитаете управлять проигрывателем Zen Sleek как съемным диском.

Для запуска Zen Media Explorer нажмите на значок **Zen Sleek Media Explorer**



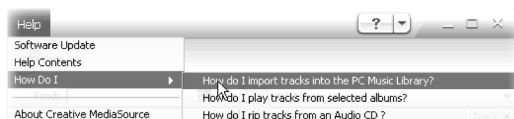
в окне Мой компьютер.

Creative MediaSource

Программу Creative MediaSource следует использовать, если вам

- часто приходится воспроизводить или упорядочивать музыкальные записи на компьютере;
- требуется получить доступ к другим функциям, таким как запись и преобразование звуковых форматов, интеллектуальный список файлов для воспроизведения, запись компакт-дисков и услуги сетевого музыкального магазина (доступны только в некоторых регионах).

Для запуска программы Creative MediaSource дважды щелкните на значке . Более подробную информацию об использовании Creative MediaSource можно получить, дважды щелкнув на значке Creative MediaSource  на рабочем столе и перейдя к интерактивной справке по программе Creative MediaSource, которая содержит информативный раздел "How do I" ("В помощь пользователю").



Часто задаваемые вопросы

Как купить музыку через Интернет?

Музыкальные записи можно законным образом приобрести в Интернете через цифровые музыкальные магазины. Приобретенные музыкальные файлы можно сохранить на компьютере и позднее передать в проигрыватель.

Что означает логотип PlaysForSure?

Логотип PlaysForSure облегчает процесс поиска сетевых музыкальных магазинов, совместимых с вашим проигрывателем. Наличие логотипа PlaysForSure гарантирует, что приобретенную музыку можно воспроизвести на вашем проигрывателе.

После воспроизведения последовательности дорожек проигрыватель пропускает дорожку.

Проигрыватель воспроизводит файлы только поддерживаемых форматов (MP3, WAV или WMA с DRM). Файлы другого формата пропускаются.

Zen Sleek не включается или не отвечает. Что делать?

Выполните одно или несколько следующих действий.

- Убедитесь, что переключатель блокировки не находится в положении Блокировка .
- Возможно, следует зарядить батарею. Подсоедините адаптер источника питания к синхронизирующему кабелю USB, а также включите его в розетку. Подсоедините синхронизирующий кабель USB к стыковочному разъему проигрывателя. При необходимости включите розетку.

Можно ли использовать проигрыватель Zen Sleek во время пробежки?

Zen Sleek нельзя подвергать постоянным толчкам и сотрясениям, поэтому использовать его во время занятий бегом не следует.

Может ли проигрыватель воспроизводить файлы WMA с защитой DRM?

Да. Для передачи в проигрыватель файлов WMA с защитой DRM можно воспользоваться программами Zen Media Explorer, Creative MediaSource или Windows Media Player.

Дополнительная информация

Creative Knowledge Base

База знаний Creative доступна круглосуточно и предназначена для самостоятельного решения технических вопросов и устранения неполадок. Откройте веб-узел **www.creative.com**, выберите свой регион и перейдите на страницу **Support** (техническая поддержка).

Регистрация продукта

Регистрация проигрывателя обеспечивает наилучший доступ к услугам и технической поддержке. Продукт можно зарегистрировать при установке, а также на веб-узле **www.creative.com/register**. Ваши права на гарантию не зависят от регистрации.

Служба работы с клиентами и гарантийные обязательства

Информацию о поддержке покупателей, гарантии и другие сведения можно найти на компакт-диске с установочными и прикладными программами.

Служба работы с клиентами	d:\support\<регион>\<язык>\support.chm
Гарантийные обязательства	d:\warranty\<регион>\<язык>\warranty.chm Сохраняйте документ, подтверждающий факт покупки, в течение всего гарантийного периода.
Руководство пользователя	d:\manual\<english>\manual.chm

Правила безопасности

Для безопасного обращения с проигрывателем и для снижения вероятности поражения электрическим током, короткого замыкания, повреждения, возгорания, ухудшения слуха и других опасностей внимательно ознакомьтесь с приведенными далее указаниями.



Неправильное обращение с проигрывателем может привести к прекращению действия гарантии.

Для получения дополнительных сведений прочтите гарантийные обязательства, прилагаемые к проигрывателю.

- Не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно починить проигрыватель, батарею или адаптер источника питания.
Любое обслуживание должно производиться только специалистами или уполномоченными представителями Creative.
- Не подвергайте проигрыватель воздействию низкой (ниже 0°C) или высокой (выше 45°C) температуры.
- Запрещается сверлить, вскрывать или поджигать проигрыватель или батарею.
- Не подвергайте проигрыватель воздействию сильных магнитных полей.
- Не прикладывайте к проигрывателю чрезмерных усилий и оберегайте его от ударов.
- Не допускайте попадания воды или влаги на проигрыватель или батарею. Даже если проигрыватель влагонепроницаемый (подробную информацию см. на упаковке продукта), не следует погружать его в воду или держать под дождем.
- Не следует прослушивать громкую музыку в течение длительного времени.
- Не пытайтесь снять встроенную батарею. Проигрыватель следует утилизировать согласно местным законам по охране окружающей среды. Для замены аккумуляторной батареи следует обратиться в местный отдел технической поддержки. Информация об обслуживании продуктов компании Creative содержится на веб-узле **www.creative.com**

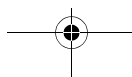
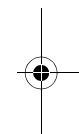
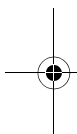


При использовании проигрывателя, как и в случае любого другого цифрового запоминающего устройства для хранения информации, необходимо регулярно создавать резервные копии данных. Настоятельно рекомендуется соблюдать указанные в данном документе меры предосторожности, а также регулярно создавать резервные копии данных, хранящихся в проигрывателе. Ни при каких обстоятельствах компания Creative не несет ответственности в случае какого бы то ни было непрямого, случайного, особого или косвенного ущерба, понесенного любыми лицами в результате небрежности со стороны Creative, или в случае потери прибыли, сбережений, невозможности использования, потери доходов или данных в результате или в связи с эксплуатацией данного устройства, даже если компания Creative была предупреждена о возможности возникновения такого ущерба. Ни при каких обстоятельствах и независимо от формы предъявляемого иска обязательства компании Creative или возмещаемые вам или другим лицам убытки не будут превышать сумму, уплаченную вами за это устройство. В некоторых странах и регионах не допускаются ограничения или отказ от ответственности за косвенный или случайный ущерб, поэтому приведенные выше ограничения или исключения могут к вам не относиться.



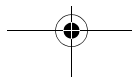
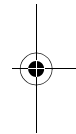
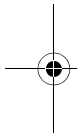
срок эксплуатационной долговечности

В соответствии с законодательством Российской Федерации компания Creative устанавливает для данного товара срок службы 2 года. Указанный срок – это период времени, в течение которого компания Creative гарантирует возможность использования продукции в соответствии с ее назначением. Кроме того, во время этого срока компания Creative гарантирует: (i) безопасность товара, (ii) возможность выполнения его ремонта и получения технической поддержки, (iii) поставку запасных частей. Однако установление срока службы не означает автоматического бесплатного предоставления технической поддержки и обслуживания. Эти виды услуг предоставляются бесплатно только в течение гарантийного периода в соответствии с гарантийными обязательствами.



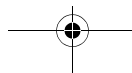
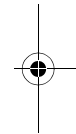
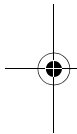


Notes





Notes



- Creative Product
- Produit Creative
- Prodotto Creative
- Creative-Produkt
- Producto Creative
- Creative Product
- Creative Produkt
- Creative tuote
- Creative Produkt

- Creative produkt
- Creative produkt
- Výrobek firmy Creative
- Produto Creative
- Creative продукт
- Creative Labs termék
- Προϊόν Creative
- „Creative“ produktas
- Produkt Creative

- Dealer Stamp
- Cachet revendeur
- Timbro del rivenditore
- Händlerstempel
- Sello distribuidor
- Dealer stempel
- Forhandler stempel
- Jälleenmyyjä leima
- Återförsäljare stämpel

- Forhandler stempel
- Pieczęć diler
- Razítko prodejce
- Carimbo do Agente
- Печать дилера
- A kereskedelmi cég bélyegzője
- Σφραγίδα Αντιπροσώπου
- Pardavėjo spaudas
- Pečiatka predajcu

- Purchase Date
- Date d'achat
- Data di acquisto
- Kaufdatum
- Fecha de compra
- Aankoopdatum
- Købsdato
- Ostöpäivä
- Inköpsdatum

- Købsdato
- Data zakupu
- Datum koupy
- Data de compra
- Покупное число
- Az vásárlás dátuma
- Ημερομηνία Αγοράς
- Isigijimo data
- Datum nákupu

- Name and Address of Customer
- Nom et adresse du client
- Nome e indirizzo del cliente
- Name & Anschrift des Käufers
- Nombre & dirección del cliente
- Naam & adres van de klant
- Kundens navn & adress
- Asiakkaan nimi & osoite
- Kundens namn & adress

- Kundens navn & adresse
- Imię i adres klienta
- Meno a adresa zákazníka
- Nome e morada do comprador
- Фамилия и адрес покупателя
- A Vásárló neve és címe
- Ημερομηνία Αγοράς Όνομα & Διεύθυνση του Πελάτη
- Pirkėjo vardas, pavardė ir adresas
- Meno a adresa zákazníka